



INTERNATIONAL  
OLYMPIC  
COMMITTEE

TO:

- WADA Accredited Laboratories
- IOC Medical Commission Members
- National Olympic Committees
- NOC Medical Liaison Officers
- International Summer Sports Federations on Olympic Programme
- Olympic Games Organising Committees
- National Anti-Doping Organisations
- World Anti-Doping Agency

CC:

- Court of Arbitration for Sport
- Association of Summer Olympic International Sports Federation (ASOIF)

Ref. No LAB/ME/C/FE/CO/WADA/  
HMS/SCH/csar/90/2011  
By e-mail

Lausanne, 15 December 2011

**IOC Anti-Doping Rules applicable to the Games of the XXX Olympiad, London 2012**

Dear Sir, Madam,

**A. IOC Anti-Doping Rules**

Please note that the IOC has finalised the *IOC Anti-Doping Rules applicable to the Games of the XXX Olympiad, London 2012* ("**IOC Anti-Doping Rules**") which will be in force in relation to such Games ("**London Olympic Games**"). A copy of these IOC Anti-Doping Rules, as well as the World Anti-Doping Code, can be found, in English and French, on both the IOC website <http://www.olympic.org/medical> and the WADA website [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org).

Please note that all defined terms contained in this letter shall have the same meaning as in the *IOC Anti-Doping Rules*.

Although it is your responsibility to study the contents of such document, we wish to bring the following points to your specific attention:

1. During the *Period of the London Olympic Games*, all *Doping Controls* initiated by the IOC shall include *Testing* for all *Prohibited Substances* and all *Prohibited Methods* referred to in the *Prohibited List*.

The *Period of the London Olympic Games* is defined as "the period commencing on the date of the opening of the Olympic village for the Olympic Games, namely, 16 July 2012, up until and including the day of the closing ceremony of the Olympic Games, namely, 12 August 2012".



For the purposes of the *Prohibited List*, the *Period of the London Olympic Games* shall be treated as an “in-competition” period, meaning that all *Prohibited Substances* and all *Prohibited Methods* are prohibited.

*National Olympic Committees* are responsible to inform all their *Athletes* that they will be subject to *Doping Controls* at any time during the *Period of the Olympic Games* for all *Prohibited Substances* and all *Prohibited Methods* referred to in the *Prohibited List*.

2. All *Athletes* shall be subject, during the *Period of the London Olympic Games*, to *Doping Controls* initiated by the IOC at any time or place with no advance notice required to be given to the *Athletes*.
3. The IOC may appoint WADA and any other *Anti-Doping Organisation* to carry out *Doping Controls*, on behalf of the IOC, during the *Period of the London Olympic Games*, outside of the United Kingdom and at non-Olympic venues inside of the United Kingdom.
4. Pursuant to Article 15.1 of the World Anti-Doping Code, the IOC hereby authorises all *Anti-Doping Organisations* to carry out *Doping Controls* on the *Athletes* within their authority during the *Period of the London Olympic Games*, prior to the *Athlete* having validated his Olympic identity and accreditation card for the Olympic Games and/or subsequent to the *Athlete* having finished his or her final competition at the Olympic Games.
5. The disciplinary procedure with respect to anti-doping rule violations arising upon the occasion of the *Olympic Games* is contained in Article 6 of the *IOC Anti-Doping Rules*.
6. In view of the extended nature of the *In-Competition Period*, we remind you that an *Athlete* should request a therapeutic use exemption prior to taking any substance that is included in the *Prohibited List*. This procedure is explained in further detail in the *IOC Anti-Doping Rules*.
7. To the extent that an *Athlete*, accused of having committed an anti-doping rule violation, is a member of a *Team Sport*, or is participating in a sport that is not a *Team Sport* but where awards are given to teams, the International Federation concerned shall be present at the hearing of the Disciplinary Commission in order to help ensure that the sanctions imposed by the IOC are as provided in the applicable rules of the relevant International Federation.
8. Please find attached, for your information, a non-exhaustive “Summary of substantive changes made to the “IOC Anti-Doping Rules applicable to the Games of the XXX Olympiad, London 2012”, as compared to the “IOC Anti-Doping Rules applicable to the Olympic Winter Games, Vancouver 2010”.

**B. Whereabouts Information**

With respect to whereabouts information, the IOC encourages the *National Olympic Committees* (NOCs) to liaise with the relevant *International Federations* (IFs) and *National Anti-Doping Organisations* (NADOs) to ensure the best ways to comply with their obligations under the *IOC Anti-Doping Rules*.

The IOC will provide, by separate communication, a short summary as well as further information for *NOCs*, to assist them in complying with their obligations in this respect. In the meantime, *NOCs* are invited to contact their respective *NADOs* and the relevant *IFs* to discuss and agree on the way to move forward.



C. **The 2012 Prohibited List**

The *Prohibited List*, applicable during the *London Olympic Games*, shall be available on the WADA's website and on the IOC's website.

D. **Technical Procedures relating to Doping Control**

Appendix 3 of the *IOC Anti-Doping Rules* is a document entitled "*Technical Procedures for Doping Control by LOCOG for the Games of the XXX Olympiad, London 2012*" and complements the main body of the *IOC Anti-Doping Rules*.

E. **Resolving pending cases involving possible violations of anti-doping rules**

The IOC would appreciate every effort made by the *National Anti-Doping Organisations*, the *International Federations* and the *National Olympic Committees* to ensure that pending cases involving possible violations of anti-doping rules committed by *Athletes or Athlete Support Personnel*, who are intended to participate in the *London Olympic Games*, are resolved before the athletes take part in their first competitions at the *London Olympic Games* and before the *Athlete Support Personnel* is accredited.

F. **NOC Contact Person for anti-doping-related matters**

The IOC requests that all NOCs which are sending teams to the *London Olympic Games* forward to the IOC Legal Affairs Department (sarah.friberg@olympic.org), not later than 31 March 2012, the name, and the coordinates, of the person whom the IOC can contact from your NOC regarding anti-doping-related matters upon the occasion of the *London Olympic Games*.

G. **IF Contact Person for anti-doping-related matters**

The IOC requests that all IFs, whose sport is on the programme for the *London Olympic Games*, forward to the IOC Legal Affairs Department (sarah.friberg@olympic.org), not later than 31 March 2012, the name, and the coordinates, of the person whom the IOC can contact from your IF regarding anti-doping-related matters upon the occasion of the *London Olympic Games*.

Please ensure that the documentation and information referred to above is forwarded to all persons linked to your organization who have a need to know such documentation, in particular to the *Athletes*, coaches and medical personnel.

Yours sincerely,

Howard M. STUPP  
Director of Legal Affairs

Patrick SCHAMASCH  
Medical and Scientific Director

Encl. Summary of substantive changes made to the "IOC Anti-Doping Rules applicable to the Games of the XXX Olympiad, London 2012", as compared to the "IOC Anti-Doping Rules applicable to the Olympic Winter Games, Vancouver 2010"

**Summary of substantive changes  
made to the “IOC Anti-Doping Rules applicable to the Games of the XXX Olympiad, London 2012”, as compared to the “IOC Anti-Doping Rules applicable to the Olympic Winter Games, Vancouver 2010”**

Please find below a summary of the substantive changes made to the “*IOC Anti-Doping Rules applicable to the Games of the XXX Olympiad, London 2012*” (“**London ADR**”) as compared to the “*IOC Anti-Doping Rules applicable to the XXI Olympic Winter Games, Vancouver 2010*” (“**Vancouver ADR**”).

1. Whereabouts Information: The IOC will not ask all athletes to provide whereabouts information but will rather rely upon the existing Registered Testing Pools (“**RTPs**”) (- e.g. of the International Federations (“**IFs**”) and the National Anti-Doping Organisations (“**NADOs**”)) to get the whereabouts information on athletes participating in the 2012 London Olympic Games (the “**London Olympic Games**”) (*Articles 4.5.1.1 and 4.5.1.2 London ADR*).

It should be noted that:

- for those athletes who are not in an RTP, the IOC asks that their NOCs provide, in particular, rooming lists and training schedules (*Article 4.5.1.3 London ADR*); and
- an NOC may be sanctioned for not providing such information or deliberately providing misleading or incorrect information (*Article 10 London ADR*).

2. Missed Tests – Results Management: Although the IOC is not the Anti-Doping Organisation (“**ADO**”) responsible for athletes in their respective RTP, the IOC will have jurisdiction on deciding whether a Missed Test has occurred in the context of the *London Olympic Games*.

It should be noted that, in general, the NOCs are required to provide all assistance to the IOC in relation to Results Management and gathering of documentation (- e.g. *Articles 4.5.9 and 6.2.4.1 London ADR*).

3. “Third Strike” – Results Management

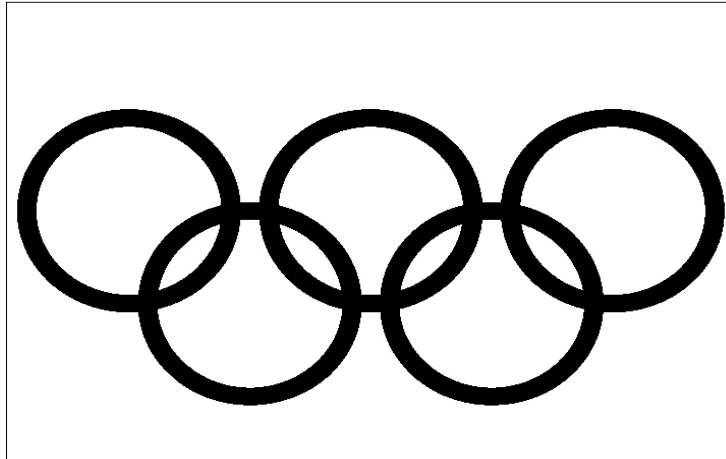
According to the Code and the International Standard for Testing (in particular, Clause 11.6.5 thereof), the IOC does not have jurisdiction to decide on an anti-doping rule violation (“**ADRV**”) in the case of a third Whereabouts Failure of an athlete in an RTP. The *Anti-Doping Organisation* (“**ADO**”) who has the Athlete in its RTP is the ADO which must bring proceedings against the Athlete under Article 2.4 of the World Anti-Doping Code.

Therefore, based upon the existing framework set out in the Code and the International Standard for Testing:

- The NOCs will be required to provide certain information, for example, on athletes with two pre-existing strikes in the past 18 months (- e.g. *Article 6.2.4.3 London ADR*);
- The IOC will manage potential *Missed Tests*, in the context of the London Olympic Games, as noted in paragraph 2 above;
- The IOC will defer to the *Responsible ADO* (- e.g. the *IF* or the *NADO*, as the case may be) to carry out the results management of the potential ADRV resulting from the third strike within an 18 month period; and
- Based on the decision of the *Responsible ADO*, the IOC would then adopt its own decision accordingly in relation to the London Olympic Games.

4. Provisional Suspension – in particular in case of Missed Test (third “strike”)

In addition to the usual right to provisionally suspend an athlete in case of a (potential) ADRV, wording has been added that allows the IOC to provisionally suspend an athlete who would have been the subject of a (potential) third strike (*Article 6.2.4.4 and 6.2.8 London ADR*).



**The International Olympic Committee**  
**Anti-Doping Rules**  
**applicable to the Games of the XXX Olympiad,**  
**London 2012**

International Olympic Committee  
Château de Vidy  
C.P. 356  
1007 Lausanne  
Telephone no: + 41 21 621 61 11  
Fax no: + 41 21 621 62 16

## TABLE OF CONTENTS

<b>PREAMBLE</b>	.....	<b>3</b>
<b>ARTICLE 1</b>	<b>APPLICATION OF THE CODE - DEFINITION OF DOPING – BREACH OF THE RULES.....</b>	<b>3</b>
<b>ARTICLE 2</b>	<b>ANTI-DOPING RULE VIOLATIONS.....</b>	<b>4</b>
<b>ARTICLE 3</b>	<b>THE PROHIBITED LIST.....</b>	<b>4</b>
<b>ARTICLE 4</b>	<b>DOPING CONTROL.....</b>	<b>5</b>
<b>ARTICLE 5</b>	<b>ANALYSIS OF SAMPLES.....</b>	<b>8</b>
<b>ARTICLE 6</b>	<b>DISCIPLINARY PROCEDURE WITH RESPECT TO ALLEGED ANTI-DOPING RULE VIOLATIONS ARISING UPON THE OCCASION OF THE OLYMPIC GAMES.....</b>	<b>8</b>
<b>ARTICLE 7</b>	<b>AUTOMATIC DISQUALIFICATION OF INDIVIDUAL RESULTS, INELIGIBILITY FOR OLYMPIC GAMES.....</b>	<b>14</b>
<b>ARTICLE 8</b>	<b>SANCTIONS ON INDIVIDUALS.....</b>	<b>14</b>
<b>ARTICLE 9</b>	<b>CONSEQUENCES TO TEAMS.....</b>	<b>15</b>
<b>ARTICLE 10</b>	<b>FINANCIAL AND OTHER SANCTIONS ASSESSED AGAINST NATIONAL OLYMPIC COMMITTEES AND INTERNATIONAL FEDERATIONS.....</b>	<b>15</b>
<b>ARTICLE 11</b>	<b>APPEALS.....</b>	<b>16</b>
<b>ARTICLE 12</b>	<b>DOPING CONTROL FOR HORSES – EQUINE ANTI-DOPING AND CONTROLLED MEDICATION REGULATIONS.....</b>	<b>17</b>
<b>ARTICLE 13</b>	<b>APPLICABLE LAW, AMENDMENT AND INTERPRETATION OF ANTI-DOPING RULES.....</b>	<b>17</b>
<b>ARTICLE 14</b>	<b>LANGUAGES.....</b>	<b>17</b>
<b>APPENDIX 1</b>	<b>DEFINITIONS.....</b>	<b>18</b>
<b>APPENDIX 2</b>	<b>CRITERIA RELATING TO THE INTERNATIONAL STANDARD FOR TESTING (ARTICLE 4.3 OF THE RULES).....</b>	<b>19</b>
<b>APPENDIX 3</b>	<b>TECHNICAL PROCEDURES FOR DOPING CONTROL BY LOCOG FOR THE 2012 LONDON OLYMPIC SUMMER GAMES.....</b>	<b>22</b>

## PREAMBLE

The *International Olympic Committee (IOC)* is the supreme authority of the Olympic Movement and, in particular, the Olympic Games. Any *Person* belonging in any capacity whatsoever to the Olympic Movement is bound by the provisions of the Olympic Charter and shall abide by the decisions of the *IOC*.

The Olympic Charter reflects the importance that the *IOC* places on the fight against doping in sport and its support for the World Anti-Doping Code (the *Code*) as adopted by the *IOC*.

The *IOC* has established and adopted these *IOC* Anti-Doping Rules (*Rules*) in accordance with the *Code*, expecting that, in the spirit of sport, it will contribute to the fight against doping in the Olympic Movement. The *Rules* are complemented by other *IOC* documents, *International Standards* addressed throughout the *Rules* and the anti-doping rules of the relevant *IFs*.

Anti-doping rules, like competition rules, are sport rules governing the conditions under which sport is played. All *Participants (Athletes and Athlete Support Personnel)* and other *Persons* accept these *Rules* as a condition of participation and are presumed to have agreed to comply with the *Rules*.

The *IOC* Executive Board is responsible for establishing policies, guidelines and procedures with respect to the fight against doping, including anti-doping rule violation management and compliance with internationally accepted regulations, including the *Code*.

The President of the *IOC* appoints a Medical Commission which is responsible, in accordance with directions from the *IOC* Executive Board, for the implementation of these *Rules*.

The *IOC* Therapeutic Use Exemption Committee (TUEC) is the committee appointed by the *IOC* Medical Commission to assess each Therapeutic Use Exemption application (TUE).

Unless specifically directed in the *Code*, the *Person* responsible for the administration of the provisions thereof shall be the *IOC Medical Director*. The *IOC Medical Director* may delegate specific responsibilities to such *Person* or *Persons* at his discretion.

The meaning of the capitalised terms (appearing in italics) contained in these *Rules* are defined in Appendix 1 hereto.

In these *Rules*, the masculine gender used in relation to any physical *Person* shall, unless there is a specific provision to the contrary, be understood as including the feminine gender.

*Athletes* or other *Persons* shall be responsible for knowing what constitutes an anti-doping rule violation and the substances and methods which have been included on the *Prohibited List*.

## ARTICLE 1 APPLICATION OF THE CODE - DEFINITION OF DOPING – BREACH OF THE RULES

1.1 The commission of an anti-doping rule violation is a breach of these *Rules*.

1.2 Subject to the specific following provisions of the *Rules* below, the provisions of the *Code* and of the *International Standards* apply *mutatis mutandis* in relation to the *London Olympic Games*.

## ARTICLE 2 ANTI-DOPING RULE VIOLATIONS

Article 2 of the Code applies to determine anti-doping rule violations, with the following amendments:

- (A) Possession of Prohibited Substances and Methods
  - (A.1) Possession by an Athlete of a Prohibited Substance or a Prohibited Method, unless the Athlete establishes that the Possession is pursuant to a therapeutic use exemption ("TUE") granted in accordance with Article 3.2 (Therapeutic Use) or other acceptable justification.
  - (A.2) Possession of a Prohibited Substance or a Prohibited Method by Athlete Support Personnel in connection with an Athlete, Competition or training, unless the Athlete Support Personnel establishes that the Possession is pursuant to a TUE granted to an Athlete in accordance with Article 3.2 (Therapeutic Use) or other acceptable justification.

## ARTICLE 3 THE PROHIBITED LIST

### 3.1 Incorporation, Publication and Revision of the *Prohibited List*

These *Rules* incorporate the *Prohibited List* as published by WADA in accordance with Article 4.1 of the Code in force during the *Period of the London Olympic Games*.

The *NOCs* shall be responsible for ensuring that their delegations, including their *Athletes*, are made aware of such *Prohibited List*. Ignorance of the *Prohibited List* shall not constitute any excuse whatsoever for any participant in any capacity in the *London Olympic Games*.

### 3.2 Therapeutic Use

**3.2.1** *Athletes* with a documented medical condition requiring the use of a *Prohibited Substance* or a *Prohibited Method* must first obtain a TUE.

**3.2.2** It is expected that most *Athletes* entered to compete in the *London Olympic Games* who require a TUE will have already received the TUE from their *International Federation* or the relevant *Anti-Doping Organisation* in accordance with the *IF* rules. These *Athletes* are required to notify any other relevant *Anti-Doping Organisations* of their receipt of a TUE. Therefore it is required that, no later than the date of the opening of the Olympic village for the *London Olympic Games*, namely, 16 July 2012, the *International Federation* or the relevant *Anti-Doping Organisation* concerned must also notify the *Athlete's NOC*, *WADA* and the *IOC Medical Commission*.



**3.2.3** The *IOC* Medical Commission shall appoint a committee of at least three physicians (the "TUEC") to assess existing TUEs and to consider new requests for TUEs. *Athletes* who do not already have an approved TUE may apply to obtain a TUE from the *IOC*. The TUEC shall forthwith evaluate such new requests in accordance with the *International Standard* for Therapeutic Use Exemptions and render a decision on such request, which shall be the final decision of the *IOC*. The *IOC* Medical Commission shall promptly inform the *Athlete*, the *Athlete's NOC*, *WADA* and the relevant *International Federation* of its decision. Such decision shall only be valid during the *Period of the London Olympic Games*. The *IOC* Medical Commission shall inform *WADA* prior to the 1<sup>st</sup> day of the *London Olympic Games* of all TUEs that it has received and deliver a copy so that *WADA* can exercise its prerogative under Article 3.2.3.1.

**3.2.3.1** *WADA*, at the request of an *Athlete*, the *IOC* or on its own initiative, may review the granting or denial of any TUE to an *Athlete*. If *WADA* determines that the granting or denial of a TUE did not comply with the *International Standard* for Therapeutic Use Exemptions then *WADA* may reverse that decision. Decisions on TUE's are subject to further appeal as provided in Article 11.

**3.2.4** All TUEs must be managed, requested and declared through ADAMS except in justified circumstances.

## **ARTICLE 4 DOPING CONTROL**

### **4.1 Doping Control Responsibilities**

The *IOC* is responsible for *Doping Control* during the *Period of the London Olympic Games*. The *IOC* is entitled to delegate all or part of its responsibility for *Doping Control* to one or several other organisations.

The *Period of the London Olympic Games*, , is defined as "the period commencing on the date of the opening of the Olympic village for the *London Olympic Games*, namely, 16 July 2012 up until and including the day of the closing ceremony of the *London Olympic Games*, namely, 12 August 2012".

All *Athletes* participating at the *London Olympic Games* shall be subject, during the *Period of the London Olympic Games*, to *Doping Control* initiated by the *IOC* at any time or place, with *No Advance Notice*. Such *Doping Control* shall be deemed to be *In-Competition* for purposes of the *Prohibited List*, and therefore may include *Testing* for all *Prohibited Substances* and all *Prohibited Methods* referred to in the *Prohibited List*.

The *IOC* shall have the right to conduct or cause to conduct *Doping Control* during the *Period of the London Olympic Games*, and is responsible for the subsequent handling of such cases.

### **4.2 Delegation of responsibility, overseeing and monitoring of Doping Control**

**4.2.1** The *IOC* will delegate the responsibility for implementing parts of the *Doping Control* to the organising committee for the *London Olympic Games* (*LOCOG*), in particular *Testing*.

The *IOC* Medical Commission will be responsible for overseeing all *Doping Control* conducted by *LOCOG* and any other *Anti-Doping Organisations* (*ADOs*) providing services under its authority.

**4.2.2** *Doping Control* may be monitored by members of the *IOC Medical Commission* or by other qualified *Persons* so authorised by the *IOC*.

**4.2.3** The *IOC* has the authority to appoint any other *Anti-Doping Organization* it deems appropriate to carry out *Doping Control* on its behalf.

### **4.3 Doping Control Standards**

*Doping Control* conducted by the *IOC*, *LOCOG* and any other *Anti-Doping Organization* under Article 4.2.3 shall be in conformity with the *International Standard for Testing* in force at the time of *Doping Control*.

There are a number of binding criteria established by the *IOC* in accordance with the *International Standard for Testing*. These criteria and other *IOC Doping Control* requirements are outlined in Appendix 2 to these *Rules*.

The technical operations of the *Doping Control* program at the *London Olympic Games* by *LOCOG* are addressed in the "Technical Procedures relating to *Doping Control*", a copy of which is attached as Appendix 3 to these *Rules*.

### **4.4 Coordination of the London Olympic Games Doping Control**

In order to deliver an effective anti-doping program for the *London Olympic Games* and to avoid unnecessary duplication in *Doping Control*, the *IOC* will work with the *WADA*, the *International Federations* and the *NOCs* to ensure that there is coordination of the *Doping Control* during the *Period of the London Olympic Games*.

The *IOC* shall also report information about all completed tests, including results, to *WADA Independent Observers*.

### **4.5 Athlete Whereabouts Requirements**

**4.5.1** Each *NOC* is required to ensure that each *Athlete* participating on its behalf in the *London Olympic Games* provides to the *IOC*, whereabouts information (if applicable as per the *Athlete's* registration in a *Registered Testing Pool*) or information as to his or her location during the *Period of the London Olympic Games*, so that the *IOC* can locate each such *Athlete* accordingly during that period. The *NOC* may achieve this by any of the following means (or a combination of them):

**4.5.1.1** By ensuring that all *Athletes* registered in their *International Federation Registered Testing Pool* comply with their obligations and make their whereabouts information for the *Period of the London Olympic Games* available to the *IOC*; or

**4.5.1.2** By ensuring that all *Athletes* registered in their *NADO's Registered Testing Pool* comply with their obligations and make their whereabouts information for the *Period of the London Olympic Games* available to the *IOC*; or

**4.5.1.3** For *Athletes* that are not registered in a *Registered Testing Pool* of an *International Federation* or of a *National Anti-Doping Organisation*, by providing rooming lists and training schedules and locations for the *Period of the London Olympic Games*, in the manner requested by the *IOC*.

Whereabouts information referred to under Articles 4.5.1.1 or 4.5.1.2 above should be declared (and, where necessary, updated) by the *Athlete*, and made available to the *IOC*, through ADAMS or any similar system acceptable to the *IOC* and to which the *IOC* has access (e.g. SIMON).

- 4.5.2 Each *NOC* is required to ensure that such *Athlete* participating on its behalf in the *London Olympic Games* and included in a *Registered Testing Pool* is notified in the manner required by Article 11.3.5(a) and Article 11.4.3(a) of the *International Standard for Testing*. Each *NOC* shall provide a written confirmation from the relevant *Responsible ADO* to this effect to the *IOC*, at the latest 30 days prior to the start of the *Period of the London Olympic Games*.
- 4.5.3 *Athletes* shall update the information in their *Whereabouts Filing* as necessary during the *Period of the London Olympic Games*, so that it is accurate and complete at all times in accordance with the requirements of the *Anti-Doping Organization* handling the *Registered Testing Pool* to which the *Athletes* belong.
- 4.5.4 The ultimate responsibility for providing whereabouts information rests with each *Athlete* who is registered in a *Registered Testing Pool*. Any alleged act or omission on the part of the *NOC* shall be no defence to an allegation that the *Athlete* has failed to comply with the whereabouts requirements of these *Rules*. Without prejudice thereto, it shall be the responsibility of each *NOC* (a) to ensure that the whereabouts information set out above is provided to the *IOC* in respect of such *Athlete* participating on behalf of the *NOC* in the *London Olympic Games* and included in a *Registered Testing Pool* and (b) to the extent permitted by the relevant *ADO* handling the *Registered Testing Pool*, monitor and manage the whereabouts information during the *Period of the London Olympic Games* for each such *Athlete*.
- 4.5.5 An *Athlete* registered in a *Registered Testing Pool* shall make himself/herself available for *Testing* at such whereabouts, and in particular in accordance with Article 11.4 of the *International Standard for Testing*.
- 4.5.7 Any *NOC* which fails to comply with the requirements in relation to whereabouts information and provision of other information such as training schedules and rooming lists as set out in these *Rules*, may be subject to sanctions, in particular pursuant to Article 10 of these *Rules*.
- 4.5.8 Whereabouts information provided shall be shared with *WADA* and other *Anti-Doping Organisations* having jurisdiction to test an *Athlete* during the *Period of the London Olympic Games* on the strict condition that it be kept confidential and be used only for *Doping Control* purposes.
- 4.5.9 The *NOC* is responsible for providing the information required in Articles 4.5 and 6.2.4 in relation to the *Period of the London Olympic Games* and making it available to the *IOC* in advance and in any event no later than two weeks prior to the start of the *Period of the London Olympic Games*. The *NOC* shall also be responsible for ensuring that any such information is kept up to date and such updates are made available to the *IOC*.

#### **4.6 Selection of *Athletes* to be Tested**

- 4.6.1 The *IOC*, in consultation with *LOCOG* and the relevant *International Federations*, shall determine the number of tests to be performed during the *Period of the London Olympic Games*.

A significant amount of *Testing* shall be *Target Testing* and the other *Testing* shall be determined by *Random Selection*.

Appendix 3 details the relevant factors for *Target Testing* as well as the technical procedures relating to *Doping Control* by *LOCOG*.

#### **4.7 Independent Observers:**

The *IOC* and *LOCOG* shall provide full and complete access to *Independent Observers* who are responsible for and conduct the *Independent Observer Program* for the *Doping Control* upon the occasion of the *London Olympic Games*.

## **ARTICLE 5 ANALYSIS OF SAMPLES**

*Samples* shall be analysed in accordance with Article 6 of the Code and the following principles:

### **5.1 Storage of Samples and delayed analysis**

*Samples* shall be stored in a secure manner at the laboratory or as otherwise directed by the *IOC* and may be further analysed. Consistent with Article 17 of the *Code*, the ownership of the samples is vested in the *IOC* for eight years. During this period, the *IOC* shall have the right to re-analyse *Samples*, it being understood that the relevant *International Standards*, as they may be amended from time to time, shall apply as appropriate. Any anti-doping rule violation discovered as a result thereof shall be dealt with in accordance with these *Rules*.

After this period of eight years and provided the Athlete has given his/her written consent at the time of collection of the samples, the ownership of the samples shall be transferred to the laboratory for purposes of research, provided that all means of identification of the *Athletes* will be removed and destroyed and that proof of this destruction shall be provided to the *IOC*.

## **ARTICLE 6 DISCIPLINARY PROCEDURE WITH RESPECT TO ALLEGED ANTI-DOPING RULE VIOLATIONS ARISING UPON THE OCCASION OF THE OLYMPIC GAMES**

### **6.1 General Principles**

**6.1.1** These *Rules*, in particular this Article 6, set forth the applicable procedure in order to establish any anti-doping rule violation, to identify the *Athlete* or other *Person* concerned and to apply the measures and sanctions set forth in the Olympic Charter and the *Code*.

**6.1.2.** Any anti-doping rule violation arising upon the occasion of the *London Olympic Games* will be subject to the measures and sanctions set forth in Rule 59 of the Olympic Charter and its Bye-law, and/or in the *Code*.

**6.1.3** Any measure or sanction applying to any anti-doping rule violation arising upon the occasion of the *London Olympic Games* will be pronounced in accordance with Rule 59 of the Olympic Charter and its Bye-law.

**6.1.4** Pursuant to Rule 59.2.2.4 of the Olympic Charter, the *IOC* Executive Board delegates to a Disciplinary Commission, as established pursuant to Article 6.2.5 below (the “Disciplinary Commission”) all its powers, except:

- (i) the power to pronounce, with regard to *IOC* members, the honorary President, honorary members and honour members, a reprimand or suspension (Rule 59.1.1 of the Olympic Charter);
- (ii) the power to pronounce, with regard to *IFs*, the withdrawal from the programme of the *London Olympic Games* of a discipline or event (Rule 59.1.2(a) of the Olympic Charter) as well as the withdrawal of provisional recognition of an *IF* or of an association of *IFs* (Rules 59.1.2(b) and 59.1.3(a) of the Olympic Charter);
- (iii) the power, with regard to *NOCs*, to pronounce the suspension, or the withdrawal of provisional recognition of an *NOC* or of an association of *NOCs* or another recognized association or organisation (Rules 59.1.4(a) and (b), 59.1.5(a) and 59.1.8(a) of the Olympic Charter);
- (iv) in the context of the *London Olympic Games*, with regard to individual competitors, teams, officials, managers, other members of any delegation as well as referees and members of the jury: the power to pronounce permanent *ineligibility* or exclusion from future Olympic Games (Rules 59.2.1 and 59.2.2 of the Olympic Charter).

In addition, the *IOC* President, when setting up a Disciplinary Commission pursuant to Article 6.2.5 below, may decide, at his discretion, that all measures and sanctions in a given case will be pronounced by the *IOC* Executive Board, in which case the Disciplinary Commission’s powers will be those as set forth in Article 6.1.5 and 6.1.7 below.

**6.1.5** In all procedures relating to any anti-doping rule violations arising upon the occasion of the *London Olympic Games*, the right of any *Person* to be heard pursuant to paragraph 3 to Bye-law to Rule 59 of the Olympic Charter will be exercised solely before the Disciplinary Commission. The right to be heard includes the right to be acquainted with the charges and the right to appear personally in front of the Disciplinary Commission or to submit a defence in writing, at the option of the *Person* exercising his right to be heard.

**6.1.6** In all cases of anti-doping rule violations arising upon the occasion of the *London Olympic Games* for which the *IOC* Executive Board has delegated all its powers to the Disciplinary Commission, the said Disciplinary Commission will decide on the measure and/or sanction to be pronounced. Such decision, which the Disciplinary Commission shall promptly communicate to the *IOC* President and the *IOC* Executive Board, shall constitute the decision by the *IOC*.

**6.1.7** In all cases of anti-doping rule violations arising upon the occasion of the *London Olympic Games* for which the *IOC* Executive Board has retained its powers (see Article 6.1.4 above), the Disciplinary Commission will provide to the *IOC* Executive Board a report on the procedure conducted under the authority of the Disciplinary Commission, including a proposal to the *IOC* Executive Board as to the measure and/or sanction to be decided upon by the *IOC* Executive Board. In such case, the proposal of the Disciplinary Commission shall not be binding upon the *IOC* Executive Board, whose decision shall constitute the decision by the *IOC*.

## 6.2 Procedures

### 6.2.1 Identification of *adverse analytical finding* and/or other apparent anti-doping rules violation, informing Chairman of IOC Medical Commission:

The head of a laboratory which identifies an *adverse analytical finding* (e.g. with respect to the A sample), or the *Person* who alleges that any other anti-doping rule violation has been committed, shall immediately inform the Chairman of the IOC Medical Commission or the person designated by him and provide him, by secure fax, confidential hand delivery, by secure and confidential electronic notification or in any other confidential written manner, with a detailed report containing the results of the *adverse analytical finding* and the documentation relating to the analyses performed or the relevant information relating to such other apparent anti-doping rule violation.

### 6.2.2 Verification of validity of anti-doping rule violation:

The Chairman of the IOC Medical Commission, assisted by the IOC Medical Director, shall identify the *Athlete* or other *Person* being charged with an anti-doping rule violation and verify whether it is in fact an *adverse analytical finding* (e.g. that there is no TUE) or whether it appears that any other anti-doping rule violation may have been committed. The Chairman of the IOC Medical Commission, assisted by the IOC Medical Director, shall also determine whether there is any apparent departure from the *International Standard for Testing* or the *International Standard for Laboratories* that caused the *adverse analytical finding*.

### 6.2.3 Informing the IOC President:

If the review under Article 6.2.2 above does not reveal an applicable TUE or departure from the *International Standards* that caused the *adverse analytical finding*, the Chairman of the IOC Medical Commission or a person designated by him shall immediately inform the IOC President of the existence of the *adverse analytical finding*, or other apparent anti-doping rule violation, and the essential details available to him concerning the case.

### 6.2.4 Results management in the case of violation of whereabouts requirements

**6.2.4.1** The IOC shall be responsible for declaring any apparent *Missed Test* of *Athletes* relating to the *Period of the London Olympic Games* in accordance with the *International Standard for Testing*. The NOC shall assist the IOC in obtaining any and all necessary information or document in relation to the management of an alleged *Missed Test* relating to an *Athlete* of its delegation. Where an *Athlete* is in his/her *International Federation's* or *NADO's Registered Testing Pool*, his/her NOC shall ensure that the *International Federation* or *NADO* (as applicable) delegates, to the extent necessary, this responsibility to the IOC in accordance with Article 11.7.2 or Article 11.7.4 (as applicable) of the *International Standard for Testing*.

**6.2.4.2** The IOC will declare such apparent *Missed Test* in accordance with Article 11.6 of the *International Standard for Testing*, provided that the time-limits set out in Article 11.6 will be truncated to reflect the nature of the *London Olympic Games*, so that the deadline for the *Athlete* at each step of the procedure shall be 24 hours from receipt of the relevant notice from the IOC.

**6.2.4.3** Each *NOC* shall ensure that the *IOC* is advised prior to the start of the *London Olympic Games* of any *Filing Failures* or *Missed Tests* that have been declared against each *Athlete* participating in the *London Olympic Games* on the *NOC's* behalf in the 18-month period prior to the start of the *Period of the London Olympic Games*. Where requested by the *IOC*, the *NOC* shall ensure that the full file(s) relating to such declared *Whereabouts Failure(s)* is(are) provided to the *IOC* without delay.

**6.2.4.4** Where the *IOC* declares a *Missed Test* against an *Athlete* which constitutes the third *Whereabouts Failure* declared against the *Athlete* in the 18-month period up to and including the date of that third *Whereabouts Failure*, then the Chairman of the *IOC Medical Commission* or a person designated by him shall immediately inform the *IOC President* of the existence of an apparent anti-doping rule violation under Article 2.4 of the Code or other applicable anti-doping rules. The President may decide to set up a *Disciplinary Commission* in relation to such potential violation of the Code or other applicable anti-doping rules and the Chairman of such *Disciplinary Commission* may decide to provisionally suspend the *Athlete* as per article 6.2.8 hereof, pending the final decision of his/her *Responsible ADO* on the violation of the Code or of any other anti-doping rules adopted in compliance with the Code.

#### **6.2.5 Setting up of the Disciplinary Commission:**

The *IOC President* shall promptly set up a *Disciplinary Commission*. This Commission shall consist of a Chairman, who shall be the Chairman of the *IOC Juridical Commission* or a member of such Commission designated by the *IOC President*, plus two other persons who are members of the *IOC Executive Board* and/or of the *IOC Juridical Commission*. The *Disciplinary Commission* shall be assisted by the *IOC Legal Department* and the *IOC Medical and Scientific Department*.

#### **6.2.6 Notifying Athlete or other Persons concerned of the anti-doping rule violation:**

The *IOC President* or a person designated by him shall promptly notify the *Athlete* or other *Person* concerned, the *Athlete's* or other *Person's* chef de mission, the *International Federation* concerned and a representative of the *Independent Observer Program* of:

- a) the *adverse analytical finding*;
- b) the *Athlete's* right to request the analysis of the B sample or, failing such request, that the B sample analysis may be deemed waived;
- c) the scheduled date, time and place for the B *Sample* analysis if the *Athlete* chooses to request an analysis of the B *Sample* or if the *IOC* chooses to have the B sample analysed;
- d) the right of the *Athlete* and/or the *Athlete's* representative to attend the B sample opening and analysis if such analysis is requested;
- e) the *Athlete's* right to request copies of the A and B sample laboratory package, which includes information as required by the *International Standard for Laboratories*;
- f) the anti-doping rule violation or, where applicable, instead of the information in (a) to (e), the factual basis of the other anti-doping rule violation(s), and if applicable, the additional investigation that will be conducted as to whether there is an anti-doping rule violation;

g) the composition of the Disciplinary Commission.

It shall be the responsibility of the chef de mission to inform the relevant *National Anti-Doping Organisation* of the *Athlete*.

#### **6.2.7 Exercise of the right to be heard:**

Included in the notification referred to in Article 6.2.6 above, the *IOC* President or a person designated by him shall offer the *Athlete*, or other *Person*, and his chef de mission the option to either attend a hearing of the Disciplinary Commission, or to submit a defence in writing. If the *Athlete*, or other *Person*, and his chef de mission elect to attend a hearing of the Disciplinary Commission, the *Athlete* or other *Person* may be accompanied or represented at the hearing by *Persons* of their choice (e.g. lawyer, doctor, etc.), with a maximum of three for each of the *Athlete* or other *Person*. The President of the *International Federation* concerned, or his representative, as well as a representative of the *Independent Observer Program* shall also be invited to attend the hearing. If the *Athlete* or other *Person* and/or his chef de mission elect not to attend a hearing of the Disciplinary Commission, they may submit a defence in writing, which should be delivered to the Disciplinary Commission within the deadline set forth by the Disciplinary Commission to that effect.

If the *Athlete* or other *Person* concerned and/or his delegation have already left the Olympic host city, the Chairman of the Disciplinary Commission shall take reasonable measures that he considers appropriate in the circumstances in order that a decision can be made as quickly as possible in accordance with these *Rules*.

#### **6.2.8 Provisional Suspension:**

The Chairman of the Disciplinary Commission may impose a *Provisional Suspension* upon the *Athlete* or other *Person* concerned until the decision has been pronounced by the Disciplinary Commission or the *IOC* Executive Board, as the case may be. The Chairman of the Disciplinary Commission may also impose a *Provisional Suspension* in other relevant cases, in particular as described in article 6.2.4.4 hereof.

#### **6.2.9 Nature and circumstances of violation; adducing evidence:**

The Disciplinary Commission shall determine the nature and circumstances of any anti-doping rule violation which may have been committed. It shall allow the *Athlete* or other *Person* concerned an opportunity to adduce any relevant evidence, which does not require the use of disproportionate means (as decided by the Disciplinary Commission), which the *Athlete* or other *Person* deems helpful to the defence of his case in relation to the result of the test, or other anti-doping rule violation, either orally, before the Commission, or in writing, as the *Athlete* or other *Person* concerned so wishes.

#### **6.2.10 Opinion of experts, adducing other evidence:**

The Disciplinary Commission may seek the opinion of experts or obtain other evidence on its own motion.



#### **6.2.11 Intervention of *International Federation* concerned:**

The *International Federation* concerned, if it has chosen to take part in the discussions, may intervene as an interested third party and adduce evidence. To the extent that the *Athlete* is a member of a *Team Sport*, or is participating in a sport that is not a *Team Sport* but where awards are given to teams, the *International Federation* shall help ensure that the sanctions imposed by the *IOC* are as provided in the applicable rules of the relevant *International Federation*.

#### **6.2.12 Extending the procedure to other *Persons*:**

If, at any time (i.e. before, during or after the hearing), circumstances suggest such a course of action, the Disciplinary Commission may propose extending the procedure to any other *Person(s)* (particularly among the *Athlete's* entourage) subject to *IOC* jurisdiction who may have contributed to the apparent anti-doping rule violation. In such an event, it shall submit a report to the *IOC* President, who will take a decision in this regard. If the *IOC* President decides to initiate a procedure with regard to such other *Person(s)*, he will decide if this will take place in the form of an independent procedure or as part of the on-going procedure. In any event, these rules of procedure and general provisions shall apply *mutatis mutandis* to such other *Person(s)*.

#### **6.2.13 Notifying the *Athlete* and other parties concerned of decision:**

The *IOC* President, or a *Person* designated by him, shall promptly notify the *Athlete* or other *Person* concerned, the chef de mission, the *International Federation* concerned, a representative of the *Independent Observer Program* and the *WADA* of the decision of the Disciplinary Commission or of the *IOC* Executive Board, as the case may be, by sending a full copy of the decision to the addressees.

#### **6.2.14 Time Limit:**

The entire disciplinary procedure shall not exceed 24 hours from the time the *Athlete* or other *Person* concerned is informed of such anti-doping rule violation.

However, the *IOC* President may decide to extend this time limit depending upon specific circumstances of a case.

### **6.3 General Provisions**

#### **6.3.1 Conflict of interest:**

No *Person* may be a member of the *IOC* Disciplinary Commission if he (i) has the same nationality as the *Athlete*, or other *Person*, concerned; (ii) has any declared or apparent conflict of interest with such *Athlete*, the *National Olympic Committee* or *International Federation* of such *Athlete* or any *Person* whatsoever involved in the case; or (iii) in any way whatsoever, does not feel himself to be free and independent.

#### **6.3.2 Violation of procedures and other provisions:**

No violation of the above-noted procedures and other provisions related thereto can be invoked if the *Athlete* or other *Person* involved has not been prejudiced by such violation.

### **6.3.3 Deemed Notification**

Notice to an *Athlete* or other *Person* who has been accredited pursuant to the request of the *NOC*, may be accomplished by delivery of the notice to the *NOC*. Notification to the Chef de Mission or the President or Secretary General of the *NOC* of the *Athlete* or other *Person* shall be deemed to be a delivery of notice to the *NOC*.

## **ARTICLE 7 AUTOMATIC DISQUALIFICATION OF INDIVIDUAL RESULTS, INELIGIBILITY FOR OLYMPIC GAMES**

### **7.1 Automatic Disqualification:**

A violation of these *Rules* in *Individual Sports* in connection with *Doping Control* automatically leads to *Disqualification* of the *Athlete's* results in the *Competition* in question, with all other consequences, including forfeiture of any medals, points and prizes.

### **7.2 Ineligibility:**

Should an *Athlete* be found to have committed an anti-doping rule violation before he has actually participated in a *Competition* at the *London Olympic Games* or, in the case where an *Athlete* has already participated in a *Competition* at the *London Olympic Games* but is scheduled to participate in additional *Competitions* at the *London Olympic Games*, the Disciplinary Commission or the *IOC Executive Board*, as the case may be, may declare the *Athlete* ineligible for such *Competitions* at the *London Olympic Games* in which he has not yet participated, along with other sanctions which may follow, such as exclusion of the *Athlete* and other *Persons* concerned from the *London Olympic Games* and the loss of accreditation.

### **7.3 Temporary or Permanent Ineligibility**

The Disciplinary Commission or the *IOC Executive Board*, as the case may be, may declare the *Athlete*, as well as other *Persons* concerned, temporarily or permanently ineligible for editions of the Games of the Olympiad and the Olympic Winter Games subsequent to the *London Olympic Games*.

## **ARTICLE 8 SANCTIONS ON INDIVIDUALS**

### **8.1 Disqualification of London Olympic Games Results**

An anti-doping rule violation occurring during or in connection with the *London Olympic Games* may lead to *Disqualification* of all of the *Athlete's* results obtained in the *London Olympic Games* with all consequences, including forfeiture of all medals, points and prizes, except as provided in Article 8.1.1.

**8.1.1** If the *Athlete* establishes that he or she bears *No Fault or Negligence* for the violation, the *Athlete's* results in the *Competitions* (for which the *Athlete's* results have not been automatically *Disqualified* as per Article 7.1 hereof) shall not be *Disqualified* unless the *Athlete's* results in *Competitions* other than the *Competition* in which the anti-doping rule violation occurred were likely to have been affected by the *Athlete's* anti-doping rule violation.

## **8.2 Status During *Ineligibility***

No *Person* who has been declared *Ineligible* may, during the period of *Ineligibility*, participate in any capacity in the *London Olympic Games*.

## **8.3 Consequences of Anti-Doping Rule Violations beyond *Disqualification*:**

The *Consequences of Anti-Doping Rule Violations* and the conduct of additional hearings as a consequence of hearings and decisions of the *IOC*, including with regard to the imposition of sanctions over and above those relating to the *London Olympic Games*, shall be managed by the relevant *International Federations*.

# **ARTICLE 9 CONSEQUENCES TO TEAMS**

**9.1** Where more than one member of a team in a *Team Sport* has been notified of a possible anti-doping rule violation under Article 6 in connection with the *London Olympic Games*, the team shall be subject to *Target Testing* for the *London Olympic Games*.

In *Team Sports*, if more than one team member is found to have committed an anti-doping rule violation during the *Period of the London Olympic Games*, the team may be subject to *Disqualification* or other disciplinary action, as provided in the applicable rules of the relevant *International Federation*.

In sports which are not *Team Sports* but where awards are given to teams, if one or more team members have committed an anti-doping rule violation during the *Period of the London Olympic Games*, the team may be subject to *Disqualification*, and/or other disciplinary action as provided in the applicable rules of the relevant *International Federation*.

# **ARTICLE 10 FINANCIAL AND OTHER SANCTIONS ASSESSED AGAINST NATIONAL OLYMPIC COMMITTEES AND INTERNATIONAL FEDERATIONS**

**10.1** The *IOC* Executive Board has the authority, in addition to the other powers it possesses, to withhold some or all funding or other non financial support to *NOCs* and *International Federations* that are not in compliance with these *Rules*.

**10.2** The *IOC* may elect to take additional disciplinary action against *NOCs* or *International Federations* with respect to recognition and the eligibility of its officials and *Athletes* to participate in the *London Olympic Games* or in editions of the Games of the Olympiad and the Olympic Winter Games subsequent to the *London Olympic Games*.

## ARTICLE 11 APPEALS

### 11.1 Decisions Subject to Appeal

Decisions made under these *Rules* may be appealed as set forth below in Article 11.2 through 11.4 or as otherwise provided in the *Code*. Such decisions shall remain in effect while under appeal unless the appellate body orders otherwise.

### 11.2 Appeals from Decisions Regarding *Anti-Doping* Rule Violations, Consequences, and *Provisional Suspensions*

In addition to decision for which appeals are granted under Article 13.2 of the *Code*, a decision that the *IOC* lacks jurisdiction to rule on an alleged anti-doping rule violation or its *Consequences*, and a decision to impose a *Provisional Suspension* may be appealed exclusively as provided in this Article 11.2. Notwithstanding any other provision herein, the only *Person* that may appeal from a *Provisional Suspension* is the *Athlete* or other *Person* upon whom the *Provisional Suspension* is imposed.

**11.2.1** In all cases arising from the *London Olympic Games*, the decision may be appealed exclusively to the Court of Arbitration for Sport ("CAS") in accordance with the provisions applicable before such court.

**11.2.2** In cases under Article 11.2.1, only the following parties shall have the right to appeal to CAS: (a) the *Athlete* or other *Person* who is the subject of the decision being appealed; (b) the relevant *International Federation* and any other *Anti-Doping Organisation* under whose rules a sanction could have been imposed; and (c) *WADA*.

### 11.3 Appeals from Decisions Granting or Denying a Therapeutic Use Exemption

Decisions by *WADA* reversing the grant or denial of a TUE may be appealed exclusively to CAS by the *Athlete*, the *IOC*, or *Anti-Doping Organisation* or other body designated by an *NOC* which granted or denied the TUE. Decisions to deny TUEs, and which are not reversed by *WADA*, may be appealed by *Athletes* to CAS.

### 11.4 Appeal from Decisions Pursuant to Article 10

Decisions by the *IOC* pursuant to Article 10 may be appealed exclusively to CAS by the *NOC* or *International Federation*.

### 11.5 Time for Filing Appeals

The time to file an appeal to CAS shall be within twenty-one (21) days from the date of receipt of the decision by the appealing party.

## **ARTICLE 12 DOPING CONTROL FOR HORSES – EQUINE ANTI-DOPING AND CONTROLLED MEDICATION REGULATIONS**

- 12.1** In determining anti-doping rule violations, results management, fair hearings, *Consequences of Anti-Doping Rules Violations*, and appeals for Horses, the Fédération Equestre Internationale (FEI) shall establish and implement rules (i) that are generally consistent with Articles 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 and 17 of the *Code* and (ii) which include a list of prohibited substances, appropriate *Testing* procedures and a list of approved laboratories for *Sample* analysis.
- 12.2** Notwithstanding the application by the *IOC* of the present *Rules* to all *Athletes* and *Persons*, the FEI shall implement and apply the rules established in relation to Horses, in particular its "*FEI Equine Anti-Doping and Controlled Medication Regulations*" (hereinafter the "*FEI EADCMRs*"). The FEI shall forthwith provide to the *IOC* its decision in applying the *FEI EADCMRs*. The right of any *Person* to be heard in relation to (i) a procedure of the FEI applying the *FEI EADCMRs* and (ii) any potential further consequences or sanctions from the *IOC* deriving from a decision of the FEI applying the *FEI EADCMRs*, shall be exercised in front of the competent body of the FEI.

## **ARTICLE 13 APPLICABLE LAW, AMENDMENT AND INTERPRETATION OF ANTI-DOPING RULES**

- 13.1** These *Rules* are governed by the Olympic Charter and by Swiss law.
- 13.2** These *Rules* may be amended from time to time by the *IOC* Executive Board.
- 13.3** The headings used for the various Parts and Articles of these *Rules* are for convenience only and shall not be deemed part of the substance of these *Rules* or to affect in any way the language of the provisions to which they refer.
- 13.4** The PREAMBLE and the APPENDICES shall be considered integral parts of these *Rules*.
- 13.5** These *Rules* have been adopted pursuant to the applicable provisions of the *Code* and shall be interpreted in a manner that is consistent with applicable provisions of the *Code*. The comments annotating various provisions of the *Code* may, where applicable, assist in the understanding and interpretation of these *Rules*.

## **ARTICLE 14 LANGUAGES**

The English version of these *Rules* shall prevail.

## APPENDIX 1 DEFINITIONS

Unless stated otherwise below, the definitions of the *Code* and of the *International Standards* apply, *mutatis mutandis*, to the capitalized terms appearing in italics in the Rules.

*Athlete*: Any *Person* who participates, or who may potentially participate, in the *London Olympic Games*.

*Competition*: A single race, match, game or singular athletic contest.

*Horse*: shall mean a Horse as defined in the *FEI EADCMRs*.

*In-Competition Period*: The *Period of the London Olympic Games*.

*International Federation or IF*: An international non-governmental organisation, recognised by the *IOC*, administering one or several sports at world level and encompassing organisations administering such sports at national level.

*International Standard for Laboratories*: A standard adopted by *WADA* in support of the *Code* with regard to *Laboratory Analysis*.

*International Standard for Testing*: A standard adopted by *WADA* in support of the *Code* with regard to the *Testing* processes.

*IOC*: International Olympic Committee.

*London Olympic Games*: The Games of the XXX Olympiad, London 2012.

*Period of the London Olympic Games*: The period commencing on the date of the opening of the Olympic village for the *London Olympic Games*, namely, 16 July 2012 up until and including the day of the closing ceremony of the *London Olympic Games*, namely, 12 August 2012.

*Possession*: (In addition to the definition set out in the *Code*): For the avoidance of doubt, a *Person* may be in the *Possession* of a *Prohibited Method* when such *Person* has in his/her actual physical or constructive possession some or all of the materials necessary to carry out the *Prohibited Method*.

*Rules*: The International Olympic Committee Anti-Doping Rules applicable to the *London Olympic Games*.

*LOCOG*: The organising committee for the *London Olympic Games*.

## APPENDIX 2 CRITERIA RELATING TO THE INTERNATIONAL STANDARD FOR TESTING (Article 4.3 of the Rules)

The meaning of the capitalised terms (appearing in *italics*) contained in this Appendix are defined in the relevant *International Standard for Testing* or in Appendix 1 to the *Rules*.

The *International Standard for Testing* includes standards for test distribution planning, notification of *Athletes*, preparing for and conducting *Sample* collection, security/post test administration and transport of *Samples*.

The *IOC* requires *LOCOG* or any anti-doping organization performing tests on its behalf to plan and conduct the *Doping Control* in conformity with the *International Standards*.

There are a number of standards for which the *IOC*, as Anti-Doping Organisation (ADO), is required to establish criteria. The following table outlines the requirements of the *IOC*. Each item is referenced from the *International Standard for Testing*:

Ref.	Item	Criteria
5.3.4	The ADO shall establish criteria to validate the identity of an <i>Athlete</i> selected to provide a <i>Sample</i> . This ensures the selected <i>Athlete</i> is the <i>Athlete</i> who is notified.	<p>The <i>IOC</i> requires the <i>Athlete</i> to present his/her Olympic identity and accreditation card.</p> <p>If the <i>Athlete</i> does not have an Olympic identity and accreditation card then an official identity document with photo is required.</p>
5.3.6 5.3.5	For Sample Collection, the ADO shall establish criteria to ensure that reasonable attempts are made to notify <i>Athletes</i> of their selection for <i>Sample</i> collection	<p><i>NOCs</i> are required to provide accurate <i>Athlete</i> whereabouts information to the <i>IOC</i>. This information will be used to locate and notify selected <i>Athletes</i>.</p> <p><i>DCOs</i> will be provided with this information as well as any training schedules managed by <i>LOCOG</i>, and will make all reasonable attempts to locate and notify the <i>Athletes</i>.</p> <p>The <i>IOC/LOCOG</i> will attempt to notify an <i>Athlete</i> using the <i>Athlete</i> whereabouts information before it is considered that a doping violation has occurred according to the <i>Rules</i>.</p>

Ref.	Item	Criteria
6.2b) 6.3.3	The ADO shall establish criteria for who may be authorised to be present during a <i>Sample</i> Collection Session in addition to the <i>Sample</i> Collection Personnel (and the <i>Athlete</i> )	<p>In addition to the <i>Athlete</i> and the <i>Sample</i> Collection Personnel, the following people may be present (see <i>International Standard for Testing</i> for conditions) during a <i>Sample</i> Collection Session:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Athlete</i> representative</li> <li>• Interpreter</li> <li>• <i>IOC</i> representative</li> <li>• <i>International Federation</i> representative</li> <li>• <i>WADA</i> Independent Observer</li> <li>• <i>LOCOG</i> management team</li> </ul>
6.2c) 6.3.2	<p>The ADO shall ensure that the Doping Control Station meets the minimum criteria prescribed in 6.3.2.</p> <p>The DCO shall use a Doping Control Station which, as a minimum, ensures the <i>Athlete's</i> privacy and is used solely as a Doping Control Station for the duration of the <i>Sample</i> Collection Session.</p>	<p>Unless otherwise agreed, the <i>IOC</i> requires <i>LOCOG</i> to provide the following as a minimum for a <i>London Olympic Games Competition Venue</i> Doping Control Station:</p> <p>The Doping Control Station should consist of a Waiting Area, one or more Processing Rooms and one or more toilets. All spaces should be contained in the one enclosed lockable Station.</p> <p>The "Waiting Room" should contain a check-in desk at the entrance, a refrigerator or other form of cooling for sealed drinks, enough chairs for the peak time load of the Station, and a television.</p> <p>The "Processing Room/s" (the number required will depend on the number of <i>Athletes</i> at the peak-time) should each contain a table, 5 chairs, a lockable refrigerator and a hazard waste bin.</p> <p>The Toilet must be large enough for 2 people and enable the witness to directly observe the passing of the urine sample.</p>
7.4.5	Re minimum information on the Doping Control forms	Note that it is not an <i>IOC</i> requirement to record the <i>Athlete's</i> home address and telephone number as these are already held by <i>LOCOG</i> for the Accreditation process.
8.3.1	The ADO shall define criteria ensuring that any sealed sample will be stored in a manner that protects its integrity, identity and security prior to transport from the Doping Control Station.	Unless otherwise agreed, the <i>IOC</i> requires the samples collected at <i>London Olympic Games Competition Venues</i> to be secured in a lockable refrigerator prior to transport from the Doping Control Station.



Ref.	Item	Criteria
Annex G G.3	<p data-bbox="326 268 781 359"><u>Samples that do not meet the requirements for Suitable Specific Gravity for Analysis</u></p> <p data-bbox="326 390 781 659">The ADO is responsible for establishing procedures to ensure that a suitable <i>Sample</i> is collected. If the original <i>Sample</i> collected does not meet the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis, the DCO is responsible for collecting additional <i>Samples</i> until a suitable <i>Sample</i> is obtained.</p>	<p data-bbox="815 327 1435 449">The <i>IOC</i> typically requires one (1) additional sample to be collected from an <i>Athlete</i> in the event of an initial sample being outside the laboratory requirements.</p> <p data-bbox="815 512 1435 634">In the event that additional laboratories are required to be used for the <i>London Olympic Games Doping Control Program</i> they will be required to use the same agreed guidelines.</p>
Annex H	<p data-bbox="326 816 781 873"><u>Sample Collection Personnel Requirements</u></p> <p data-bbox="326 905 781 1178">The ADO shall determine the necessary competence and qualification requirements for the positions of Doping Control Officer, Chaperone and Blood Collection Officer. The ADO shall develop duty statements for all Sample Collection Personnel that outline their respective responsibilities.</p>	<p data-bbox="815 816 1435 963"><i>LOCOG's</i> use of existing anti-doping personnel in the host country and the plans for the recruitment and training of additional personnel required to conduct the Games anti-doping program are subject to the <i>IOC's</i> approval.</p>

**VIOLATION OF PROCEDURES AND GENERAL PROVISIONS:**

No violation of the procedures and general provisions contained in this Appendix can be invoked if the *Athlete* or other *Person* involved has not been prejudiced by such violation.

**APPENDIX 3 TECHNICAL PROCEDURES FOR DOPING CONTROL BY LOCOG  
FOR THE GAMES OF THE XXX OLYMPIAD, LONDON 2012**

**TABLE OF CONTENTS**

<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>2</b>
<b>2. DEFINITIONS .....</b>	<b>3</b>
<b>3. NOTIFICATION OF ATHLETES .....</b>	<b>3</b>
<b>4. PREPARING FOR THE SAMPLE COLLECTION SESSION .....</b>	<b>6</b>
<b>5. CONDUCTING THE SAMPLE COLLECTION SESSION.....</b>	<b>7</b>
<b>6. SECURITY/POST-TEST ADMINISTRATION.....</b>	<b>9</b>
<b>7. TRANSPORT OF SAMPLES AND DOCUMENTATION .....</b>	<b>10</b>
<b>8. OWNERSHIP OF SAMPLES .....</b>	<b>10</b>
<b>ANNEX A: INVESTIGATING A POSSIBLE FAILURE TO COMPLY .....</b>	<b>11</b>
<b>ANNEX B: MODIFICATIONS FOR ATHLETES WITH DISABILITIES .....</b>	<b>13</b>
<b>ANNEX C: MODIFICATIONS FOR ATHLETES WHO ARE MINORS.....</b>	<b>14</b>
<b>ANNEX D: COLLECTION OF URINE SAMPLES .....</b>	<b>16</b>
<b>ANNEX E: COLLECTION OF BLOOD SAMPLES .....</b>	<b>18</b>
<b>ANNEX F: URINE SAMPLES – INSUFFICIENT VOLUME .....</b>	<b>20</b>
<b>ANNEX G: URINE SAMPLES THAT DO NOT MEET THE REQUIREMENT FOR SUITABLE SPECIFIC GRAVITY FOR ANALYSIS .....</b>	<b>21</b>
<b>ANNEX H: SAMPLE COLLECTION PERSONNEL REQUIREMENTS .....</b>	<b>23</b>

## 1. INTRODUCTION

- 1.0 The International Olympic Committee's (*IOC*) Anti-Doping Programme for the Games of the XXX Olympiad, London 2012 complies with the World Anti-Doping Code and the mandatory *International Standards* that comprise the World Anti-Doping Programme.
- 1.1 The *IOC* delegates to the London Organising Committee of the Olympic Games and Paralympic Games (*LOCOG*) the implementation, under the *IOC*'s authority, of the following sections of the World Anti-Doping Agency's mandatory *International Standard for Testing (IST)*:
- [Notification of Athletes](#);
  - [Preparing for the Sample Collection Session](#);
  - [Conducting the Sample Collection Session](#);
  - [Security/Post-Test Administration](#);
  - [Transport of Samples and Documentation](#);
  - [Ownership of Samples](#);
  - [Annex A: Investigating a Possible Failure to Comply](#);
  - [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#);
  - [Annex C: Modifications for Athletes Who Are Minors](#);
  - [Annex D: Collection of Urine Samples](#);
  - [Annex E: Collection of Blood Samples](#);
  - [Annex F: Urine Samples – Insufficient Volume](#);
  - [Annex G: Urine Samples that Do Not Meet the Requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis](#); and
  - [Annex H: Sample Collection Personnel Requirements](#).
- 1.2 These Technical Procedures for *Doping Control* outline *LOCOG*'s implementation of the aforementioned areas of the *WADA IST*.
- 1.3 These Technical Procedures for *Doping Control* do not address the requirements within the *IST* relating to Section 4 – Planning and Section 11 – *Athlete Whereabouts*. These requirements are the sole responsibility of the *IOC*.
- 1.4 *LOCOG* shall carry out *Doping Control* in accordance with these Technical Procedures for *Doping Control* on behalf of the *IOC* at *LOCOG* Olympic Venues only.
- 1.5 In implementing these Technical Procedures for *Doping Control*, *LOCOG* complies with the *WADA* Standard on *Athlete Privacy* and the Protection of Personal Data.
- 1.6 As part of the *IOC* Anti-Doping Programme, the purpose of these Technical Procedures for *Doping Control* is to plan for effective *Testing* and to maintain the integrity and identity of the *Samples* collected, from the point the *Athlete* is notified of the test to the point the *Samples* are transported to the laboratory for analysis.
- 1.7 This appendix is also available in French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

## 2. DEFINITIONS

2. Unless defined in the *IOC Anti-Doping Rules*, the definitions of the *Code* and the *International Standards* apply, mutatis mutandis, to the capitalised terms appearing in italics throughout Appendix 3.

## 3. NOTIFICATION OF ATHLETES

### Objective

3. To ensure that reasonable attempts are made to locate the *Athlete*, the selected *Athlete* is notified, the rights of the *Athlete* are maintained, there are no opportunities to manipulate the *Sample* to be provided, and the notification is documented.

### General

- 3.1 Notification of *Athletes* starts when *LOCOG* initiates the notification of the selected *Athlete* and ends when the *Athlete* arrives at the *Doping Control Station* or when the *Athlete's* possible *Failure to Comply* is brought to the attention of the *IOC*.
- 3.2 The main activities are:
  - a) appointing Doping Control Station Managers (*DCSMs*), *Doping Control Officers (DCOs)*, *Chaperones* and other *Sample Collection Personnel*;
  - b) locating the *Athlete* and confirming his/her identity;
  - c) informing the *Athlete* that he/she has been selected to provide a *Sample* and of his/her rights and responsibilities;
  - d) for *No Advance Notice Sample* collection, continuously chaperoning the *Athlete* from the time of notification to the arrival at the designated *Doping Control Station*; and
  - e) documenting the notification, or notification attempts.

### Requirements Prior to Notification of Athletes

- 3.3 *No Advance Notice* shall be the notification method for *Sample* collection whenever possible.
- 3.4 To conduct or assist with *Sample Collection Sessions*, *LOCOG* shall appoint and authorise *Sample Collection Personnel* who have been trained for their assigned responsibilities, who do not have a conflict of interest in the outcome of the *Sample* collection, and who are not *Minors*.
  - a. *DCOs/Chaperones* shall have official identification that is provided and controlled by *LOCOG*. The minimum identification requirement is an official card naming *LOCOG* and the *IOC*.
  - b. *LOCOG* has established criteria to validate the identity of an *Athlete* selected to provide a *Sample*. This ensures the selected *Athlete* is the *Athlete* who is notified. Identification will typically be done through the *Athlete's* Games-time accreditation or through an alternative reliable piece of photo identification. The method of identification of the *Athlete* shall be documented on the *Doping Control* documentation.
- 3.7 *LOCOG* or the *DCSM/DCO/Chaperone*, as applicable, shall establish the location of the selected *Athlete* and plan the approach and timing of notification, respectfully taking into consideration the specific circumstances of the sport/*Competition*/training session and the situation in question.
- 3.8 *LOCOG* shall ensure that reasonable attempts are made to notify *Athletes* of their selection for *Sample* collection. *LOCOG* shall record in detail *Athlete* notification attempt(s) and outcome(s). In locating *Athletes* using *Athlete* whereabouts information, *LOCOG* will ensure its *DCSMs/DCOs* adhere to the requirements in 11.4.3 b) and c) of the *IST*.

- 3.9 The *Athlete* shall be the first one notified that he/she has been selected for *Sample* collection except where prior contact with a third party is required as specified in Procedure 3.10.
- 3.10 *LOCOG* or the *DCSM/DCO/Chaperone*, as applicable, shall consider whether a third party is required to be notified prior to notification of the *Athlete*. This may include situations where the *Athlete* is a *Minor* as provided for in [Annex C: Modifications for Athletes who are Minors](#), where required by an *Athlete's* disability as provided for in [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#), or in situations where an interpreter is required and available for the notification.
- 3.11 *LOCOG* or the *DCSM/DCO* may change a *Sample* collection from *No Advance Notice* to advance notice. Any such occurrence shall be recorded.
- 3.12 Notification for advance notice *Sample* collection shall be by any means that indicates the *Athlete* received the notice.

#### **Requirements for Notification of Athletes**

- 3.13 When initial contact is made, *LOCOG* or the *DCO/Chaperone*, as applicable, shall ensure that the *Athlete* and/or a third party, if required, is informed:
- a) that the *Athlete* is required to undergo a *Sample* collection;
  - b) that the *Sample* collection is being conducted under the authority of the *IOC*;
  - c) of the type of *Sample* collection and any conditions that need to be adhered to prior to the *Sample* collection;
  - d) of the *Athlete's* rights, including the right to:
    - (i) have a representative and, if available, an interpreter;
    - (ii) ask for additional information about the *Sample* collection process;
    - (iii) request a delay in reporting to the *Doping Control Station* for valid reasons; and
    - (iv) request modifications as provided for in [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#);
  - e) of the *Athlete's* responsibilities, including the requirement to:
    - (i) remain within sight of the *DCO/Chaperone* at all times from the first moment of in-person notification by the *DCO/Chaperone* until the completion of the *Sample* collection procedure;
    - (ii) produce identification;
    - (iii) comply with *Sample* collection procedures and the possible consequences of *Failure to Comply*; and
    - (iv) report immediately to the *Doping Control Station* for *Testing*, unless delayed for valid reasons;
  - f) of the location of the *Doping Control Station*;
  - g) that should the *Athlete* choose to consume food or fluids prior to providing a *Sample*, he/she does so at his/her own risk;
  - h) that the *Athlete* should avoid excessive rehydration, having in mind the requirement to produce a *Sample* with a *Suitable Specific Gravity for Analysis*; and
  - i) that the *Sample* provided by the *Athlete* to the *Sample Collection Personnel* should be the first urine passed by the *Athlete* subsequent to notification, ie he/she should not pass urine in the shower or otherwise prior to providing a *Sample* to the *Sample Collection Personnel*.
- 3.14 When in-person contact is made, the *DCO/Chaperone* shall:
- a) identify themselves to the *Athlete* using their official *LOCOG* identification card;

- b) keep the *Athlete* under observation at all times until the completion of his/her *Sample Collection Session*; and
  - c) confirm the *Athlete's* identity. Any inability to confirm the identity of the *Athlete* shall be documented. In such cases, the *DCO* responsible for conducting the *Sample Collection Session* shall decide whether it is appropriate to report the situation in accordance with [Annex A: Investigating a Possible Failure to Comply](#).
- 3.15 The *DCO/Chaperone* shall have the *Athlete* sign *Doping Control* documentation to acknowledge and accept the notification. If the *Athlete* refuses to sign that he/she has been notified or evades the notification, the *DCO/Chaperone* shall inform the *Athlete* of the consequences of a *Failure to Comply* if possible, and the *Chaperone* (if not the *DCO*) shall immediately report all relevant facts to the *DCSM/DCO*. When possible the *DCO* shall continue to collect a *Sample*. The *DCSM/DCO* shall document the facts and report the circumstances to *LOCOG* and the *IOC* as soon as possible. The *IOC* shall follow the steps prescribed in [Annex A: Investigating a Possible Failure to Comply](#).
- 3.16 The *DCSM/DCO/Chaperone* may at their discretion consider any valid third party requirement or any valid request by the *Athlete* for permission to delay reporting to the *Doping Control Station* following acknowledgement and acceptance of notification, and/or to leave the *Doping Control Station* temporarily after arrival, and may grant such permission if the *Athlete* can be continuously chaperoned and kept under direct observation during the delay and if the request relates to the following activities:
- For *Testing* carried out directly after a *Competition*:
- a) participation in a Victory Ceremony;
  - b) fulfilment of media commitments;
  - c) competing in further *Competitions*;
  - d) performing a warm down;
  - e) obtaining necessary medical treatment;
  - f) locating a representative and/or interpreter;
  - g) obtaining photo identification; or
  - h) any other reasonable circumstances which can be justified, and which shall be documented.
- For *Testing* not carried out directly after a *Competition*:
- a) locating a representative and/or an interpreter;
  - b) completing a training session;
  - c) receiving necessary medical treatment;
  - d) obtaining photo identification; or
  - e) any other reasonable circumstances which can be justified, and which shall be documented.
- 3.17 The *DCO* or other *Sample Collection Personnel* shall document the reasons for a delay in reporting to the *Doping Control Station* and/or reasons for leaving the *Doping Control Station* once arriving that may require further investigation by the *IOC*. Any failure by the *Athlete* to remain under constant observation should be recorded.
- 3.18 A *DCSM/DCO/Chaperone* shall reject a request for delay from an *Athlete* if it will not be possible for the *Athlete* to be continuously chaperoned.
- 3.19 When an *Athlete* notified of an advance notice *Sample* collection does not report to the *Doping Control Station* at the designated time, the *DCO* shall use his/her judgement whether to attempt to contact the *Athlete*. At a minimum, the *DCO* shall wait 30 minutes after the appointed time before departing. If the *Athlete* still has not reported by the time the *DCO* departs, the *DCO* shall follow the requirements of [Annex A: Investigating a Possible Failure to Comply](#).

- 3.20 If the *Athlete* delays reporting to the *Doping Control Station* other than in accordance with Procedure 3.16 but arrives prior to the DCSM's/DCO's departure, the DCSM/DCO shall decide whether to report a possible *Failure to Comply*. If at all possible the DCO shall proceed with collecting a *Sample* and shall document the details of the delay in the *Athlete* reporting to the *Doping Control Station*.
- 3.21 If, while keeping the *Athlete* under observation, *Sample Collection Personnel* observe any matter with potential to compromise the test, the circumstances shall be reported to and documented by the DCSM/DCO. If deemed appropriate by the DCSM/DCO, the DCSM/DCO shall follow the requirements of [Annex A: Investigating a Possible Failure to Comply](#) and/or consider if it is appropriate to collect an additional *Sample* from the *Athlete*.

#### **4. PREPARING FOR THE SAMPLE COLLECTION SESSION**

##### **Objective**

4. To prepare for the *Sample Collection Session* in a manner that ensures that the session can be conducted efficiently and effectively.

##### **General**

- 4.1 Preparing for the *Sample Collection Session* starts with the establishment of a system for obtaining relevant information for effective conduct of the session and ends when it is confirmed that the *Sample Collection Equipment* conforms to the specified criteria.
- 4.2 The main activities are:
- a) establishing a system for collecting details regarding the *Sample Collection Session*;
  - b) establishing criteria for who may be present during a *Sample Collection Session*;
  - c) ensuring that the *Doping Control Station* meets the minimum criteria prescribed in Procedure [4.4](#); and
  - d) ensuring that *Sample Collection Equipment* used by LOCOG meets the minimum criteria prescribed in Procedure [4.7](#).

##### **Requirements for preparing for the sample collection session**

- 4.3 LOCOG shall obtain all the information necessary to ensure that the *Sample Collection Session* can be conducted effectively and efficiently, including special requirements to meet the needs of *Athletes* with disabilities as provided in [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#) as well as the needs of *Athletes* who are *Minors* as provided in [Annex C: Modifications for Athletes who are Minors](#).
- 4.4 The DCO shall use a *Doping Control Station* which at a minimum, ensures the *Athlete's* privacy and where possible is used solely as a *Doping Control Station* for the duration of the *Sample Collection Session*. The DCO shall record any significant deviations from these criteria.
- 4.5 *Doping Control Stations* will be located at all *Competition* venues and at the *Athlete Villages* and *Football Hotels*. The DCSM is responsible for managing the *Doping Control* operations and the *Doping Control* workforce at a venue and in the *Doping Control Station*.
- 4.6 These procedures establish minimum criteria for who may be present during the *Sample Collection Session* in addition to the *Sample Collection Personnel* and members of the LOCOG Anti-Doping function, including:
- a) an *Athlete's* entitlement to be accompanied by a representative and/or interpreter during the *Sample Collection Session* except when the *Athlete* is passing a urine *Sample*;

- b) a *Minor Athlete's* entitlement, and the witnessing *DCO's* entitlement to have a representative observe the witnessing *DCO* when the *Minor Athlete* is passing a urine *Sample*, but without the representative directly observing the passing of the *Sample* unless requested to do so by the *Minor Athlete*;
  - c) an *Athlete* with a disability's entitlement to be accompanied by a representative as provided in [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#);
  - d) an *IOC* Medical Commission representative. The *IOC* Medical Commission representative shall not directly observe the passing of a urine *Sample*;
  - e) the relevant *International Federation* representative. The *International Federation* representative shall not directly observe the passing of a urine *Sample*; and
  - f) a *WADA* Independent Observer where applicable under the *Independent Observer Programme*. The *WADA* Independent Observer shall not directly observe the passing of a urine *Sample*.
- 4.7 The *DCO* shall only use *Sample Collection Equipment* systems that are authorised by *LOCOG*, which at a minimum, shall:
- a) have a unique numbering system incorporated into all bottles, containers, tubes or any other item used to seal the *Athlete's Sample*;
  - b) have a sealing system that is tamper evident;
  - c) ensure the identity of the *Athlete* is not evident from the equipment itself; and
  - d) be clean and sealed prior to use by the *Athlete*.
- 4.8 *LOCOG* will use *Berlinger Sample Collection Equipment*.
- 4.9 Photographs, video or tape recordings may only be taken inside the *Doping Control Station* with the permission of the *DCSM* and only when the *Doping Control Station* is not in operation. No photographs, video or tape recordings may be taken once the *Doping Control Station* is in operation. Mobile phones may be used as phones but not cameras. However, all mobile phones must be turned off during the processing of the *Sample*.

## 5. CONDUCTING THE SAMPLE COLLECTION SESSION

### Objective

- 5. To conduct the *Sample Collection Session* in a manner that ensures the integrity, security and identity of the *Sample* and respects the privacy of the *Athlete*.

### General

- 5.1 The *Sample Collection Session* starts with defining overall responsibility for the conduct of the *Sample Collection Session* and ends once the *Sample* collection documentation is complete.
- 5.2 The main activities are:
  - a) preparing for collecting the *Sample*;
  - b) collecting and securing the *Sample*; and
  - c) documenting the *Sample* collection.

### Requirements Prior to Sample Collection

- 5.3 *LOCOG* and the *DCSM* shall be responsible for the overall conduct of the *Sample Collection Session* with specific responsibilities delegated to the *DCO*.



- 5.4 The *DCO* shall ensure that the *Athlete* is informed of his/her rights and responsibilities as specified in Procedure [3.13](#).
- 5.5 The *DCO* shall provide the *Athlete* with the opportunity to hydrate. The *Athlete* should avoid excessive hydration, having in mind the requirement to provide a *Sample* with a *Suitable Specific Gravity for Analysis*.
- 5.6 The *Athlete* shall only leave the *Doping Control Station* under continuous observation by the *DCO/Chaperone* and with the approval of the *DCSM*. The *DCSM* shall consider any reasonable request, as specified in Procedure [3.16](#) and Procedure [3.17](#), by the *Athlete* to leave the *Doping Control Station*, until the *Athlete* is able to provide a *Sample*.
- 5.7 If the *DCSM* gives approval for the *Athlete* to leave the *Doping Control Station*, the *DCSM* shall agree with the *Athlete* on the following conditions of leave:
  - a) the purpose of the *Athlete* leaving the *Doping Control Station*;
  - b) the time of return (or return upon completion of an agreed activity);
  - c) that the *Athlete* must remain under observation at all times; and
  - d) that the *Athlete* shall not pass urine until he/she gets back to the *Doping Control Station*.
- 5.8 The *DCSM/DCO/Sample Collection Personnel* shall document this information agreed to and the actual time of the *Athlete's* departure and subsequent return.

#### **Requirements for Sample Collection**

- 5.9 The *DCO* shall collect the *Sample* from the *Athlete* according to the following procedures for the specific type of *Sample* collection:
  - a) [Annex D: Collection of Urine Samples](#); and
  - b) [Annex E: Collection of Blood Samples](#).
- 5.10 Any behaviour by the *Athlete* and/or *Persons* associated with the *Athlete* or anomalies with potential to compromise the *Sample* collection shall be recorded by the *DCO*. If appropriate, *LOCOG* and/or the *DCSM/DCO* shall apply [Annex A: Investigating a Possible Failure to Comply](#).
- 5.11 If there are doubts as to the origin or authenticity of the *Sample*, the *Athlete* shall be asked to provide an additional *Sample*. If the *Athlete* refuses to provide an additional *Sample* the *DCO* shall document in detail the circumstances around the refusal and *LOCOG* shall apply [Annex A: Investigating a Possible Failure to Comply](#).
- 5.12 The *DCO* shall provide the *Athlete* with the opportunity to document any concerns he/she may have about how the *Sample Collection Session* was conducted.
- 5.13 In conducting the *Sample Collection Session* the following information shall be recorded as a minimum:
  - a) date, time and type of notification (*No Advance Notice*, advance notice, pre or post *Competition*);
  - b) arrival time at the *Doping Control Station*;
  - c) date and time of *Sample* provision;
  - d) the name of the *Athlete*;
  - e) the date of birth of the *Athlete*;
  - f) the gender of the *Athlete*;
  - g) the *Athlete's* accreditation number, which, when linked to the *LOCOG* database, can provide the *Athlete's* home address and telephone number;
  - h) the *Athlete's* sport and discipline;

- i) the name of the *Athlete's* coach and doctor;
  - j) the *Sample* code number;
  - k) the name and signature of the *DCO* who witnessed the urine *Sample* provision;
  - l) the name and signature of the *Blood Collection Officer* who collected the blood *Sample*, where applicable;
  - m) required laboratory information on the *Sample*;
  - n) medications and supplements taken, as declared by the *Athlete*, and recent blood transfusion details if applicable, within the timeframe specified by the laboratory;
  - o) any irregularities in procedures;
  - p) *Athlete* comments or concerns regarding the conduct of the *Sample Collection Session*, if provided;
  - q) *Athlete* consent for the processing of test data in *ADAMS*;
  - r) *Athlete* consent, or refusal to consent, for the use of the *Sample(s)* for research purposes;
  - s) the name and signature of the *Athlete*;
  - t) the name and signature of the *Athlete's* representative, if applicable;
  - u) the name and signature of the *DCO*;
  - v) the name of the *Testing Authority*; and
  - w) the name of the *Sample Collection Authority*.
- 5.14 At the conclusion of the *Sample Collection Session* the *Athlete* and *DCO* shall sign appropriate documentation to indicate their satisfaction that the documentation accurately reflects the details of the *Athlete's Sample Collection Session*, including any concerns recorded by the *Athlete*. The *Athlete's* representative (if any) and the *Athlete* shall both sign the documentation if the *Athlete* is a *Minor*. Other *Persons* present who had a formal role during the *Athlete's Sample Collection Session* may sign the documentation as a witness of the proceedings.
- 5.15 The *DCO* shall provide the *Athlete* with a copy of the records of the *Sample Collection Session* that have been signed by the *Athlete*.

## **6. SECURITY/POST-TEST ADMINISTRATION**

### **Objective**

6. To ensure that all *Samples* collected at the *Doping Control Station* and *Sample* collection documentation are securely stored prior to their departure from the *Doping Control Station*.

### **General**

- 6.1 Post-test administration begins when the *Athlete* leaves the *Doping Control Station* after providing a *Sample*, and ends with preparation of all of the collected *Samples* and documentation for transport.

### **Requirements for Security/Post-Test Administration**

- 6.2 *LOCOG* has established criteria to ensure that any *Sample* will be stored in a manner that protects its integrity, identity and security prior to transport from the *Doping Control Station*. The *DCSM/DCO* shall ensure that any *Sample* is stored in accordance with these criteria. These criteria are ensuring the *Samples* are placed in a lockable refrigerator within the *Doping Control Station* prior to transport.
- 6.3 Without exception, all *Samples* collected shall be sent for analysis to a *WADA*-accredited laboratory or as otherwise approved by *WADA*.

- 6.4 The DCSM/DCO shall ensure that the documentation for each *Sample* is completed and securely handled.
- 6.5 LOCOG shall ensure that, where required, instructions for the type of analysis to be conducted are provided to the WADA-accredited laboratory.

## **7. TRANSPORT OF SAMPLES AND DOCUMENTATION**

### **Objective**

- 7. To ensure that *Samples* and related documentation arrive at the WADA-accredited laboratory in proper condition to do the necessary analysis.
- 7.1 To ensure the *Sample Collection Session* documentation is sent by the DCSM/DCO to the IOC in a secure and timely manner and copies made available to the WADA Independent Observer team.

### **General**

- 7.2 Transport starts when the *Samples* and documentation leave the *Doping Control Station* and ends with the confirmed receipt of the *Samples* and *Sample* collection documentation at their intended destinations.
- 7.3 The main activities are arranging for the secure transport of *Samples* and related documentation to the WADA-accredited laboratory, and arranging for the secure transport of *Sample* collection documentation to the IOC.

### **Requirements for Transport and Storage of Samples and Documentation**

- 7.4 LOCOG has authorised a transport system that ensures *Samples* and documentation will be transported in a manner that protects their integrity, identity and security.
- 7.5 *Samples* shall always be transported to the WADA-accredited laboratory using a LOCOG authorised transport method as soon as practicable after the completion of the *Sample Collection Session*. *Samples* shall be transported in a manner which minimises the potential for *Sample* degradation due to factors such as time delays and extreme temperature variations.
- 7.6 Documentation identifying the *Athlete* shall not be included with the *Samples* or documentation sent to the WADA-accredited laboratory or as otherwise approved by WADA.
- 7.7
  - a) LOCOG shall send all relevant *Sample Collection Session* documentation to the IOC using a LOCOG authorised transport method as soon as practicable after the completion of the *Sample Collection Session*.
  - b) When required, the DCSM/DCO shall complete all necessary documentation for customs purposes.
- 7.8
  - a) *Chain of Custody* shall be checked by LOCOG if receipt of either the *Samples* with accompanying documentation or *Sample* collection documentation is not confirmed at their intended destination or a *Sample's* integrity or identity may have been compromised during transport. In this instance, LOCOG shall inform the IOC and the IOC shall consider whether the *Sample* should be voided.
  - b) The opening of the transport bag by customs, border authorities or LOCOG security staff will not, in itself, invalidate laboratory results.
- 7.9 Documentation related to a *Sample Collection Session* and/or an anti-doping rule violation shall be stored by the IOC for a minimum of eight (8) years.

## **8. OWNERSHIP OF SAMPLES**

- 8. The IOC owns the *Samples* collected from the *Athlete*.

## ANNEX A: INVESTIGATING A POSSIBLE FAILURE TO COMPLY

### Objective

- A.1 To ensure that any matters occurring before, during or after a *Sample Collection Session* that may lead to a determination of a *Failure to Comply* are assessed, acted upon and documented.

### Scope

- A.2 Investigating a possible *Failure to Comply* begins when the *IOC*, *LOCOG* or a *DCSM/DCO* becomes aware of a possible *Failure to Comply* and ends when the *IOC* takes appropriate follow-up action based on the outcome of its investigation into the possible *Failure to Comply*.

### Responsibility

- A.3 The *IOC* is responsible for ensuring that:
- a) any matters with the potential to compromise an *Athlete's* test are assessed by means of an initial review according to the *IOC Anti-Doping Rules* to determine if a possible *Failure to Comply* has occurred;
  - b) all relevant information and documentation, including information from the immediate surroundings when applicable, is obtained as soon as possible or practical to ensure that all knowledge of the matter can be reported and be presented as possible evidence;
  - c) appropriate documentation is completed to report any possible *Failure to Comply*;
  - d) the *Athlete* or other *Person* is informed of the possible *Failure to Comply* in writing and has the opportunity to respond; and
  - e) the final determination is made available to other *Anti-Doping Organisations* in accordance with the *Code*.
- A.4 The *DCSM/DCO* is responsible for:
- a) informing the *Athlete* or other *Person* that a *Failure to Comply* could result in an anti-doping rule violation;
  - b) completing the *Athlete's Sample Collection Session* where possible; and
  - c) providing a detailed written report of any possible *Failure to Comply*.
- A.5 The other *Sample Collection Personnel* are responsible for:
- d) informing the *Athlete* or other *Person* that a *Failure to Comply* could result in an anti-doping rule violation; and
  - e) reporting to the *DCSM/DCO* any possible *Failure to Comply*.

### Requirements

- A.6 Any potential *Failure to Comply* shall be reported by the *DCSM/DCO* and/or followed up by the *IOC* as soon as practical.
- A.7 If the *IOC* determines that there has been a potential *Failure to Comply*, the *Athlete* or other *Person* shall be notified in the course of the initial review of:
- a) the possible consequences; and
  - b) that a potential *Failure to Comply* is being investigated by the *IOC* and appropriate follow-up action will be taken.
- A.8 Any additional necessary information about the possible *Failure to Comply* shall be obtained from all relevant sources, including the *Athlete* or other *Person*, as soon as possible and recorded.

A.9 The *IOC* shall ensure that the outcomes of its initial review into the potential *Failure to Comply* are considered for results management action and, if applicable, for further planning and *Target Testing*.

## ANNEX B: MODIFICATIONS FOR ATHLETES WITH DISABILITIES

### Objective

- B.1 To ensure that the special needs of *Athletes* with disabilities are considered, where possible, in relation to the provision of a *Sample*, without compromising the integrity of the *Sample Collection Session*.

### Scope

- B.2 Determining whether modifications are necessary starts with identification of situations where *Sample* collection involves *Athletes* with disabilities and ends with modifications to *Sample* collection procedures and equipment where necessary and where possible.

### Responsibility

- B.3 *LOCOG* has responsibility for ensuring, when possible, that the *DCO* has any information and *Sample Collection Equipment* necessary to conduct a *Sample Collection Session* with an *Athlete* with a disability. The *DCO* has responsibility for *Sample* collection.

### Requirements

- B.4 All aspects of notification and *Sample* collection for *Athletes* with disabilities shall be carried out in accordance with the standard notification and *Sample* collection procedures unless modifications are necessary due to the *Athlete's* disability.
- B.5 In planning or arranging *Sample* collection, *LOCOG* and the *DCSM/DCO* shall consider whether there will be any *Sample* collection for *Athletes* with disabilities that may require modifications to the standard procedures for notification or *Sample* collection, including *Sample Collection Equipment* and facilities. If requested, the *DCO* shall provide to the *Athlete* a new sterile catheter with which to provide a *Sample*.
- B.6 The *DCSM/DCO* shall have the authority to make modifications as the situation requires when possible and as long as such modifications will not compromise the identity, security or integrity of the *Sample*. All such modifications must be documented.
- B.7 An *Athlete* with an intellectual, physical or sensory disability can be assisted by the *Athlete's* representative or *Sample Collection Personnel* during the *Sample Collection Session* where authorised by the *Athlete* and agreed to by the *DCO*.
- B.8 The *DCSM/DCO* can decide that alternative *Sample Collection Equipment* or facilities will be used when required to enable the *Athlete* to provide the *Sample* as long as the *Sample's* identity, security and integrity will not be affected.
- B.9 For intermittent catheter use, *Athletes* may use their own catheter to provide a *Sample*. Where possible, this catheter should be new, and produced in a tamper evident wrapping. The *DCO* shall inspect all catheters provided by an *Athlete* prior to their use. However, the cleanliness of a used or unsealed catheter is the responsibility of the *Athlete*.
- B.10 *Athletes* who are using urine collection or drainage systems are required to eliminate existing urine from such systems before providing a urine *Sample* for analysis. Where possible, the existing urine collection or drainage system should be replaced with a new catheter or drainage system. The cleanliness of the system is the responsibility of the *Athlete*.
- B.11 The *DCO* will record modifications made to the standard *Sample* collection procedures for *Athletes* with disabilities, including any applicable modifications specified in the above actions.

## ANNEX C: MODIFICATIONS FOR ATHLETES WHO ARE MINORS

### Objective

- C.1 To ensure that the needs of *Athletes* who are *Minors* are met, in relation to the provision of a *Sample*, without compromising the integrity of the *Sample Collection Session*.

### Scope General

- C.2 Determining whether modifications are necessary starts with identification of situations where *Sample* collection involves *Athletes* who are *Minors* and ends with modifications to *Sample* collection procedures where necessary and where possible.

### Responsibility

- C.3 The *IOC* has responsibility for ensuring, when possible, that the *DCSM/DCO* has any information necessary to conduct a *Sample Collection Session* with an *Athlete* who is a *Minor*. This includes confirming wherever necessary that parental consent clauses are in place when arranging *Testing* at an *Event*.

### Requirements

- C.4 All aspects of notification and *Sample* collection for *Athletes* who are *Minors* shall be carried out in accordance with the standard notification and *Sample* collection procedures unless modifications are necessary due to the *Athlete* being a *Minor*.
- C.5 In planning or arranging *Sample* collection, the *IOC*, *LOCOG*, the *DCSM* and the *DCO* shall consider whether there will be any *Sample* collection for *Athletes* who are *Minors* that may require modifications to the standard procedures for notification or *Sample* collection.
- C.6 The *DCSM/DCO* and *LOCOG* shall have the authority to make modifications as the situation requires when possible and as long as such modifications will not compromise the identity, security or integrity of the *Sample*.
- C.7 *Athletes* who are *Minors* should be accompanied by a representative throughout the entire *Sample Collection Session*. The representative shall not witness the passing of a urine *Sample* unless requested to do so by the *Minor*. The objective is to ensure that the *DCO* is observing the *Sample* provision correctly. Even if the *Minor* declines a representative, the *IOC/DCSM/DCO*, as applicable, shall consider whether a third party ought to be present during notification of and/or collection of the *Sample* from the *Athlete*.
- C.8 For *Athletes* who are *Minors*, the *DCSM/DCO* shall determine who, in addition to the *Sample Collection Personnel*, may be present during the *Sample Collection Session*, namely a *Minor's* representative to observe the *Sample Collection Session* (including observing the *DCO* when the *Minor* is passing the urine *Sample*, but not to directly observe the passing of the urine *Sample* unless requested to do so by the *Minor*) and the *DCO's* representative, to observe the *DCO* when a *Minor* is passing a urine *Sample*, but without the representative directly observing the passing of the *Sample* unless requested by the *Minor* to do so.
- C.9 Should a *Minor* decline to have a representative present during the *Sample Collection Session*, this should be clearly documented by the *DCO/Chaperone*. This does not invalidate the test, but must be recorded. If a *Minor* declines the presence of a representative, the representative of the *DCO* must be present.
- C.10 Should a *Minor* fall within a *Registered Testing Pool*, the preferred venue for all *Testing* is a location where the presence of an adult is most likely, eg at a training venue. However, *Testing* at any other venue will not invalidate the test.

C.11 The *IOC* and *LOCOG* shall consider the appropriate course of action when no adult is present at the *Testing* of an *Athlete* who is a *Minor* and shall accommodate the *Athlete* in locating a representative in order to proceed with *Testing*.



## ANNEX D: COLLECTION OF URINE SAMPLES

### Objective

- D.1 To collect an *Athlete's* urine *Sample* in a manner that ensures:
- a) consistency with relevant principles of internationally recognised standard precautions in healthcare settings so that the health and safety of the *Athlete* and *Sample Collection Personnel* are not compromised;
  - b) the *Sample* meets the *Suitable Specific Gravity for Analysis* and the *Suitable Volume of Urine for Analysis*. Failure of a *Sample* to meet these requirements in no way invalidates the suitability of the *Sample* for analysis. The determination of a *Sample's* suitability for analysis is the decision of the relevant laboratory, in consultation with the *IOC*;
  - c) the *Sample* has not been manipulated, substituted, contaminated or otherwise tampered with in any way;
  - d) the *Sample* is clearly and accurately identified; and
  - e) the *Sample* is securely sealed in a tamper-evident kit.

### Scope

- D.2 The collection of a urine *Sample* begins with ensuring the *Athlete* is informed of the *Sample* collection requirements and ends with discarding any residual urine remaining at the end of the *Athlete's Sample Collection Session*.

### Responsibility

- D.3 The *DCO* has the responsibility for ensuring that each *Sample* is properly collected, identified and sealed. The *DCO* has the responsibility for directly witnessing the passing of the urine *Sample*.

### Requirements

- D.4 The *DCO* shall ensure that the *Athlete* is informed of the requirements of the *Sample Collection Session*, including any modifications as provided for in [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#).
- D.5 The *DCO* shall ensure that the *Athlete* is offered a choice of appropriate equipment for collecting the *Sample*. If the nature of an *Athlete's* disability requires that he/she must use additional or other equipment as provided for in [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#), the *DCO* shall inspect that equipment to ensure that it will not affect the identity or integrity of the *Sample*.
- D.6 The *DCO* shall instruct the *Athlete* to select a collection vessel.
- D.7 When the *Athlete* selects a collection vessel and for selection of all other *Sample Collection Equipment* that directly holds the urine *Sample*, the *DCO* will instruct the *Athlete* to check that all seals on the selected equipment are intact and the equipment has not been tampered with. If the *Athlete* is not satisfied with the selected equipment, he/she may select another. If the *Athlete* is not satisfied with any of the equipment available for the selection, this shall be recorded by the *DCO*.
- D.8 If the *DCO* does not agree with the *Athlete's* opinion that all of the equipment available for the selection is unsatisfactory, the *DCO* shall instruct the *Athlete* to proceed with the *Sample Collection Session*. If the *DCO* agrees with the reasons put forward by the *Athlete* that all of the equipment available for the selection is unsatisfactory, the *DCO* shall terminate the collection of the *Athlete's* urine *Sample* and this shall be recorded by the *DCO*.
- D.9 The *Athlete* shall retain control of the collection vessel and any *Sample* provided until the *Sample* is sealed, unless assistance is required by an *Athlete's* disability as provided for in [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#). Additional assistance may be provided in exceptional

circumstances to any *Athlete* by the *Athlete's* representative or *Sample Collection Personnel* during the *Sample Collection Session* where authorised by the *Athlete* and agreed to by the *DCO*.

- D.10 The *DCO* who witnesses the passing of the *Sample* shall be of the same gender as the *Athlete* providing the *Sample*.
- D.11 The *DCO* will ensure the *Athlete* thoroughly washes his/her hands or wears a pair of gloves prior to the provision of the *Sample*.
- D.12 The *DCO* and *Athlete* shall proceed to an area of privacy to collect a *Sample*.
- D.13 The *DCO* shall ensure an unobstructed view of the *Sample* leaving the *Athlete's* body and must continue to observe the *Sample* after provision until the *Sample* is securely sealed, and the *DCO* shall record the witnessing in writing. In order to ensure a clear and unobstructed view of the passing of the *Sample*, the *DCO* shall instruct the *Athlete* to remove or adjust clothing which restricts the clear view of *Sample* provision. Once the *Sample* has been provided, the *DCO* shall also ensure that no additional volume is passed by the *Athlete* at the time of provision, which could have been secured in the collection vessel.
- D.14 The *DCO* shall verify, in full view of the *Athlete*, that a *Suitable Volume of Urine for Analysis* has been provided.
- D.15 Where the volume of urine is insufficient, the *DCO* shall conduct a partial *Sample* collection procedure as prescribed in [Annex F: Urine Samples – Insufficient Volume](#).
- D.16 The *DCO* shall instruct the *Athlete* to select a *Sample* collection kit containing A and B containers in accordance with [Procedure D.7](#).
- D.17 Once a *Sample* collection kit has been selected, the *DCO* and the *Athlete* shall check that all code numbers match and that this code number is recorded accurately by the *DCO*.
- D.18 If the *Athlete* or *DCO* finds that the numbers are not the same, the *DCO* shall instruct the *Athlete* to choose another kit in accordance with [Procedure D.7](#). The *DCO* shall record the matter.
- D.19 The *Athlete* shall pour the minimum *Suitable Volume of Urine for Analysis* into the B bottle (to a minimum of 30ml), and then pour the remainder of the urine into the A bottle (to a minimum of 60ml). If more than the minimum *Suitable Volume of Urine for Analysis* has been provided, the *DCO* shall ensure that the *Athlete* fills the A bottle to capacity as per the recommendation of the equipment manufacturer. Should there still be urine remaining, the *DCO* shall ensure that the *Athlete* fills the B bottle to capacity as per the recommendation of the equipment manufacturer. The *DCO* shall instruct the *Athlete* to ensure that a small amount of urine is left in the collection vessel, explaining that this is to enable the *DCO* to test the specific gravity of that residual urine in accordance with [Procedure D.22](#).
- D.20 The *Athlete* shall seal the containers as directed by the *DCO*. The *DCO* shall check, in full view of the *Athlete*, that the containers have been properly sealed.
- D.21 Urine should only be discarded when both the A and B bottles have been filled to capacity in accordance with [Procedure D.19](#) and sealed in accordance with [Procedure D.20](#), and after the residual urine has been tested in accordance with [Procedure D.22](#). The *Suitable Volume of Urine for Analysis* shall be viewed as an absolute minimum.
- D.22 The *DCO* shall test the residual urine in the collection vessel to determine if the *Sample* has a *Suitable Specific Gravity for Analysis*. If the *DCO's* field reading indicates that the *Sample* does not have a *Suitable Specific Gravity for Analysis*, then the *DCO* shall follow [Annex G: Urine Samples that do not meet requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis](#).
- D.23 The *DCO* shall ensure that the *Athlete* has been given the option of requiring that any residual urine that will not be sent for analysis is discarded in full view of the *Athlete*.

## ANNEX E: COLLECTION OF BLOOD SAMPLES

### Objectives

- E.1 To collect an *Athlete's* blood *Sample* in a manner that ensures:
- a) consistency with relevant principles of internationally recognised standard precautions in healthcare settings so that the health and safety of the *Athlete* and *Sample Collection Personnel* are not compromised;
  - b) the *Sample* is of a quality and quantity that meets the relevant analytical guidelines;
  - c) the *Sample* has not been manipulated, substituted, contaminated or otherwise tampered with in any way;
  - d) the *Sample* is clearly and accurately identified; and
  - e) the *Sample* is securely sealed.

### Scope

- E.2 The collection of a blood *Sample* begins with ensuring the *Athlete* is informed of the *Sample* collection requirements and ends with properly storing the *Sample* prior to dispatch for analysis at the WADA-accredited laboratory.

### Responsibilities

- E.3 The DCSM/DCO has the responsibility for ensuring that:
- a) each *Sample* is properly collected, identified and sealed; and
  - b) all *Samples* have been properly stored and dispatched in accordance with the relevant analytical guidelines.
- E.4 The *Blood Collection Officer* has the responsibility for collecting the blood *Sample*, answering related questions during the provision of the *Sample*, and proper disposal of used blood sampling equipment not required for completing the *Sample Collection Session*.

### Requirements

- E.5 Procedures involving blood shall be consistent with the local standards and regulatory requirements regarding precautions in healthcare settings.
- E.6 Blood *Sample Collection Equipment* shall consist of: (a) a single *Sample* tube for blood profiling purposes; or (b) both an A and a B *Sample* tube for blood analysis; or (c) as otherwise specified by the relevant laboratory.
- E.7 The *DCO* shall ensure that the *Athlete* is informed of the requirements of the *Sample* collection, including any modifications as provided for in [Annex B: Modifications for Athletes with Disabilities](#).
- E.8 The *DCO* and *Athlete* shall proceed to the area where the *Sample* will be provided.
- E.9 The *DCO* shall ensure the *Athlete* is offered comfortable conditions in accordance with the WADA Guidelines for Blood Sample Collection, prior to providing a *Sample*.
- E.10 The *DCO* shall instruct the *Athlete* to select the *Sample* collection kit/s required for collecting the *Sample* and to check that the selected equipment has not been tampered with and the seals are intact. If the *Athlete* is not satisfied with a selected kit, he/she may select another. If the *Athlete* is not satisfied with any kits and no others are available, this shall be recorded by the *DCO*.

- E.11 If the *DCO* does not agree with the *Athlete* that all of the available kits are unsatisfactory, the *DCO* shall instruct the *Athlete* to proceed with the *Sample Collection Session*. If the *DCO* agrees with the *Athlete* that all available kits are unsatisfactory, the *DCO* shall terminate the collection of the *Athlete's* blood *Sample* and this shall be recorded by the *DCO*.
- E.12 When a *Sample* collection kit has been selected, the *DCO* and the *Athlete* shall check that all code numbers match and that this code number is recorded accurately by the *DCO*. If the *Athlete* or *DCO* finds that the numbers are not the same, the *DCO* shall instruct the *Athlete* to choose another kit. The *DCO* shall record the matter.
- E.13 The *Blood Collection Officer* shall clean the skin with a sterile disinfectant wipe or swab in a location unlikely to adversely affect the *Athlete* or his/her performance and, if required, apply a tourniquet. The *Blood Collection Officer* shall take the blood *Sample* from a superficial vein into the tube. The tourniquet, if applied, shall be immediately removed after the venipuncture has been made.
- E.14 The amount of blood removed shall be adequate to satisfy the relevant analytical requirements for the *Sample* analysis to be performed.
- E.15 If the amount of blood that can be removed from the *Athlete* at the first attempt is insufficient, the *Blood Collection Officer* shall repeat the procedure. Maximum attempts shall be three. Should all attempts fail, then the *Blood Collection Officer* shall inform the *DCO*. The *DCO* shall terminate the collection of the blood *Sample* and record this and the reasons for terminating the collection.
- E.16 The *Blood Collection Officer* shall apply a dressing to the puncture site(s).
- E.17 The *Blood Collection Officer* shall dispose of used blood sampling equipment not required for completing the *Sample Collection Session* in accordance with the required local standards for handling blood.
- E.18 If the *Sample* requires further on-site processing, such as centrifugation or separation of serum, the *Athlete* shall remain to observe the *Sample* until final sealing in a secure, tamper-evident kit.
- E.19 The *Athlete* shall seal his/her *Sample* into the *Sample* collection kit as directed by the *DCO*. In full view of the *Athlete*, the *DCO* shall check that the sealing is satisfactory.
- E.20 The sealed *Sample* shall be stored in a manner that protects its integrity, identity and security prior to transport from the *Doping Control Station* to the *WADA*-accredited laboratory.
- E.21 The *WADA* Guidelines for Blood *Sample* Collection shall be a further source of information for blood collection and *Testing*.

## ANNEX F: URINE SAMPLES – INSUFFICIENT VOLUME

### Objective

- F.1 To ensure that where a *Suitable Volume of Urine for Analysis* is not provided, appropriate procedures are followed.

### Scope

- F.2 The procedure begins with informing the *Athlete* that the *Sample* is not a *Suitable Volume of Urine for Analysis* and ends with the provision of a *Sample* of sufficient volume.

### Responsibility

- F.3 The *DCO* has the responsibility for declaring the *Sample* volume insufficient and for collecting the additional *Sample(s)* to obtain a combined *Sample* of sufficient volume.

### Requirements

- F.4 If the *Sample* collected is of insufficient volume, the *DCO* shall inform the *Athlete* that a further *Sample* shall be collected to meet the *Suitable Volume of Urine for Analysis* requirements.
- F.5 The *DCO* shall instruct the *Athlete* to select partial *Sample Collection Equipment* in accordance with [Procedure D.7](#) of [Annex D: Collection of Urine Samples](#).
- F.6 The *DCO* shall then instruct the *Athlete* to seal the insufficient *Sample* into the collection vessel as directed by the *DCO*. The *DCO* shall check, in full view of the *Athlete*, that the collection vessel has been properly sealed.
- F.7 The *DCO* and the *Athlete* shall check that the seal number, the volume and identity of the insufficient *Sample* are recorded accurately by the *DCO*. The *DCO* shall store the insufficient *Sample* securely to the satisfaction of the *Athlete*.
- F.8 While waiting to provide an additional *Sample*, the *Athlete* shall remain under continuous observation and be given the opportunity to hydrate.
- F.9 When the *Athlete* is able to provide an additional *Sample*, the procedures for collection of the *Sample* shall be repeated as prescribed in [Annex D: Collection of Urine Samples](#), until a sufficient volume of urine will be achieved by combining the initial and additional *Sample(s)*.
- F.10 When the *DCO* is satisfied that the requirements for *Suitable Volume of Urine for Analysis* have been met, the *DCO* and *Athlete* shall check the integrity of the seal on the partial *Sample* collection vessel containing the previously provided insufficient *Sample*. Any irregularity with the integrity of the seal will be recorded by the *DCO* and investigated according to [Annex A: Investigating a Possible Failure to Comply](#).
- F.11 The *DCO* shall then direct the *Athlete* to break the seal and combine the *Samples*, ensuring that the additional *Sample* is added to the initial *Sample(s)* collected until, as a minimum, the requirement for *Suitable Volume of Urine for Analysis* is met.
- F.12 The *DCO* and *Athlete* shall then continue with the appropriate sections of [Annex D: Collection of Urine Samples](#).
- F.13 The *DCO* shall check the residual urine to ensure that it meets the requirement for *Suitable Volume of Urine for Analysis*.
- F.14 Urine should only be discarded when both the A and B containers have been filled to capacity in accordance with [Procedure D.19](#) and sealed in accordance with [Procedure D.20](#). The *Suitable Volume of Urine for Analysis* shall be viewed as an absolute minimum.

## **ANNEX G: URINE SAMPLES THAT DO NOT MEET THE REQUIREMENT FOR SUITABLE SPECIFIC GRAVITY FOR ANALYSIS**

### **Objective**

- G.15 To ensure that when the urine *Sample* does not meet the requirement for *Suitable Specific Gravity for Analysis*, appropriate procedures are followed.

### **Scope**

- G.16 The procedure begins with the *DCO* informing the *Athlete* that a further *Sample* is required and ends with the collection of a *Sample* that meets the requirements for *Suitable Specific Gravity for Analysis*, or appropriate follow-up action by the *IOC* if required.

### **Responsibility**

- G.17 *LOCOG* is responsible for establishing procedures to ensure that a suitable *Sample* is collected. If the original *Sample* collected does not meet the requirements for *Suitable Specific Gravity for Analysis*, the *DCO* is responsible for collecting additional *Samples* until a suitable *Sample* is obtained.

### **Requirements**

- G.18 The *DCO* shall determine that the requirements for *Suitable Specific Gravity for Analysis* have not been met.
- G.19 The *DCO* shall inform the *Athlete* that he/she is required to provide a further *Sample*.
- G.20 While waiting to provide additional *Samples*, the *Athlete* shall remain under continuous observation.
- G.21 The *Athlete* shall be encouraged not to hydrate excessively, since this may delay the production of a suitable *Sample*.
- G.22 When the *Athlete* is able to provide an additional *Sample*, the *DCO* shall repeat the procedures for collection of the *Sample* as prescribed in [Annex D: Collection of Urine Samples](#).
- G.23 The *DCO* should continue to collect additional *Samples* until the requirement for *Suitable Specific Gravity for Analysis* is met, or until the *DCSM/DCO* determines that there are exceptional circumstances which mean that for logistical reasons it is impossible to continue with the *Sample Collection Session*. Such exceptional circumstances shall be documented accordingly by the *DCO*.
- G.10 In accordance with Procedure G.9, given the logistical nature of the Games, it would typically be impossible to collect more than two (2) *Samples* from *Athletes* during one *Doping Control* session. As such, the *IOC* will typically require *Athletes* to provide one (1) additional *Sample* in the event the *Athlete's Sample* does not meet the requirements for *Suitable Specific Gravity for Analysis*.
- G.11 The *DCO* shall record that the *Samples* collected belong to a single *Athlete* and the order in which the *Samples* were provided.
- G.12 The *DCO* shall then continue with the *Sample Collection Session* in accordance with appropriate sections of [Annex D: Collection of Urine Samples](#).
- G.13 If it is determined that none of the *Athlete's Samples* meets the requirement for *Suitable Specific Gravity for Analysis* and the *DCSM/DCO* determines that for logistical reasons it is impossible to continue with the *Sample Collection Session*, the *DCSM/DCO* may end the *Sample Collection Session*. In such circumstances, if appropriate, the *IOC* may investigate a possible anti-doping rule violation.

- G.14 The DCSM/DCO shall send to the WADA-accredited laboratory for analysis all *Samples* which were collected, irrespective of whether or not they meet the requirement for *Suitable Specific Gravity for Analysis*.
- G.15 The WADA-accredited laboratory shall, in conjunction with the IOC, determine which *Samples* shall be analysed.

## ANNEX H: SAMPLE COLLECTION PERSONNEL REQUIREMENTS

### Objective

H.24 To ensure that *Sample Collection Personnel* have no conflict of interest and have adequate qualifications and experience to conduct *Sample Collection Sessions*.

### Scope

H.25 *Sample Collection Personnel* requirements start with the development of the necessary competencies for *Sample Collection Personnel* and end with the provision of identifiable accreditation.

### Responsibility

H.26 LOCOG has the responsibility for all activities defined in this Annex H.

### Requirements – Qualifications and Training

H.27 LOCOG shall determine the necessary competence and qualification requirements for the positions of *DCO*, *Chaperone* and *Blood Collection Officer*. LOCOG shall develop duty statements for all *Sample Collection Personnel* that outline their respective responsibilities. As a minimum:

- a) *Sample Collection Personnel* shall not be *Minors*; and
- b) *Blood Collection Officers* shall have adequate qualifications and practical skills required to perform blood collection from a vein.

H.28 LOCOG shall ensure that *Sample Collection Personnel* that have an interest in the outcome of the collection or *Testing* of a *Sample* from any *Athlete* who might provide a *Sample* at a session are not appointed to that *Sample Collection Session*. *Sample Collection Personnel* are deemed to have an interest in the collection of a *Sample* if they are:

- a) involved in the planning of the sport for which *Testing* is being conducted; or
- b) related to, or involved in, the personal affairs of any *Athlete* who might provide a *Sample* at that session.

H.29 LOCOG shall ensure that *Sample Collection Personnel* are adequately qualified and trained to carry out their duties.

H.30 The training programme for *Blood Collection Officers* as a minimum shall include studies of all relevant requirements of the *Testing* process and familiarisation with relevant standard precautions in healthcare settings.

H.31 The training programme for *DCOs* as a minimum shall include:

- a) comprehensive theoretical training in different types of *Testing* activities relevant to the *DCO* position;
- b) observation of all *Sample* collection activities related to requirements in these Technical Procedures for *Doping Control*, preferably on site; and
- c) the satisfactory performance of one complete *Sample Collection Session* on site under observation by a qualified *DCO*, or similar. The requirement related to the actual passing of *Sample* shall not be included in the on-site observations.

H.32 As a prerequisite to join the LOCOG anti-doping programme as a *DCO*, the individual must already be a certified *DCO* in good standing with an *Anti-Doping Organisation*.

H.10 The training programme for *Chaperones* shall include studies of all relevant requirements of the *Sample* collection process.



H.11 LOCOG shall maintain records of education, training, skills and experience.

**Requirements – accreditation, re-accreditation and delegation**

H.12 LOCOG shall accredit and re-accredit *Sample Collection Personnel*.

H.13 LOCOG shall ensure that *Sample Collection Personnel* have completed the training programme and are familiar with the requirements in these rules before granting accreditation.

H.14 Accreditation shall only be valid for the duration of the *Olympic Games*.

H.15 Only *Sample Collection Personnel* who have an accreditation recognised by LOCOG shall be authorised by LOCOG to conduct *Sample* collection activities on behalf of the IOC.

H.16 DCOs may personally perform any activities involved in the *Sample Collection Session*, with the exception of blood collection, or they may direct a *Chaperone* to perform specified activities that fall within the scope of the *Chaperone's* authorised duties.



COMITÉ  
INTERNATIONAL  
OLYMPIQUE

AUX :

- Laboratoires accrédités par l'AMA
- Membres de la commission médicale du CIO
- Comités Nationaux Olympiques
- Agents médicaux de liaison des CNO
- Fédérations Internationales des sports olympiques d'été inscrits au programme
- Comités d'organisation des Jeux Olympiques
- Organisations nationales antidopage
- Agence Mondiale Antidopage

CC :

- Tribunal Arbitral du Sport
- Association des Fédérations Internationales des sports olympiques d'été (ASOIF)

Réf. No  
LAB/ME/C/FE/CO/AMA/HMS/SCH/sar/2011/90  
Envoi par courriel

Lausanne, le 15 décembre 2011

## Règles antidopage applicables aux Jeux de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres

Mesdames, Messieurs,

### A. Règles antidopage du CIO

Nous tenons à vous informer que le CIO a finalisé les *Règles antidopage du CIO applicables aux Jeux de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres* (les "**Règles antidopage du CIO**"), lesquelles seront donc valables en relation avec ces Jeux ("**Jeux Olympiques à Londres**"). Les *Règles antidopage du CIO* ainsi que le *Code mondial antidopage* peuvent être consultés, en anglais et en français, à la fois sur le site web du CIO, <http://www.olympic.org/medicale>, et sur celui de l'AMA, [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org).

Veillez noter que tous les termes définis contenus dans la présente lettre ont le même sens que dans les Règles antidopage du CIO.

Bien qu'il vous incombe d'étudier le contenu de ce document, nous souhaitons porter plus particulièrement à votre attention les points suivants :

1. Durant la *période des Jeux Olympiques à Londres*, tous les *contrôles de dopage* effectués à la demande du CIO comprendront un *contrôle* de toutes les *substances interdites* et de toutes les *méthodes interdites* mentionnées dans la *Liste des interdictions*.

La *période des Jeux Olympiques à Londres* est définie comme étant "la période commençant à la date d'ouverture du village olympique pour les *Jeux Olympiques*, à savoir le 16 juillet 2012, et se terminant à la date de la cérémonie de clôture des *Jeux Olympiques*, soit le 12 août 2012".



La *période des Jeux Olympiques* à Londres sera traitée comme une "période en compétition", ce qui signifie que toutes les substances interdites et toutes les méthodes interdites, conformément à la Liste des interdictions, sont bannies durant cette période.

Les *Comités Nationaux Olympiques* sont chargés d'informer tous leurs athlètes qu'ils seront soumis à des contrôles de dopage à tout moment durant la *période des Jeux Olympiques* pour toutes les *substances interdites* et toutes les *méthodes interdites* mentionnées dans la *Liste des interdictions*.

2. Tous les *athlètes* devront se soumettre, durant la *période des Jeux Olympiques* à Londres, aux *contrôles de dopage* effectués à la demande du CIO à n'importe quel moment et dans n'importe quel lieu, sans qu'il soit nécessaire de leur donner de préavis.
3. Le CIO peut charger l'AMA et toute autre organisation antidopage à effectuer des *contrôles de dopage*, en son nom, durant la *période des Jeux Olympiques* à Londres, en dehors du Royaume Uni et sur des sites au Royaume Uni autres que les sites olympiques.
4. Conformément à l'article 15.1 du *Code mondial antidopage*, le CIO autorise toutes les *organisations antidopage* à procéder, durant la *période des Jeux Olympiques* à Londres, à des *contrôles de dopage* sur les *athlètes* placés sous leur juridiction, avant la validation de la carte d'identité et d'accréditation de ces *athlètes* pour les *Jeux Olympiques* et/ou après la fin de la dernière compétition desdits *athlètes* aux *Jeux Olympiques*.
5. La procédure disciplinaire concernant les infractions aux règles antidopage survenant à l'occasion des *Jeux Olympiques* figurent à l'article 6 des *Règles antidopage du CIO*.
6. Étant donné la définition large de la *période en compétition*, nous vous rappelons qu'un *athlète* devrait demander une *autorisation d'usage à des fins thérapeutiques* avant de prendre toute substance figurant sur la *Liste des interdictions*. Cette procédure est expliquée plus en détail dans les *Règles antidopage du CIO*.
7. Dans la mesure où un *athlète*, accusé d'avoir commis une infraction aux règles antidopage, est membre d'une équipe dans un *sport d'équipe*, ou concourt dans un sport qui n'est pas un *sport d'équipe* mais dans lequel des récompenses sont remises aux équipes, la *Fédération Internationale* concernée sera présente à l'audience de la commission disciplinaire afin de s'assurer que les sanctions imposées par le CIO sont telles que prévues dans les règles applicables de ladite *Fédération Internationale*.
8. Veuillez trouver ci-joint, pour votre information, un « résumé des changements importants apportés aux Règles antidopage du CIO applicables aux Jeux de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres par rapport aux Règles antidopage en vigueur aux Jeux Olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver ».

## **B. Informations sur la localisation**

En ce qui concerne les informations sur la localisation, le CIO encourage les *Comités Nationaux Olympiques* (CNO) à faire la liaison avec les *Fédérations Internationales* (FI) et Organisations Nationales Antidopage (ONAD) pour déterminer le meilleur moyen de satisfaire à leurs obligations en vertu des Règles antidopage du CIO.



Le CIO transmettra, par envoi séparé, un bref résumé ainsi que des informations complémentaires aux CNO afin de les aider à accomplir leurs obligations à cet égard. Dans l'intervalle, les CNO sont invités à prendre contact avec leurs organisations nationales antidopage et avec les FI concernées pour discuter et convenir de la manière de procéder.

**C. Liste des interdictions 2012**

La *Liste des interdictions* applicable à l'occasion des Jeux Olympiques à Londres sera disponible sur les sites web de l'AMA et du CIO.

**D. Procédures techniques relatives au contrôle du dopage**

Un document intitulé " *Procédures techniques élaborées par le LOCOG concernant le contrôle du dopage pour les Jeux de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres* " figure en annexe 3 des *Règles antidopage du CIO*. Ce document vient compléter le texte principal des *Règles antidopage du CIO*.

**E. Règlement des cas en suspens liés à d'éventuelles infractions aux règles antidopage**

Le CIO apprécierait tout effort de la part des organisations nationales antidopage, des Fédérations Internationales et des Comités Nationaux Olympiques pour que les cas en suspens liés à d'éventuelles infractions aux règles antidopage commises par des athlètes ou des membres du personnel d'encadrement des athlètes qui doivent participer aux *Jeux Olympiques à Londres*, soient réglés avant que les athlètes en question ne prennent part à leurs premières compétitions et avant que le personnel d'encadrement des athlètes ne soit accrédité.

**F. Personne de contact au sein des CNO pour les questions liées au dopage**

Le CIO demande à tous les CNO qui envoient des équipes aux *Jeux Olympiques à Londres* de transmettre au département des affaires juridiques du CIO ([sarah.friberg@olympic.org](mailto:sarah.friberg@olympic.org)) avant le 31 mars 2012 impérativement, le nom et les coordonnées de la personne avec laquelle le CIO peut prendre contact concernant les questions liées au dopage à l'occasion des *Jeux Olympiques à Londres*.

**G. Personne de contact au sein des FI pour les questions liées au dopage**

Le CIO demande à toutes les FI dont le sport est inscrit au programme des *Jeux Olympiques à Londres* de transmettre au département des affaires juridiques du CIO ([sarah.friberg@olympic.org](mailto:sarah.friberg@olympic.org)), avant le 31 mars 2012 au plus tard, le nom et les coordonnées de la personne avec laquelle le CIO peut prendre contact concernant les questions liées au dopage à l'occasion des *Jeux Olympiques à Londres*.



Veillez vous assurer que les documents et les informations susmentionnés sont transmis à toutes les personnes liées à votre organisation et qui en ont besoin, en particulier les *athlètes*, entraîneurs et membres du personnel médical.

Recevez, Mesdames, Messieurs, nos cordiales salutations.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H. Stupp'.

Howard M. STUPP  
Directeur des affaires juridiques

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrick Schamasch'.

Patrick SCHAMASCH  
Directeur médical et scientifique

P.J. : Résumé des changements importants apportés aux Règles antidopage du CIO applicables aux Jeux de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres par rapport aux Règles antidopage en vigueur aux Jeux Olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver

## Résumé des changements importants apportés aux Règles antidopage du CIO applicables aux Jeux de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres par rapport aux Règles antidopage en vigueur aux Jeux Olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver

Veillez trouver ci-dessous un résumé des changements importants apportés aux "Règles antidopage du CIO applicables aux Jeux de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres" ("**Règles applicables à Londres**") par rapport aux "Règles antidopage en vigueur aux XXes Jeux Olympiques d'hiver en 2010 à Vancouver".

1. Informations sur la localisation : Le CIO ne demandera pas à tous les athlètes de communiquer les informations nécessaires pour leur localisation mais s'appuiera sur le système existant des groupes cibles d'athlètes soumis aux contrôles ("groupes cibles") – à savoir les groupes cibles des Fédérations Internationales ("**FI**") et des Organisations nationales antidopage ("**ONAD**") - pour obtenir les informations nécessaires à la localisation des athlètes participant aux Jeux Olympiques de 2012 à Londres (les "**Jeux Olympiques à Londres**") (*Articles 4.5.1.1 et 4.5.1.2 des Règles applicables à Londres*).

Il convient de noter ce qui suit :

- Pour les athlètes qui ne sont pas dans un groupe cible, le CIO demande aux CNO de fournir notamment une liste d'occupation des chambres ainsi que les calendriers d'entraînement (*Article 4.5.1.3 des Règles applicables à Londres*) ; et
- Un CNO peut être sanctionné s'il ne fournit pas ces informations ou s'il communique délibérément des informations trompeuses ou erronées (*Article 10 des Règles applicables à Londres*).

2. Contrôles manqués – gestion des résultats : Même si le CIO n'est pas l'organisation antidopage ("OAD") responsable des athlètes inscrits dans leur groupe cible respectif, le CIO est habilité à décider s'il y a eu contrôle manqué dans le contexte des Jeux Olympiques à Londres.

Il convient de signaler que de manière générale, il est demandé aux CNO d'apporter au CIO toute l'assistance nécessaire en relation avec la gestion des résultats et l'obtention des documents (voir *Articles 4.5.9 et 6.2.4.1 des Règles applicables à Londres*).

3. "Troisième défaut" – gestion des résultats

Conformément au Code et aux Standards internationaux de contrôle (en particulier Clause 11.6.5 de ce dernier document), le CIO n'a pas le pouvoir de décider d'une infraction aux règles antidopage dans le cas d'un troisième défaut d'informations sur la localisation concernant un athlète inscrit dans un groupe cible. L'organisation antidopage (OAD) dont relève le groupe cible auquel appartient l'athlète est l'autorité qui doit engager une procédure contre l'athlète concerné aux termes de l'article 2.4 du Code mondial antidopage.

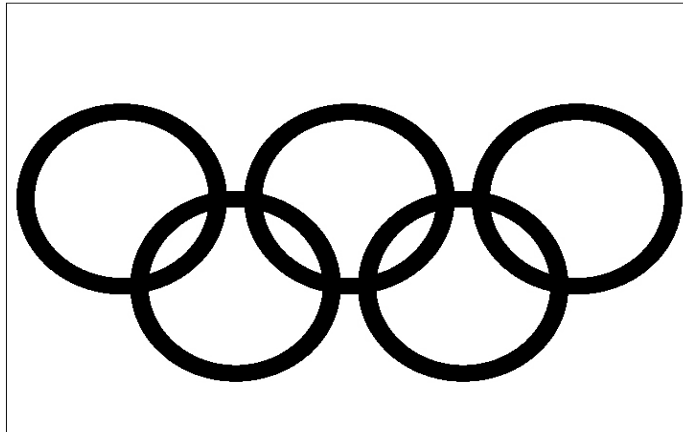
Par conséquent, sur la base du cadre existant défini dans le Code et les Standards internationaux de contrôle :

- Les CNO seront priés de fournir certaines informations, notamment sur les athlètes pour lesquels deux manquements ont été enregistrés au cours des 18 mois précédents (*Article 6.2.4.3 des Règles applicables à Londres*);
- Le CIO gèrera les éventuels contrôles manqués, dans le contexte des Jeux Olympiques de Londres, comme indiqué au point 2 ci-dessus;

- Le CIO s'en remettra à l'OAD responsable (à savoir la FI ou l'ONAD, selon le cas) pour effectuer la gestion des résultats de l'éventuelle infraction aux règles antidopage découlant du troisième défaut d'informations sur la localisation dans un délai de 18 mois; et
- Sur la base de la décision de l'OAD responsable, le CIO prendra ensuite sa propre décision en relation avec les Jeux Olympiques à Londres.

4. Suspension provisoire – en particulier en cas de contrôle manqué (troisième défaut)

Outre le droit usuel de suspendre provisoirement un athlète en cas d'infraction (présumée) aux règles antidopage, un texte a été ajouté permettant au CIO de suspendre provisoirement un athlète pour lequel aurait été enregistré un (potentiel) troisième défaut d'informations sur la localisation (Articles 6.2.4.4 et 6.2.8 des Règles applicables à Londres).



**Règles antidopage  
du Comité International Olympique**

**applicables aux Jeux de la XXXe Olympiade en  
2012 à Londres**

Comité International Olympique  
Château de Vidy  
C.P. 356  
1007 Lausanne  
Téléphone n° : + 41 21 621 61 11  
Fax n° : + 41 21 621 62 16



## TABLE DES MATIERES

PRÉAMBULE .....	3
ARTICLE 1 APPLICATION DU CODE - DÉFINITION DU DOPAGE – INFRACTION AUX RÈGLES.....	3
ARTICLE 2 VIOLATION DES RÈGLES ANTIDOPAGE .....	4
ARTICLE 3 LA LISTE DES INTERDICTIONS.....	4
ARTICLE 4 CONTRÔLE DU DOPAGE.....	5
ARTICLE 5 ANALYSE DES ÉCHANTILLONS .....	8
ARTICLE 6 PROCÉDURE DISCIPLINAIRE CONCERNANT LES INFRACTIONS PRÉSUMÉES AUX RÈGLES ANTIDOPAGE SURVENANT À L'OCCASION DES JEUX OLYMPIQUES.....	8
ARTICLE 7 ANNULATION AUTOMATIQUE DES RÉSULTATS INDIVIDUELS, SUSPENSION DES JEUX OLYMPIQUES.....	13
ARTICLE 8 SANCTIONS À L'ENCONTRE DES INDIVIDUS.....	14
ARTICLE 9 CONSÉQUENCES POUR LES ÉQUIPES .....	14
ARTICLE 10 SANCTIONS FINANCIÈRES ET AUTRES SANCTIONS À L'ENCONTRE DES COMITÉS NATIONAUX OLYMPIQUES ET DES FÉDÉRATIONS INTERNATIONALES.....	15
ARTICLE 11 APPELS.....	15
ARTICLE 12 CONTRÔLE DU DOPAGE POUR LES CHEVAUX – RÈGLES ANTIDOPAGE ET CONTRÔLE DES MÉDICAMENTS ÉQUINS .....	16
ARTICLE 13 DROIT APPLICABLE, AMENDEMENT ET INTERPRÉTATION DES RÈGLES ANTIDOPAGE.....	16
ARTICLE 14 LANGUES.....	16
ANNEXE 1 DÉFINITIONS.....	17
ANNEXE 2 CRITÈRES RELATIFS AUX STANDARDS INTERNATIONAUX DE CONTRÔLE (MENTIONNÉS À L'ARTICLE 4.3) .....	18
ANNEXE 3 PROCÉDURES TECHNIQUES ÉLABORÉES PAR LE LOCOG CONCERNANT LE CONTRÔLE DU DOPAGE POUR LES JEUX DE LA XXXE OLYMPIADE EN 2012 À LONDRES.....	21

## PRÉAMBULE

Le *Comité International Olympique (CIO)* est l'autorité suprême du Mouvement olympique et, en particulier, des Jeux Olympiques. Toute *personne* appartenant à un titre quelconque au Mouvement olympique est soumise aux dispositions de la Charte olympique et doit se conformer aux décisions du CIO.

La Charte olympique reflète l'importance accordée par le CIO à la lutte contre le dopage dans le sport et le soutien au Code mondial antidopage (le *Code*) tel qu'adopté par le CIO.

Le *CIO* a établi et adopté les présentes règles antidopage (*règles*) en conformité avec le *Code*, espérant ainsi, dans l'esprit du sport, contribuer à la lutte contre le dopage dans le Mouvement olympique. Ces *règles* sont complétées par d'autres documents du CIO, les Standards internationaux de l'Agence Mondiale Antidopage (AMA) mentionnés tout au long du document et les règles antidopage des FI concernées.

Les règles antidopage, à l'instar des règlements de compétition, sont des règles sportives régissant les conditions dans lesquelles le sport doit se pratiquer. Tous les *participants (athlètes et personnel d'encadrement des athlètes)* et autres *personnes* acceptent ces *Règles* comme condition à leur participation et sont censés avoir consenti à les respecter.

La commission exécutive du CIO est responsable d'établir des principes, directives et procédures en relation avec la lutte contre le dopage, y compris la gestion des infractions aux règles antidopage et le respect des règlements universellement acceptés, dont le *Code*.

Le président du CIO nomme une commission médicale qui est responsable, conformément aux instructions de la commission exécutive du CIO, de mettre les présentes *Règles* en application.

Le comité pour les autorisations d'usage à des fins thérapeutiques (CAUT) du *CIO* est le comité nommé par la commission médicale du CIO pour étudier chaque demande d'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT).

Sauf instruction expresse figurant dans le *Code*, la *personne* responsable de l'administration des présentes dispositions sera le *directeur médical du CIO*. Le *directeur médical du CIO* peut déléguer certaines responsabilités spécifiques à la ou les *personnes* de son choix.

La définition des termes apparaissant en italiques est donnée en annexe 1 aux présentes.

Dans les présentes *Règles*, le genre masculin employé en relation avec toute *personne* physique doit, sauf disposition expresse contraire, être compris comme incluant le genre féminin.

Les *athlètes* ou autres *personnes* sont tenus de savoir ce qui constitue une infraction aux règles antidopage et connaître les substances et méthodes portées sur la *Liste des interdictions*.

## ARTICLE 1 APPLICATION DU CODE - DÉFINITION DU DOPAGE – INFRACTION AUX RÈGLES

- 1.1 Le fait de violer une règle antidopage constitue une infraction aux présentes *Règles*.
- 1.2 Sous réserve des clauses spécifiques ci-après, les dispositions du *Code* et des *standards internationaux* s'appliquent *mutatis mutandis* en relation avec les Jeux Olympiques à Londres.

## ARTICLE 2 VIOLATION DES RÈGLES ANTIDOPAGE

L'article 2 du Code s'applique pour déterminer les cas de violation des règles antidopage, avec les amendements suivants :

- (A) *Possession de substances ou méthodes interdites*
- (A.1) La possession par un athlète d'une substance interdite ou d'une méthode interdite, à moins que l'athlète n'établisse que cette possession découle d'une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT) accordée conformément à l'article 3.2 (Usage à des fins thérapeutiques) ou à une autre justification acceptable.
- (A.2) La possession d'une substance interdite ou d'une méthode interdite par un membre du personnel d'encadrement, en relation avec un athlète, une épreuve ou un entraînement, à moins que la personne en question puisse établir que cette possession découle d'une AUT accordée conformément à l'article 3.2 (Usage à des fins thérapeutiques) ou à une autre justification acceptable.

## ARTICLE 3 LA LISTE DES INTERDICTIONS

### 3.1 Introduction, publication et mise à jour de la Liste des interdictions

Les présentes Règles comprennent la *Liste des interdictions* telle que publiée par l'AMA conformément à l'article 4.1 du Code en vigueur pendant la *Période des Jeux Olympiques à Londres*.

Il est de la responsabilité des CNO de s'assurer que ladite liste est portée à la connaissance de leur délégation, et notamment de leurs *athlètes*. Le fait d'ignorer l'existence et la teneur de la *Liste des interdictions* ne pourra en aucun cas constituer une excuse pour un participant, quel qu'il soit, aux *Jeux Olympiques à Londres*.

### 3.2 Usage à des fins thérapeutiques

**3.2.1** Les *athlètes* devant avoir recours à une *substance interdite* ou à une *méthode interdite* pour raisons médicales dûment justifiées doivent obtenir au préalable une AUT.

**3.2.2** La plupart des *athlètes* inscrits pour concourir aux *Jeux Olympiques à Londres* et ayant besoin d'une AUT devront déjà avoir reçu cette AUT de la part de leur *Fédération Internationale* ou de l'*organisation antidopage* compétente conformément aux règles de la FI. Ces *athlètes* sont priés d'annoncer à toute autre *organisation antidopage* compétente qu'ils ont reçu une AUT. Il est en conséquence demandé qu'au plus tard à la date d'ouverture du village olympique pour les *Jeux Olympiques à Londres*, à savoir le 16 juillet 2012, la *Fédération Internationale* concernée ou l'*organisation antidopage* compétente avertisse également le CNO de l'*athlète*, l'AMA et la commission médicale du CIO.

**3.2.3** La commission médicale du CIO nommera un comité composé de trois médecins au moins (le "CAUT") pour analyser les AUT existantes et examiner de nouvelles demandes d'exemption. Les *athlètes* qui ne sont pas déjà au bénéfice d'une AUT dûment approuvée, peuvent demander à obtenir une AUT de la part du CIO. Le CAUT examinera sans délai ces nouvelles demandes conformément aux *Standards Internationaux pour l'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques* et rendra une décision qui constituera la décision finale du CIO. La commission médicale du CIO communiquera rapidement cette décision à l'*athlète*, au CNO de l'*athlète*, à l'AMA et à la *Fédération Internationale* concernée. Ladite décision ne sera valable que durant la *période des Jeux Olympiques à Londres*. La commission médicale du CIO informera l'AMA avant le 1<sup>er</sup> jour des Jeux de toutes les AUT

qu'elle aura reçues et lui en transmettra copie afin que l'AMA puisse exercer sa prérogative prévue à l'Article 3.2.3.1

**3.2.3.1** L'AMA, à la demande d'un *athlète*, du CIO ou de sa propre initiative, pourra reconsidérer l'accord ou le refus d'une AUT à un *athlète*. Si l'AMA estime que l'accord ou le refus d'une AUT n'est pas conforme aux *Standards Internationaux* pour l'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques, alors l'AMA pourra renverser cette décision. Les décisions concernant les AUT peuvent faire l'objet de recours tel qu'il est prévu dans l'article 11.

**3.2.4** Toutes les AUT doivent être gérées, demandées et déclarées par l'intermédiaire du système ADAMS, sauf circonstances justifiées.

## ARTICLE 4      CONTRÔLE DU DOPAGE

### 4.1      Responsabilités en matière de contrôle du dopage

Le CIO est responsable du *contrôle du dopage* pendant la *période des Jeux Olympiques à Londres*. Le CIO est habilité à déléguer tout ou partie de sa responsabilité en matière de *contrôle du dopage* à une ou plusieurs autres organisations.

La *période des Jeux Olympiques à Londres* est définie comme étant « la période commençant à la date d'ouverture du village olympique des *Jeux Olympiques à Londres*, soit le 16 juillet 2012, et se terminant le jour, celui-ci inclus, de la cérémonie de clôture des *Jeux Olympiques à Londres*, soit le 12 août 2012 ».

Tous les *athlètes* participant aux *Jeux Olympiques à Londres* devront se soumettre, durant la *période des Jeux Olympiques à Londres*, au contrôle du dopage effectué sans préavis à la demande de CIO à n'importe quel moment et dans n'importe quel lieu (*contrôles inopinés*). Ce contrôle du dopage sera considéré comme étant un contrôle *en compétition* pour ce qui concerne la *Liste des interdictions* et par conséquent pourra comprendre des analyses de détection de toutes les *substances interdites* et de toutes les *méthodes interdites* citées dans la *Liste des interdictions*.

Le CIO aura le droit d'effectuer ou de faire effectuer le contrôle du dopage pendant la *période des Jeux Olympiques à Londres* et sera en charge de traiter les éventuels cas de dopage qui en découlent.

### 4.2      Délégation de responsabilité, supervision et surveillance du contrôle du dopage

**4.2.1** Le CIO déléguera au comité d'organisation des *Jeux Olympiques à Londres* (LOCOG) la responsabilité de mettre en œuvre certaines étapes du processus de *contrôle du dopage*, en particulier les contrôles proprement dits.

La commission médicale du CIO sera responsable de superviser l'ensemble du *contrôle du dopage* effectué par le LOCOG et toute autre organisation antidopage (OAD) agissant sous son autorité.

**4.2.2** Le *contrôle du dopage* peut être surveillé par des membres de la commission médicale du CIO ou par d'autres *personnes* qualifiées autorisées par le CIO.

**4.2.3** Le CIO est habilité à nommer toute autre organisation antidopage qu'il jugera appropriée pour réaliser en son nom le contrôle du dopage.

### 4.3      Standards pour le contrôle du dopage

Le *contrôle du dopage* effectué par le CIO, le LOCOG et toute autre organisation antidopage en vertu de l'article 4.2.3 sera conforme aux *Standards Internationaux de contrôle* en vigueur au moment du contrôle du dopage.

Un certain nombre de critères obligatoires ont été établis par le CIO conformément aux *Standards Internationaux de contrôle*. Ces critères ainsi que d'autres conditions relatives au contrôle du dopage par le CIO sont présentés en Annexe 2 aux présentes *Règles*.

Les aspects techniques du programme de contrôle du dopage aux *Jeux Olympiques à Londres* par le LOCOG sont abordés dans les "Procédures techniques relatives au contrôle du dopage", jointes en Annexe 3 aux présentes *Règles*.

#### **4.4 Coordination du contrôle du dopage aux *Jeux Olympiques à Londres***

Afin d'assurer l'efficacité du programme antidopage aux *Jeux Olympiques à Londres* et pour éviter une répétition inutile des tâches de contrôle du dopage, le CIO travaillera avec l'AMA, les *Fédérations Internationales* et les CNO pour veiller à la coordination du contrôle du dopage pendant la *période des Jeux Olympiques à Londres*.

Le CIO communiquera également les informations sur tous les tests achevés, y compris leurs résultats, aux observateurs indépendants de l'AMA.

#### **4.5 Informations requises pour la localisation des *athlètes***

**4.5.1** Chaque CNO est tenu de s'assurer que chaque *athlète* participant en son nom aux *Jeux Olympiques à Londres* fournisse au CIO les informations sur sa localisation, pendant la *Période des Jeux Olympiques à Londres* (telles que définies dans les *Standards Internationaux de contrôle*, si l'*athlète* est inscrit dans un groupe cible) ou des informations du même type (si l'*athlète* n'est pas inscrit dans un groupe cible) afin que le CIO puisse localiser l'*athlète* durant cette période. Pour ce faire, le CNO peut recourir à l'un ou à plusieurs des moyens suivants :

**4.5.1.1** En veillant à ce que tous les *athlètes* inscrits dans le *groupe cible de sportifs soumis aux contrôles* de leur *Fédération Internationale* accomplissent leurs obligations et mettent à la disposition du CIO leurs informations sur leur localisation pour la *Période des Jeux Olympiques à Londres*; ou

**4.5.1.2** En veillant à ce que tous les *athlètes* inscrits dans le *groupe cible de sportifs soumis aux contrôles* de leur *organisation nationale antidopage (ONAD)* accomplissent leurs obligations et mettent à la disposition du CIO leurs informations sur leur localisation pour la *Période des Jeux Olympiques à Londres*; ou

**4.5.1.3** Pour les *athlètes* qui ne sont pas dans un *groupe cible de sportifs soumis aux contrôles* établi par une *Fédération Internationale* ou par une ONAD, en fournissant la liste d'occupation des chambres ainsi que les calendriers et lieux d'entraînement pour la *Période des Jeux Olympiques à Londres*, sous la forme demandée par le CIO.

Les *Informations sur la localisation* auxquelles il est fait référence dans les articles 4.5.1.1. et 4.5.1.2. ci-dessus doivent être communiquées (et si nécessaire actualisées) par l'*Athlète* et mises à la disposition du CIO par l'intermédiaire du système ADAMS ou par un système similaire acceptable pour le CIO et auquel celui-ci a accès (par ex : SIMON).

**4.5.2** Chaque CNO est tenu de s'assurer que les *athlètes* participant en son nom aux *Jeux Olympiques à Londres* et inscrits dans un *groupe cible* soient avertis et notifiés conformément aux Articles 11.3.5(a) et 11.4.3(a) des *Standards internationaux de contrôle*. Chaque CNO fournira à cet effet la confirmation écrite de l'organisation antidopage responsable au CIO, au plus tard 30 jours avant le début de la *Période des Jeux Olympiques à Londres*.

- 4.5.3** Les *athlètes* doivent mettre à jour les informations sur leur localisation si nécessaire durant la *période des Jeux Olympiques à Londres*, de sorte que celles-ci soient constamment exactes et complètes, conformément aux conditions requises par l'organisation antidopage chargée du groupe cible auxquels appartiennent les *athlètes*.
- 4.5.4** Chaque *athlète* qui est inscrit dans un *groupe cible de sportifs soumis aux contrôles* détient l'ultime responsabilité de fournir des informations sur sa localisation. Aucune omission ni aucun acte présumé de la part du CNO ne peut être invoqué pour défendre le fait que l'*athlète* a manqué de se conformer aux exigences relatives à sa localisation. Toutefois, et sans préjudice de ce qui précède, il est de la responsabilité de chaque CNO de (a) s'assurer que les informations sur la localisation décrites ci-dessus sont fournies au CIO pour l'*athlète* participant au nom du CNO aux *Jeux Olympiques à Londres* et inscrit dans un *groupe cible de sportifs soumis aux contrôles*; et (b) dans les limites autorisées par l'organisation antidopage chargée du groupe cible, de contrôler et gérer les informations sur la localisation pendant la *période des Jeux Olympiques à Londres* pour chaque *athlète*.
- 4.5.5** Un *athlète* inscrit dans un *groupe cible de sportifs soumis aux contrôles* doit se rendre disponible pour un contrôle selon les informations fournies sur sa localisation, et notamment conformément à l'Article 11.4 des *Standards internationaux de contrôle*.
- 4.5.7** Un CNO qui omet de se conformer aux exigences relatives aux informations sur la localisation et autres informations à fournir telles que calendriers d'entraînement et listes d'occupation des chambres, énoncées dans les présentes Règles, est passible de sanctions, notamment en vertu de l'Article 10 des présentes Règles.
- 4.5.8** Les informations sur la localisation fournies seront partagées avec l'AMA et les autres organisations antidopage habilitées à contrôler un *athlète* pendant la période des *Jeux Olympiques à Londres*, à la stricte condition qu'elles demeurent confidentielles et utilisées aux seules fins de contrôle du dopage.
- 4.5.9** Le CNO est responsable de la remise des informations requises selon les articles 4.5 et 6.2.4 pour la *Période des Jeux Olympiques à Londres* et de leur mise à la disposition du CIO à l'avance et en tout état de cause deux semaines au plus tard avant le début de la *Période des Jeux Olympiques à Londres*. Le CNO sera également responsable de l'actualisation de ces informations et de la mise à la disposition du CIO de ces mises à jour.

#### **4.6 Choix des *athlètes* à contrôler**

- 4.6.1** Le CIO, en consultation avec le LOCOG et les *Fédérations Internationales* correspondantes, déterminera le nombre de contrôles à effectuer pendant la période des *Jeux Olympiques à Londres* à Londres.

Les contrôles seront effectués pour une part importante sous forme de *contrôles ciblés*, et les autres par sélection aléatoire.

L'annexe 3 explique dans le détail les facteurs pris en compte pour les contrôles ciblés ainsi que les procédures techniques relatives au *contrôle du dopage* effectuées par le LOCOG.

#### **4.7 Observateurs indépendants**

Le CIO et le LOCOG fourniront tous les accès nécessaires aux observateurs indépendants qui sont responsables de la mise en œuvre du programme des observateurs indépendants pour le contrôle du dopage à l'occasion des *Jeux Olympiques à Londres*.

## ARTICLE 5 ANALYSE DES ÉCHANTILLONS

Les échantillons seront analysés conformément à l'Article 6 du Code et selon les principes suivants :

### 5.1 Stockage des échantillons et analyse ultérieure

Les échantillons seront stockés de manière sûre au laboratoire ou d'une autre manière prescrite par le CIO et pourront être analysés ultérieurement. En accord avec l'article 17 du Code, les échantillons sont la propriété du CIO durant huit ans. Durant cette période, le CIO sera en droit de procéder à une nouvelle analyse des échantillons, étant entendu que les standards internationaux correspondants, tels qu'ils pourront être périodiquement amendés, s'appliqueront comme il se doit. Toute violation des règles antidopage découverte à la suite de ces analyses sera traitée conformément aux présentes Règles.

Après cette période de huit ans et pour ceux pour lesquels l'athlète a donné son consentement écrit, la propriété des échantillons sera transférée au laboratoire pour les besoins de la recherche, à condition que tous les moyens d'identification des athlètes soient ôtés et détruits et que la preuve de cette destruction soit fournie au CIO.

## ARTICLE 6 PROCÉDURE DISCIPLINAIRE CONCERNANT LES INFRACTIONS PRÉSUMÉES AUX RÈGLES ANTIDOPAGE SURVENANT À L'OCCASION DES JEUX OLYMPIQUES

### 6.1 Principes généraux

- 6.1.1. Les présentes Règles, en particulier l'article 6, décrivent la procédure applicable pour établir une quelconque infraction aux règles antidopage, pour identifier l'athlète ou toute autre personne concernée et pour appliquer les mesures et sanctions prévues dans la Charte olympique et le Code.
- 6.1.2. Toute infraction aux règles antidopage survenant à l'occasion des Jeux Olympiques à Londres sera soumise aux mesures et sanctions prévues par la Règle 59 de la Charte olympique et son texte d'application, et/ou par le Code.
- 6.1.3. Toute mesure ou sanction s'appliquant à une infraction aux règles antidopage survenant à l'occasion des Jeux Olympiques à Londres sera prononcée conformément à la Règle 59 de la Charte olympique et son texte d'application.
- 6.1.4. Conformément au paragraphe 2.2.4 de la Règle 59 de la Charte olympique, la commission exécutive du CIO délègue à une commission disciplinaire, telle qu'établie conformément à l'article 6.2.5. ci-après (la "commission disciplinaire"), tous ses pouvoirs à l'exception :
  - (i) du pouvoir de prononcer, à l'égard des membres, du président d'honneur, des membres honoraires et membres d'honneur du CIO, un blâme ou la suspension (Règle 59.1.1 de la Charte olympique);
  - (ii) du pouvoir de prononcer, à l'égard des FI, le retrait du programme des Jeux Olympiques d'une discipline ou d'une épreuve (Règle 59.1.2(a) de la Charte olympique) ainsi que le retrait de la reconnaissance provisoire d'une FI ou d'une association de FI (Règles 59.1.2(b) et 59.1.3(a) de la Charte olympique);
  - (iii) du pouvoir de prononcer, à l'égard des CNO, la suspension ou le retrait de la reconnaissance provisoire d'un CNO ou d'une association de CNO ou d'autres associations et organisations reconnues (Règles 59.1.4(a) et (b), 59.1.5(a) et 59.1.8(a) de la Charte olympique);

- (iv) dans le cadre des *Jeux Olympiques à Londres*, à l'égard de concurrents individuels, d'équipes, officiels, dirigeants et autres membres d'une quelconque délégation, ainsi que des arbitres et des membres du jury : du pouvoir de prononcer l'inadmissibilité ou l'exclusion permanente des Jeux Olympiques (Règles 59.2.1 et 59.2.2 de la Charte olympique).

Par ailleurs, lorsqu'il établit une commission disciplinaire conformément à l'article 6.2.5. ci-après, le président du CIO peut décider, à sa discrétion, que toutes les mesures et sanctions dans un cas donné soient prononcées par la commission exécutive du CIO, auquel cas les pouvoirs de la commission disciplinaire seront ceux tels qu'énoncés à l'article 6.1.5 et 6.1.7. ci-après.

- 6.1.5** Dans toutes les procédures en relation avec les infractions aux règles antidopage survenant à l'occasion des *Jeux Olympiques à Londres*, le droit de toute personne d'être entendue conformément au paragraphe 3 du texte d'application de la Règle 59 de la Charte olympique sera exercé devant la commission disciplinaire exclusivement. Le droit d'être entendu comprend le droit d'être informé des charges et le droit de comparaître personnellement devant la commission disciplinaire ou de présenter une défense par écrit, au choix de la personne exerçant son droit d'être entendue.
- 6.1.6** Dans tous les cas de violation des règles antidopage survenant à l'occasion des *Jeux Olympiques à Londres* pour lesquels la commission exécutive du CIO a délégué tous ses pouvoirs à la commission disciplinaire, ladite commission disciplinaire décidera de la mesure et/ou sanction à prononcer. Cette décision, que la commission disciplinaire communiquera sans délai au président du CIO et à la commission exécutive du CIO, constituera la décision du CIO.
- 6.1.7** Dans tous les cas de violation des Règles antidopage survenant à l'occasion des *Jeux Olympiques à Londres* pour lesquels la commission exécutive du CIO a conservé ses pouvoirs (voir Article 6.1.4 ci-dessus), la commission disciplinaire fournira à la commission exécutive du CIO un rapport sur la procédure conduite sous l'autorité de la commission disciplinaire, comprenant une proposition à l'intention de la commission exécutive du CIO quant à la mesure et/ou sanction à prendre par cette dernière. La proposition de la commission disciplinaire ne sera pas obligatoirement suivie par la commission exécutive du CIO dont la décision constituera la décision du CIO.

## **6.2 Procédures**

### **6.2.1 Constatation d'un résultat d'analyse anormal et/ou d'une autre infraction apparente aux règles antidopage; notification au président de la commission médicale du CIO**

Le chef du laboratoire qui constate un résultat d'analyse anormal (s'agissant de l'échantillon A, par ex.), ou la *personne* qui présume qu'une autre infraction aux règles antidopage a été commise, en informe immédiatement le président de la commission médicale du CIO ou la *personne désignée* par lui et lui remet, par fax sécurisé, sous pli confidentiel et en mains propres, par notification électronique sécurisée et confidentielle ou sous une autre forme écrite confidentielle, un rapport détaillé contenant les résultats d'analyse anormaux et la documentation relative aux analyses effectuées ou les informations pertinentes concernant l'infraction apparente aux Règles antidopage.

### **6.2.2 Vérification de la validité de l'infraction aux règles antidopage**

Le président de la commission médicale du CIO, assisté du directeur médical du CIO, identifie l'*athlète*, ou toute autre *personne*, accusé d'avoir enfreint une règle antidopage et vérifie qu'il s'agit bien d'un résultat d'analyse anormal (c'est-à-dire qu'il n'y a pas d'AUT) ou qu'aucune autre infraction aux règles antidopage n'a été commise. Le président de la commission médicale du CIO, assisté du directeur médical du CIO, détermine également si un écart apparent par rapport aux



*standards internationaux de contrôle* ou au *standard international pour les laboratoires* a causé le *résultat d'analyse anormal*.

### **6.2.3 Notification au président du CIO**

Lorsque la vérification mentionnée au paragraphe 6.2.2 ci-dessus ne révèle pas une AUT ou un écart par rapport au *standards internationaux de contrôle* ou au *standard international pour les laboratoires* ayant causé le résultat d'analyse anormal, le président de la commission médicale du CIO ou une personne désignée par lui informe sans délai le président du CIO de l'existence d'un résultat d'analyse anormal ou d'une autre infraction apparente aux règles antidopage, et des éléments essentiels dont il dispose à son sujet.

### **6.2.4 Gestion des résultats en cas d'infraction aux règles sur les exigences en matière de localisation**

**6.2.4.1** Le CIO est responsable de déclarer tout *contrôle manqué* apparent de la part des *athlètes* durant la *période des Jeux Olympiques à Londres* conformément aux *Standards internationaux de contrôle*. Le CNO aidera le CIO à obtenir toutes les informations ou tous les documents relatifs à la gestion d'un *contrôle manqué* présumé de la part d'un *athlète* de sa délégation. Lorsqu'un *athlète* figure dans le groupe cible de sa Fédération Internationale ou de son ONAD, son CNO fera en sorte que la Fédération Internationale ou l'ONAD (selon le cas) délègue, dans la mesure nécessaire, cette responsabilité au CIO conformément à l'Article 11.7.2 ou à l'Article 11.7.4 (selon le cas) des *Standards internationaux de contrôle*.

**6.2.4.2** Le CIO déclare les *contrôles manqués* apparents conformément à l'Article 11.6 des *Standards internationaux de contrôle*, étant entendu que les délais indiqués dans l'Article 11.6 seront réduits pour refléter la nature des *Jeux Olympiques à Londres*; ainsi le délai accordé à l'*athlète* à chaque étape de la procédure sera de 24 heures à compter de la réception de la notification correspondante provenant du CIO.

**6.2.4.3** Chaque CNO doit veiller à ce que le CIO soit avisé avant le début des *Jeux Olympiques à Londres* de tout manquement à l'obligation de transmission des informations sur la localisation ou de tout *contrôle manqué* enregistré à l'encontre de chaque athlète participant aux *Jeux Olympiques à Londres* au nom dudit CNO au cours de la période de 18 mois précédant le début de la *Période des Jeux Olympiques à Londres*. Lorsque le CIO le demande, le CNO doit s'assurer que le dossier complet relatif à ce défaut d'informations sur la localisation soit fourni au CIO sans délai.

**6.2.4.4** Lorsque le CIO déclare un *contrôle manqué* de la part d'un *athlète* et constituant le troisième *défaut d'informations sur la localisation* enregistré à l'encontre de l'*athlète* au cours de la période de 18 mois qui précède et inclut la date de ce troisième cas, le président de la commission médicale du CIO ou une personne désignée par lui informe immédiatement le président du CIO de l'existence d'une apparente infraction aux règles antidopage en vertu de l'Article 2.4 du Code ou d'autres règles antidopage applicables. Le président peut décider de constituer une commission disciplinaire en relation avec cette éventuelle infraction du Code ou d'autres règles antidopage applicables, et le président de cette commission disciplinaire peut décider de suspendre provisoirement l'*athlète* conformément à l'article 6.2.8 ci-après, dans l'attente de la décision finale de son *organisation antidopage responsable* sur le cas de violation du Code ou de tout autre règlement antidopage adopté en application du Code.

### 6.2.5 Constitution de la commission disciplinaire

Le président du CIO constitue rapidement une commission disciplinaire. Cette commission est présidée par le président de la commission juridique du CIO ou par un membre de ladite commission désigné par le président du CIO, et est composée en outre de deux autres personnes qui sont membres de la commission exécutive du CIO et/ou de la commission juridique du CIO. La commission disciplinaire sera assistée par le département des affaires juridiques du CIO et le département médical et scientifique du CIO.

### 6.2.6 Notification de l'infraction aux règles antidopage à l'athlète ou aux autres personnes concernées

Le président du CIO, ou une personne désignée par lui, avise sans tarder, l'*athlète* ou toute autre *personne* concernée, son chef de mission, la Fédération Internationale concernée et un représentant du programme des observateurs indépendants :

- a) du résultat d'analyse anormal;
- b) du droit de l'*athlète* d'exiger sans tarder l'analyse de l'échantillon B du prélèvement ou, à défaut, du fait qu'il sera reconnu avoir renoncé à ce droit;
- c) de la date, de l'heure et du lieu prévus pour l'analyse de l'*échantillon* B si l'*athlète* choisit de la demander ou si le CIO choisit de faire analyser l'échantillon B;
- d) du droit de l'*athlète* et/ou de celui de son représentant d'assister à l'ouverture de l'échantillon B et à son analyse lorsque celle-ci est demandée;
- e) du droit de l'*athlète* d'exiger des copies du dossier d'analyse pour les échantillons A et B, qui comprendra les documents stipulés dans les standards internationaux pour les laboratoires;
- f) de l'infraction aux règles antidopage ou, le cas échéant, au lieu des informations citées de (a) à (e), des faits relatifs aux autres infractions aux règles antidopage, et, si applicable, de l'enquête complémentaire visant à déterminer s'il s'agit d'une infraction aux règles antidopage;
- g) de la composition de la commission disciplinaire.

Il incombe au chef de mission d'informer l'organisation nationale antidopage concernée de l'*athlète*.

### 6.2.7 Exercice du droit d'être entendu

Dans la notification mentionnée au paragraphe 6.2.6 ci-dessus, le président du CIO, ou une personne désignée par lui, offrira à l'*athlète*, ou toute autre *personne* concernée, ainsi que son chef de mission, la possibilité soit de comparaître à une audience de la commission disciplinaire, soit de présenter une défense par écrit. Si l'*athlète*, ou toute autre *personne*, et son chef de mission choisissent de comparaître à une audience de la commission disciplinaire, l'*athlète* ou toute autre *personne* concernée peut se faire accompagner ou se faire représenter à l'audience par un maximum de trois personnes de son choix (avocat, médecin, etc.). Le président de la Fédération Internationale concernée, ou son représentant, ainsi qu'un représentant du programme des observateurs indépendants seront également invités à assister à l'audience. Si l'*athlète* ou toute autre personne et/ou son chef de mission choisissent de ne pas comparaître à une audience de la commission disciplinaire, ils pourront présenter une défense par écrit, qui devra être remise à la commission disciplinaire dans le délai imparti à cet effet par la commission disciplinaire.

Si l'*athlète*, ou toute autre personne concernée, et/ou sa délégation ont déjà quitté la ville olympique, le président de la commission disciplinaire du CIO prend les mesures raisonnables qu'il juge appropriées dans les circonstances afin qu'une décision puisse être rendue aussi vite que possible conformément aux présentes Règles.

#### **6.2.8 Suspension provisoire**

Le président de la commission disciplinaire peut suspendre provisoirement l'*athlète* ou toute autre personne concernée jusqu'à ce que la décision ait été rendue par la commission disciplinaire ou la commission exécutive du CIO, selon le cas. Le président de la commission disciplinaire peut également infliger une mesure de suspension provisoire dans d'autres cas, tels que décrits notamment dans l'article 6.2.4.4 ci-avant.

#### **6.2.9 Nature et circonstances de l'infraction; fourniture de preuves**

La commission disciplinaire détermine la nature et les circonstances de toute infraction aux règles antidopage qui pourrait avoir été commise. Elle donne l'occasion à l'*athlète* ou à toute autre *personne* concernée de fournir, soit oralement devant elle, soit par écrit, à son choix, toutes preuves pertinentes qu'il ou elle juge utiles à la défense de sa cause en relation avec le résultat du contrôle ou toute autre infraction aux règles antidopage et qui ne requièrent pas la mise en œuvre de moyens disproportionnés (tel que décidé par la commission disciplinaire).

#### **6.2.10 Opinion d'experts; fourniture d'autres preuves**

La commission disciplinaire peut requérir l'avis d'experts ou obtenir d'autres preuves de sa propre initiative.

#### **6.2.11 Intervention de la Fédération Internationale concernée**

La Fédération Internationale concernée peut, si elle a choisi de participer aux débats, y intervenir comme tiers intéressé et fournir des preuves. Dans la mesure où l'*athlète* est membre d'une équipe dans un *sport d'équipe*, ou concourt dans un sport qui n'est pas un *sport d'équipe* mais dans lequel des récompenses sont remises aux équipes, la *Fédération Internationale* concernée aidera à s'assurer que les sanctions imposées par le CIO sont telles que prévues dans les règles applicables de ladite *Fédération Internationale*.

#### **6.2.12 Extension de la procédure à d'autres personnes**

À tout moment (c'est-à-dire avant, pendant ou après l'audience), lorsque les circonstances suggèrent une telle mesure, la commission disciplinaire peut proposer une extension de la procédure à toute autre *personne* (en particulier dans l'entourage de l'*athlète*) soumise à la juridiction du CIO et qui peut avoir contribué à l'infraction apparente aux règles antidopage. Dans ce cas, elle doit soumettre un rapport au président du CIO, qui prendra une décision à cet égard. Si le président du CIO décide de lancer une procédure concernant cette autre *personne*, il décidera si elle doit prendre la forme d'une procédure indépendante ou faire partie de la procédure en cours. Dans tous les cas, les présentes règles de procédure et dispositions générales s'appliquent *mutatis mutandis* à cette autre *personne*.

#### **6.2.13 Notification de la décision à l'*athlète* et aux autres parties concernées**

Le président du CIO, ou une personne désignée par lui, avise sans tarder l'*athlète*, ou toute autre *personne* concernée, le chef de mission, la Fédération Internationale concernée, un représentant du programme des observateurs indépendants et l'AMA de la décision de la commission disciplinaire ou de la commission exécutive du CIO, selon le cas, par l'envoi d'un exemplaire complet de la décision aux destinataires.

#### 6.2.14 Durée

L'ensemble de la procédure disciplinaire ne doit pas excéder 24 heures après le moment où *l'athlète*, ou toute autre *personne* concernée, est informé de cette infraction aux règles antidopage.

Cependant, le président du CIO peut décider de prolonger ce délai en fonction des circonstances spécifiques d'un cas donné.

### 6.3 Dispositions générales

#### 6.3.1 Conflit d'intérêts

Ne peut faire partie de la commission disciplinaire du CIO une *personne* (i) ayant la nationalité de *l'athlète* ou de toute autre *personne* concernée; (ii) ayant un conflit d'intérêts avéré ou apparent avec cet *athlète*, son *Comité National Olympique*, sa *Fédération Internationale* ou une quelconque *personne* impliquée dans l'affaire; ou (iii) de n'importe quelle manière, ne se sentant pas libre et indépendante.

#### 6.3.2 Infraction aux procédures et autres dispositions

Une infraction aux procédures et autres dispositions y relatives ne peut être invoquée si elle n'a pas porté préjudice à *l'athlète* ou à la *personne* concernée.

#### 6.3.3 Notification

La notification à un *athlète*, ou à une autre *personne*, accréditée conformément à la demande du CNO peut être faite par communication de la notification au CNO. La notification au chef de mission ou au président ou secrétaire général du CNO de *l'athlète* ou de toute autre *personne* sera considérée comme une communication de la notification au CNO.

## ARTICLE 7 ANNULATION AUTOMATIQUE DES RÉSULTATS INDIVIDUELS, SUSPENSION DES JEUX OLYMPIQUES

### 7.1 Annulation automatique

Une violation des présentes règles dans les sports individuels en relation avec un contrôle du dopage conduit automatiquement à la disqualification de *l'athlète* dans la compétition concernée, avec toutes les autres conséquences sur les résultats que cela entraîne, notamment le retrait des médailles, points et prix.

### 7.2 Suspension

S'il se trouve qu'un *athlète* a commis une infraction aux règles antidopage avant d'avoir effectivement participé à une *compétition* aux *Jeux Olympiques à Londres* ou dans le cas où un *athlète* a déjà participé à une *compétition* aux *Jeux Olympiques à Londres* mais doit participer à d'autres compétitions aux *Jeux Olympiques à Londres*, la commission disciplinaire ou la commission exécutive du CIO, selon le cas, peut déclarer la suspension de *l'athlète* des compétitions olympiques auxquelles il n'a pas encore participé, suivie d'autres éventuelles sanctions, telles que l'exclusion des *Jeux Olympiques à Londres* de *l'athlète* et d'autres *personnes* concernées, et le retrait de l'accréditation.

### 7.3 Suspension provisoire ou permanente

La commission disciplinaire ou la commission exécutive du CIO, selon le cas, peut déclarer la suspension provisoire ou permanente de *l'athlète*, ainsi que d'autres *personnes* concernées, d'éditions futures des Jeux de l'Olympiade et des Jeux Olympiques d'hiver.

## ARTICLE 8 SANCTIONS À L'ENCONTRE DES INDIVIDUS

### 8.1 Annulation des résultats aux Jeux Olympiques à Londres

Une infraction aux *règles antidopage* commise pendant les *Jeux Olympiques à Londres* ou en relation avec ces derniers peut entraîner l'*annulation* de tous les résultats de l'*athlète* obtenus aux *Jeux Olympiques à Londres* avec toutes les conséquences en résultant, y compris le retrait des médailles, points et prix, sauf cas prévus au paragraphe 8.1.1 ci-dessous.

**8.1.1** Lorsque l'*athlète* parvient à démontrer qu'il n'a commis aucune faute ou négligence en relation avec l'infraction, ses résultats dans d'autres *compétitions* (celles pour lesquelles les résultats de l'*athlète* n'ont pas été automatiquement annulés conformément à l'article 7.1 ci-dessus) ne seront pas annulés, à moins que les résultats obtenus dans d'autres *compétitions* que celle au cours de laquelle l'infraction aux règles antidopage est intervenue n'aient pu être influencés par cette infraction.

### 8.2 Statut durant la suspension

Toute *personne* déclarée suspendue ne pourra, pendant la période de *suspension*, participer à quelque titre que ce soit aux *Jeux Olympiques à Londres*.

### 8.3 Conséquences des infractions aux règles antidopage en dehors de la disqualification

Les conséquences des infractions aux règles antidopage et la conduite d'auditions supplémentaires faisant suite à des auditions menées et décisions prises par le CIO, y compris l'imposition de sanctions par delà celles relatives aux *Jeux Olympiques à Londres*, seront administrées par les *Fédérations Internationales* correspondantes.

## ARTICLE 9 CONSÉQUENCES POUR LES ÉQUIPES

**9.1** Lorsque plus d'un membre d'une équipe dans un *sport d'équipe* a été averti d'une possible violation des règles antidopage en vertu de l'article 6 dans le cadre des *Jeux Olympiques à Londres*, l'équipe fera l'objet d'un *contrôle ciblé* durant les *Jeux Olympiques à Londres*.

Dans les *sports d'équipe*, s'il se trouve que plus d'un membre d'une équipe a commis une infraction aux règles antidopage durant la *période des Jeux Olympiques à Londres*, l'équipe en question pourra se voir disqualifiée ou imposer une autre mesure disciplinaire, tel que prévu dans les règles en vigueur de la *Fédération Internationale* correspondante.

Dans les sports qui ne sont pas des *sports d'équipe*, mais où les équipes sont récompensées, quand un ou plusieurs membres de cette équipe commettent une infraction aux règles antidopage durant la *période des Jeux Olympiques à Londres*, l'équipe en question pourra se voir disqualifiée et/ou imposer une autre mesure disciplinaire, tel que prévu dans les règles en vigueur de la *Fédération Internationale* correspondante.

## ARTICLE 10 SANCTIONS FINANCIÈRES ET AUTRES SANCTIONS À L'ENCONTRE DES COMITÉS NATIONAUX OLYMPIQUES ET DES FÉDÉRATIONS INTERNATIONALES

- 10.1** La commission exécutive du *CIO* est habilitée, outre les autres pouvoirs qu'elle détient, à retenir tout ou partie du financement ou aide non financière accordés aux *CNO* et *Fédérations Internationales* qui ne se conforment pas aux présentes règles.
- 10.2** Le *CIO* peut décider de prendre d'autres mesures disciplinaires à l'encontre des *CNO* ou des *Fédérations Internationales* concernant la reconnaissance et l'admission de ses officiels et *athlètes* à participer aux *Jeux Olympiques à Londres* ou à des éditions futures des Jeux de l'Olympiade et des Jeux Olympiques d'hiver.

## ARTICLE 11 APPELS

### 11.1 Décisions sujettes à appel

Toute décision rendue en application des présentes règles peut faire l'objet d'un appel conformément aux modalités prévues aux paragraphes 11.2 à 11.4 ci-dessous ou aux dispositions prévues dans le Code. Les décisions dont il est fait appel resteront en vigueur durant la procédure d'appel à moins que l'instance d'appel en décide autrement.

### 11.2 Appels des décisions relatives aux violations des règles antidopage, conséquences et *suspensions provisoires*

Outre les décisions pouvant être portées en appel en vertu de l'Article 13.2 du Code, une décision statuant que le *CIO* n'est pas compétent pour se prononcer sur une présomption d'infraction aux règles antidopage ou sur les conséquences d'une telle infraction et une décision sur l'imposition d'une *suspension provisoire* peuvent être portées en appel selon les modalités strictement prévues dans cet article.

Nonobstant toute autre disposition prévue dans les présentes, la seule *personne* autorisée à faire appel d'une *suspension provisoire* est l'*athlète* ou la *personne* à qui la *suspension provisoire* est imposée.

**11.2.1** Dans tous les cas découlant des *Jeux Olympiques à Londres*, il peut être fait appel de la décision uniquement devant le Tribunal Arbitral du Sport (TAS) et en accord avec les dispositions en vigueur auprès de ce tribunal.

**11.2.2** Dans les cas décrits au paragraphe 11.2.1 ci-dessus, seules les parties suivantes auront le droit de faire appel devant le TAS : (a) l'*athlète* ou toute autre *personne* à qui s'applique la décision dont il est fait appel ; (b) la *Fédération Internationale* compétente et toute autre *organisation antidopage* en vertu des règles de laquelle une sanction a pu être imposée; et (c) l'*AMA*.

### 11.3 Appels de décisions portant sur l'autorisation ou le refus d'usage à des fins thérapeutiques

Seul l'*athlète*, le *CIO*, ou l'*organisation antidopage* ou autre organe désigné par un *CNO* qui a accordé ou refusé l'*AUT*, peut faire appel devant le TAS des décisions de l'*AMA* renversant une autorisation ou un refus d'*usage* à des fins thérapeutiques. Les décisions de refus d'*usage* à des fins thérapeutiques qui ne sont pas renversées par l'*AMA*, peuvent faire l'objet d'un appel devant le TAS par les *athlètes*.

### 11.4 Appel de décisions prises au sens de l'article 10

Les *CNO* ou les *Fédérations Internationales* peuvent faire appel des décisions prises par le *CIO* au sens de l'article 10 exclusivement devant le TAS.

## 11.5 Délai de recours

Le délai de recours devant le TAS sera de vingt-et-un (21) jours à compter de la date de réception de la décision par la partie appelante.

## ARTICLE 12      **CONTRÔLE DU DOPAGE POUR LES CHEVAUX – RÈGLES ANTIDOPAGE ET CONTRÔLE DES MÉDICAMENTS ÉQUINS**

- 12.1** En déterminant les infractions aux règles antidopage, la gestion des résultats, les auditions équitables, les *conséquences* et les appels pour les *chevaux*, la Fédération Équestre Internationale (FEI) établira et appliquera des règles (i) qui sont d'une manière générale conformes aux articles 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 et 17 du *Code* et (ii) qui comprennent une liste des substances interdites, des procédures de *contrôle* appropriées ainsi qu'une liste des laboratoires reconnus pour l'analyse des *échantillons*.
- 12.2** Nonobstant l'application par le *CIO* des présentes *Règles* à tous les *athlètes* et *autres personnes*, la FEI mettra en œuvre et fera appliquer les règles établies pour les *chevaux*, en particulier ses "Règles FEI antidopage équestres et règles de contrôle des médicaments équins" (ci-après "FEI EADCMR"). La FEI communiquera sur le champ sa décision au *CIO* quant à l'application des *FEI EADCMR*. Le droit de toute personne d'être entendue en relation avec (i) une procédure de la FEI dans laquelle sont appliquées les *FEI EADCMRs* et (ii) toute autre conséquence ou sanction éventuelle du *CIO* découlant d'une décision de la FEI appliquant les *FEI EADCMR*, sera considéré comme ayant été exercé devant l'organe compétent de la FEI.

## ARTICLE 13      **DROIT APPLICABLE, AMENDEMENT ET INTERPRÉTATION DES RÈGLES ANTIDOPAGE**

- 13.1** Les présentes *Règles* sont régies par la Charte olympique et le droit suisse.
- 13.2** Les présentes *Règles* peuvent être amendées ponctuellement par la commission exécutive du *CIO*.
- 13.3** Les titres utilisés dans les différentes parties et articles des présentes *Règles* sont uniquement destinés à faciliter leur lecture et ne sauraient être considérés comme faisant partie intégrante des règles proprement dites ou ne sauraient affecter de quelque façon que ce soit le langage des dispositions auxquelles ils se réfèrent.
- 13.4** Le PRÉAMBULE et les ANNEXES seront considérés comme faisant partie intégrante des présentes règles.
- 13.5** Les présentes *Règles* ont été adoptées conformément aux dispositions en vigueur du *Code* et seront interprétées de manière cohérente avec les dispositions applicables du *Code*. Les commentaires qui accompagnent plusieurs dispositions du *Code* peuvent, le cas échéant, faciliter la compréhension et l'interprétation des présentes règles.

## ARTICLE 14      **LANGUES**

La version anglaise des présentes *Règles* fait foi.

## ANNEXE 1 DÉFINITIONS

**Sauf indication contraire, les définitions du Code et des Standards Internationaux s'appliquent, mutatis mutandis, aux termes apparaissant en italiques dans les présentes Règles.**

Athlète : Toute *personne* qui participe, ou qui peut potentiellement participer, aux *Jeux Olympiques à Londres*.

Cheval : un cheval (« *Horse* ») tel que défini dans les FEI EADCMR.

CIO : Comité International Olympique.

Compétition : Une épreuve unique, un match, une partie ou un concours sportif particulier.

LOCOG : Le comité d'organisation des Jeux Olympiques à Londres.

Fédération Internationale ou FI : Une organisation internationale non gouvernementale, reconnue par le CIO, administrant un ou plusieurs sports au niveau mondial et regroupant des organisations administrant lesdits sports au niveau national.

Jeux Olympiques à Londres : Les Jeux de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres.

Période des Jeux Olympiques à Londres : La période commençant à la date d'ouverture du village olympique pour les *Jeux Olympiques à Londres*, à savoir le 16 juillet 2012, et se terminant à la date de la cérémonie de clôture des *Jeux Olympiques à Londres*, soit le 12 août 2012.

Période en compétition : La *période des Jeux Olympiques*.

Possession (outre la définition figurant dans le Code) : Par souci de clarté, une *personne* peut être en *possession* d'une *méthode interdite* lorsque cette même *personne* a en sa possession physique ou de fait une partie ou la totalité des matériels nécessaires pour mettre à exécution la *méthode interdite*.

Règles : Les Règles antidopage du Comité International Olympique applicables aux Jeux Olympiques.

Standard international pour les laboratoires : standard adopté par l'AMA en lien avec le Code concernant les analyses en laboratoire.

Standards internationaux de contrôle : standards adoptés par l'AMA en lien avec le Code concernant les procédures de contrôle.



**ANNEXE 2 CRITÈRES RELATIFS AUX STANDARDS INTERNATIONAUX DE CONTRÔLE (mentionnés à l'article 4.3)**

Les termes apparaissant en italiques sont définis dans les *standards internationaux de contrôle* ou dans l'annexe 1 des *Règles*.

Les *Standards internationaux de contrôle* regroupent les normes pour la planification des contrôles, la notification des athlètes, la préparation et l'exécution des prélèvements des échantillons, la sécurité et l'administration après les contrôles, ainsi que le transport des échantillons.

Le CIO exige du LOCOG ou de toute organisation antidopage effectuant des tests en son nom de planifier et d'exécuter les *contrôles de dopage* en conformité avec les *Standards internationaux*.

Il y a un certain nombre de standards pour lesquels il est demandé au CIO, en tant qu'organisation antidopage (OAD), d'établir des critères. Le tableau suivant présente les conditions requises par le CIO. Pour chaque point, une référence aux *Standards internationaux de contrôle* est indiquée.

Réf.	Point	Critères
5.3.4	L'OAD établira des critères permettant d'établir sans ambiguïté l'identité du sportif sélectionné pour fournir un échantillon, de façon à s'assurer de notifier le bon sportif.	Le CIO exige de l'athlète qu'il/elle présente sa carte d'identité et d'accréditation olympique.  Si l'athlète n'est pas en possession de sa carte d'identité et d'accréditation olympique, alors une pièce officielle d'identité avec photo est exigée.
5.3.6 5.3.5	Pour les prélèvements d'échantillons, l'OAD établira des critères afin de s'assurer que des tentatives suffisantes ont été faites pour notifier les sportifs de leur sélection pour subir un contrôle.	Les CNO sont tenus de fournir au CIO des informations précises sur le lieu où se trouvent les athlètes, informations qui serviront à localiser et notifier les athlètes sélectionnés.  Les agents de contrôle de dopage recevront ces informations ainsi que tous les programmes d'entraînement gérés par le LOCOG, et feront toutes les tentatives suffisantes pour localiser et avertir les athlètes.  Le CIO/LOCOG tenteront de notifier un athlète à l'aide des informations fournies pour le localiser avant qu'il soit considéré qu'une violation des règles antidopage a eu lieu conformément à ces mêmes règles.
6.2b) 6.3.3	L'OAD établira des critères identifiant les personnes autorisées à assister à la phase de prélèvement des échantillons en plus du personnel de prélèvement d'échantillons (et du sportif)	Outre l'athlète et le personnel de prélèvement des échantillons, les personnes suivantes peuvent être présentes (voir <i>Standards internationaux de contrôle</i> pour les conditions) durant la phase de prélèvement des échantillons :  <ul style="list-style-type: none"> <li>• représentant de l'athlète</li> <li>• interprète</li> <li>• représentant du CIO</li> <li>• représentant de la <i>Fédération Internationale</i></li> <li>• observateur indépendant de l'AMA</li> <li>• équipe d'encadrement du LOCOG</li> </ul>

Réf.	Point	Critères
6.2c) 6.3.2	<p>L'OAD s'assurera que le poste de contrôle du dopage respecte au minimum les critères prescrits à l'article 6.3.2;</p> <p>L'ACD utilisera un poste de contrôle du dopage qui assure au minimum une intimité au <i>sportif</i> et qui ne servira qu'à cette fin pendant toute la durée de la phase de prélèvement des <i>échantillons</i>.</p>	<p>Sauf autre disposition convenue, le CIO demande au LOCOG de prévoir au minimum ce qui suit pour un poste de contrôle de dopage sur le site d'une compétition aux <i>Jeux Olympiques</i> :</p> <p>Le poste de contrôle de dopage se composera d'une salle d'attente, d'une ou plusieurs salles de traitement et d'un ou plusieurs cabinets de toilettes. Tous les espaces devront se situer dans l'enceinte fermée du poste de contrôle.</p> <p>La "salle d'attente" devra comporter un bureau d'accueil à l'entrée, un réfrigérateur ou autre dispositif de refroidissement pour les boissons en récipients fermés, un nombre suffisant de chaises pour les heures d'affluence au poste de contrôle, ainsi qu'un téléviseur.</p> <p>La (les) "salle(s) de traitement" (le nombre requis dépendra du nombre d'athlètes aux heures d'affluence) devra(devront) être équipée(s) d'une table, de 5 chaises, d'un réfrigérateur verrouillable et d'une poubelle pour produits dangereux.</p> <p>Les toilettes doivent être suffisamment grandes pour accueillir 2 personnes et permettre au témoin d'observer directement le processus de prélèvement d'urine.</p>
7.4.5	voir renseignements à fournir au minimum sur les formulaires de contrôle de dopage	À noter que le CIO n'exige pas de consigner l'adresse et le numéro de téléphone du domicile de l' <i>athlète</i> car le LOCOG possède déjà ces données dans le cadre de la procédure d'accréditation.
8.3.1	L'OAD définira des critères pour s'assurer que chaque <i>échantillon</i> scellé est entreposé de façon à garantir l'intégrité, la validité et l'identité de l' <i>échantillon</i> avant son transport à partir du poste de contrôle du dopage.	Sauf autre disposition convenue, le CIO exige que les échantillons prélevés sur les sites de compétition des Jeux Olympiques soient entreposés en toute sécurité dans un réfrigérateur verrouillable avant son transport à partir du poste de contrôle de dopage.

<p>Annexe G</p> <p>G.3</p>	<p><u>Échantillons qui ne respectent pas les exigences en matière de gravité spécifique convenant à l'analyse</u></p> <p>L'OAD a la responsabilité d'établir des procédures pour assurer qu'un <i>échantillon</i> convenable a été prélevé. Si l'<i>échantillon</i> initial prélevé ne respecte pas les exigences de gravité spécifique convenant à l'analyse, l'OAD a la responsabilité de prélever des échantillons additionnels jusqu'à ce qu'un <i>échantillon</i> convenable ait été obtenu.</p>	<p>Le CIO demande habituellement qu'un (1) échantillon supplémentaire d'un <i>athlète</i> soit prélevé dans le cas où l'échantillon initial ne correspond pas aux exigences du laboratoire.</p> <p>Dans le cas où il est demandé de recourir à des laboratoires supplémentaires pour la mise en œuvre du programme de contrôle du dopage aux <i>Jeux Olympiques</i>, ces laboratoires devront appliquer les mêmes directives d'analyse convenues.</p>
<p>Annexe H</p>	<p><u>Exigences concernant le personnel de prélèvement des échantillons</u></p> <p>L'OAD établira les exigences en termes de compétences et de qualifications nécessaires aux postes d'agent de contrôle du dopage, d'escorte et d'agent de prélèvement sanguin. L'OAD rédigera des descriptions de tâches pour tout le personnel de prélèvement des <i>échantillons</i>.</p>	<p>Le recours par le LOCOG aux services du personnel antidopage existant dans le pays hôte et les plans de recrutement et de formation du personnel supplémentaire requis pour mener à bien le programme antidopage des Jeux sont soumis à l'approbation du CIO.</p>

#### INFRACTION AUX PROCÉDURES ET DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Une infraction aux procédures et dispositions générales contenues dans la présente annexe ne peut être invoquée si elle n'a pas porté préjudice à l'*athlète* ou à une autre *personne* concernée.

**ANNEXE 3 PROCÉDURES TECHNIQUES ÉLABORÉES PAR LE LOCOG CONCERNANT LE  
CONTRÔLE DU DOPAGE POUR LES JEUX DE LA XXXE OLYMPIADE EN 2012 À LONDRES**

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>1. PRÉAMBULE.....</b>	<b>2</b>
<b>2. DÉFINITIONS.....</b>	<b>3</b>
<b>3. NOTIFICATION AUX ATHLÈTES.....</b>	<b>3</b>
<b>4. PRÉPARATION DE LA PHASE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS.....</b>	<b>6</b>
<b>5. EXÉCUTION DE LA PHASE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS.....</b>	<b>7</b>
<b>6. SÉCURITÉ / ADMINISTRATION POST-CONTRÔLE.....</b>	<b>9</b>
<b>7. TRANSPORT DES ÉCHANTILLONS ET DE LEUR DOCUMENTATION.....</b>	<b>9</b>
<b>8. PROPRIÉTÉ DES ÉCHANTILLONS.....</b>	<b>10</b>
<b>ANNEXE A : EXAMEN D'UN POSSIBLE DÉFAUT DE SE CONFORMER.....</b>	<b>11</b>
<b>ANNEXE B : MODIFICATIONS POUR LES ATHLÈTES HANDICAPÉS.....</b>	<b>13</b>
<b>ANNEXE C : MODIFICATIONS POUR LES ATHLÈTES MINEURS.....</b>	<b>14</b>
<b>ANNEXE D : PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS D'URINE.....</b>	<b>15</b>
<b>ANNEXE E : PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS DE SANG.....</b>	<b>17</b>
<b>ANNEXE F : ÉCHANTILLONS D'URINE – VOLUME INSUFFISANT.....</b>	<b>19</b>
<b>ANNEXE G : ÉCHANTILLONS D'URINE QUI NE RESPECTENT PAS LES EXIGENCES EN MATIÈRE DE GRAVITÉ SPÉCIFIQUE CONVENANT À L'ANALYSE.....</b>	<b>20</b>
<b>ANNEXE H : EXIGENCES CONCERNANT LE PERSONNEL DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS.....</b>	<b>21</b>

## 1. PRÉAMBULE

- 1.0 Le programme antidopage du Comité International Olympique (*CIO*) concernant les *Jeux* de la XXXe Olympiade en 2012 à Londres est conforme au *Code* mondial antidopage et aux *standards internationaux* applicables qui constituent le Programme mondial antidopage.
- 1.1 Le *CIO* délègue au Comité d'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques de Londres (*LOCOG*) la mise en œuvre, sous l'autorité du *CIO*, des sections suivantes des *standards internationaux de contrôle* (*SIC*) adoptés par l'Agence Mondiale Antidopage (*AMA*) :
  - [Notification aux sportifs](#) ;
  - [Préparation de la phase de prélèvement des échantillons](#) ;
  - [Exécution de la phase de prélèvement des échantillons](#) ;
  - [Sécurité / administration post-contrôle](#) ;
  - [Transport des échantillons et de leur documentation](#) ;
  - [Propriété des échantillons](#) ;
  - [Annexe A : Examen d'un possible défaut de se conformer](#) ;
  - [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#) ;
  - [Annexe C : Modifications pour les athlètes mineurs](#) ;
  - [Annexe D : Prélèvement des échantillons d'urine](#) ;
  - [Annexe E : Prélèvement des échantillons de sang](#) ;
  - [Annexe F : Échantillons d'urine – volume insuffisant](#) ;
  - [Annexe G : Échantillons d'urine qui ne respectent pas les exigences en matière de gravité spécifique convenant à l'analyse](#) ; et
  - [Annexe H : Exigences concernant le personnel de prélèvement des échantillons](#) .
- 1.2 Les présentes procédures techniques concernant le *contrôle du dopage* exposent brièvement la mise en œuvre par le *LOCOG* des sections susmentionnées des standards internationaux de contrôle (*SIC*) adoptés par l'*AMA*.
- 1.3 Les présentes procédures techniques concernant le *contrôle du dopage* ne s'appliquent pas aux exigences des *SIC* abordées à la Section 4 – Planification et la Section 11 – Informations sur la localisation de l'*athlète*. Ces exigences sont du seul ressort du *CIO*.
- 1.4 Le *LOCOG* doit procéder au *contrôle du dopage* conformément aux présentes procédures techniques concernant le *contrôle du dopage*, au nom du *CIO* et uniquement sur les sites olympiques du *LOCOG*.
- 1.5 En mettant en œuvre les présentes procédures techniques concernant le *contrôle du dopage*, le *LOCOG* se conforme aux standards de l'*AMA* en matière de confidentialité et de protection des données personnelles des *athlètes*.
- 1.6 Dans le cadre du programme antidopage du *CIO*, les présentes procédures techniques concernant le *contrôle du dopage* ont pour objet d'organiser un *contrôle* efficace et de conserver l'intégrité et l'identité des *échantillons* prélevés, depuis le moment où l'*athlète* est avisé du contrôle jusqu'au moment où les *échantillons* sont transportés au laboratoire pour analyse.
- 1.7 Cette annexe est également disponible en anglais. En cas de divergence entre le texte anglais et le texte français, le texte anglais fera foi.

## 2. DÉFINITIONS

- 2.0 À moins que les termes en italiques soient définis dans les règles antidopage du CIO, les définitions du Code et des standards internationaux s'appliquent, *mutatis mutandis*, à ces termes tout au long de l'Annexe 3.

## 3. NOTIFICATION AUX ATHLÈTES

### Objectif

- 3.0 S'assurer que des tentatives raisonnables sont effectuées pour localiser l'*athlète*, que l'*athlète* sélectionné est avisé, que les droits de l'*athlète* sont respectés, qu'il n'y a pas de possibilité de manipuler l'*échantillon* à prélever et que la notification est documentée.

### Généralités

- 3.1 La notification aux *athlètes* débute quand le LOCOG procède à la notification à l'*athlète* sélectionné et se termine quand l'*athlète* se présente au poste de contrôle du dopage ou lorsqu'un possible défaut de se conformer de l'*athlète* est porté à l'attention du CIO.
- 3.2 Les activités principales sont:
- désigner des officiels responsables des postes de contrôle du dopage (ORPCD), *agents de contrôle du dopage (ACD)*, *escortes* et tout autre *personnel de prélèvement des échantillons* ;
  - localiser l'*athlète* et confirmer son identité ;
  - informer l'*athlète* qu'il/elle a été sélectionné(e) pour fournir un *échantillon* et l'informer de ses droits et responsabilités ;
  - pour un prélèvement d'*échantillons inopiné*, escorter en permanence l'*athlète* à partir de la notification jusqu'à l'arrivée au poste de contrôle du dopage désigné ; et
  - documenter la notification ou les tentatives de notification.

### Exigences précédant la notification aux athlètes

- 3.3 Sauf exception, la notification sans préavis sera la méthode de notification pour le prélèvement des *échantillons*.
- 3.4 Pour réaliser les phases de prélèvement des *échantillons* ou fournir une assistance pendant celles-ci, le LOCOG désignera et autorisera du *personnel de prélèvement des échantillons* ayant reçu une formation adaptée aux responsabilités attribuées, ne présentant aucun conflit d'intérêts dans le résultat du prélèvement des *échantillons* et dont aucun membre n'est mineur.
- 3.5 Les *ACD/escortes* devront posséder une autorisation officielle délivrée et contrôlée par le LOCOG. L'exigence d'identification minimum est une carte officielle portant le nom du LOCOG et celui du CIO.
- 3.6 Le LOCOG a établi des critères permettant de valider l'identité d'un *athlète* sélectionné pour fournir un *échantillon*. Ceci permet de s'assurer que l'*athlète* sélectionné est l'*athlète* qui a été avisé. L'identification se fera normalement par la carte d'accréditation de l'*athlète* pendant les Jeux ou par une autre pièce d'identité fiable comportant une photographie. La méthode d'identification de l'*athlète* devra être mentionnée dans les documents de *contrôle du dopage*.
- 3.7 Le LOCOG ou l'*ORPCD/ACD/escorte*, selon le cas, déterminera l'endroit où se trouve l'*athlète* sélectionné et planifiera l'approche et le choix du moment de la notification, en tenant compte des circonstances particulières à la discipline/*compétition*/séance d'entraînement et de la situation donnée.
- 3.8 Le LOCOG s'assurera que des tentatives raisonnables sont faites pour aviser les *athlètes* de leur sélection pour un prélèvement d'*échantillons*. Le LOCOG enregistrera de façon détaillée la/les tentative(s) de notification aux *athlètes* et leurs résultats. En localisant les *athlètes* à l'aide des informations sur la localisation des *athlètes*, le LOCOG s'assurera que ses *ORPCD/ADC* respectent les exigences des paragraphes 11.4.3 b) et c) des *standards internationaux de contrôle*.

- 3.9 L'*athlète* sera le premier informé qu'il/elle a été sélectionné(e) pour un prélèvement d'*échantillons* sauf dans le cas où la communication avec un tiers est requise, tel qu'indiqué à la Procédure 3.10.
- 3.10 Le LOCOG ou l'ORPCD/ACD/*escorte*, selon le cas, examinera la nécessité de communiquer avec un tiers avant d'informer l'*athlète*. Cela peut se présenter si l'*athlète* est *mineur* tel qu'indiqué en [Annexe C : Modifications pour des athlètes mineurs](#), si l'*athlète* présente un handicap, tel qu'indiqué en [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#), ou si la présence d'un interprète est requise et possible pour la notification.
- 3.11 Le LOCOG ou l'ORPCD/ACD peut décider que le prélèvement d'*échantillons* ne sera plus *inopiné* mais se fera avec préavis. Tout changement sera consigné.
- 3.12 La notification d'un prélèvement d'*échantillons* avec préavis devra se faire par quelque moyen qui permette d'indiquer que l'*athlète* a reçu l'avis.

#### **Exigences pour la notification aux athlètes**

- 3.13 Lorsque le contact initial a lieu, le LOCOG ou l'ACD/*escorte*, selon le cas, s'assurera que l'*athlète* et/ou le tiers, si nécessaire, est informé :
- a) que l'*athlète* doit se soumettre à un prélèvement d'*échantillons* ;
  - b) que le prélèvement d'*échantillons* sera effectué sous l'autorité du CIO ;
  - c) du genre de prélèvement d'*échantillons* et de toute condition qui doit être respectée avant le prélèvement d'*échantillons* ;
  - d) des droits de l'*athlète*, notamment le droit à :
    - (i) avoir un représentant et, si disponible, un interprète ;
    - (ii) obtenir de plus amples renseignements sur le processus de prélèvement d'*échantillons* ;
    - (iii) demander un délai pour se présenter au *poste de contrôle du dopage* pour des raisons valables ; et
    - (iv) demander des modifications telles qu'indiquées en [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#) ;
  - e) des responsabilités de l'*athlète*, incluant les exigences suivantes :
    - (i) demeurer sous l'observation directe de l'ACD/*escorte* en permanence à compter du moment de la notification par l'ACD/*escorte*, jusqu'à ce que la procédure de prélèvement d'*échantillons* soit terminée ;
    - (ii) présenter une pièce d'identité ;
    - (iii) se conformer aux procédures de prélèvement d'*échantillons* et des possibles conséquences d'un *défait de se conformer* ; et
    - (iv) se présenter immédiatement au *poste de contrôle du dopage* pour le *contrôle*, à moins d'être retardé pour des raisons valables ;
  - f) de l'emplacement du *poste de contrôle du dopage* ;
  - g) que si l'*athlète* choisit de consommer de la nourriture ou de boire avant de fournir un *échantillon*, il/elle le fait à ses propres risques ;
  - h) que l'*athlète* devrait éviter une réhydratation excessive, gardant à l'esprit l'obligation de produire un *échantillon* présentant une *gravité spécifique convenant à l'analyse* ; et
  - i) que l'*échantillon* fourni par l'*athlète* au *personnel de prélèvement des échantillons* devra être la première miction provenant de l'*athlète* après sa notification, à savoir qu'il ne doit pas uriner sous la douche ou autrement avant de remettre un *échantillon* au *personnel de prélèvement des échantillons*.
- 3.14 Lorsque le contact est effectué, l'ACD/*escorte* devra :
- a) s'identifier auprès de l'*athlète* au moyen de sa carte d'identification officielle délivrée par le LOCOG ;

- b) garder l'*athlète* sous sa vigilance en permanence, jusqu'à ce que la *phase de prélèvement des échantillons* soit terminée ; et
  - c) confirmer l'identité de l'*athlète*. Tout défaut de confirmation de l'identité de l'*athlète* devra être consigné. Dans ce cas, l'ACD chargé de procéder à la *phase de prélèvement des échantillons* décidera s'il est approprié d'assurer un suivi conformément à l'[Annexe A : Examen d'un possible défaut de se conformer](#).
- 3.15 L'ACD/escorte demandera alors à l'*athlète* de signer un formulaire de *contrôle du dopage* en accusé de réception et acceptation de la notification. Si l'*athlète* refuse de signer l'accusé de réception ou se soustrait à la notification, l'ACD/escorte informera si possible l'*athlète* des conséquences d'un *défaut de se conformer*, et l'escorte (s'il ne s'agit pas de l'ACD) rapportera immédiatement l'ensemble des faits pertinents à l'ORPCD/ACD. Dans la mesure du possible, l'ACD procédera au prélèvement de l'*échantillon*. L'ORPCD/ACD documentera les faits et produira un rapport détaillé des circonstances au LOCOG et au CIO, dès que possible. Le CIO devra suivre les étapes exposées en [Annexe A : Examen d'un possible défaut de se conformer](#).
- 3.16 L'ORPCD/ACD/escorte peut, à sa discrétion, étudier toute demande raisonnable de permission d'un tiers ou d'un *athlète* de retarder sa présentation au *poste de contrôle du dopage* à compter de la réception et de l'acceptation de la notification, et/ou de quitter le *poste de contrôle du dopage* temporairement après son arrivée, et peut accorder une telle permission si l'*athlète* peut être escorté en permanence et maintenu sous directe observation durant cet intervalle et si la demande a trait aux activités suivantes :
- Pour les *contrôles* effectués directement après une *compétition* :
- a) participation à une cérémonie des vainqueurs ;
  - b) participation à des engagements médiatiques ;
  - c) participation à d'autres *compétitions* ;
  - d) récupération ;
  - e) traitement médical nécessaire ;
  - f) recherche d'un représentant et/ou un interprète ;
  - g) établissement d'une pièce d'identité avec photo; ou
  - h) toute autre circonstance raisonnable qui pourrait se justifier et qui sera documentée.
- I. Pour les *contrôles* qui ne sont pas effectués directement après une *compétition* :
- a) recherche d'un représentant et/ou un interprète ;
  - b) séance d'entraînement ;
  - c) traitement médical nécessaire ;
  - d) établissement d'une pièce d'identité avec photo; ou
  - e) toute autre circonstance raisonnable qui pourrait se justifier et qui sera documentée.
- 3.17 L'ACD ou tout autre *personnel de prélèvement des échantillons* devra documenter tout motif de retard de présentation au *poste de contrôle du dopage* et/ou les raisons pour quitter le *poste de contrôle du dopage* dès l'arrivée et qui pourraient exiger un examen plus approfondi de la part du CIO. Tout défaut de l'*athlète* de demeurer sous constante observation devra être enregistré.
- 3.18 L'ORPCD/ACD/escorte rejettera toute demande d'un *athlète* de se présenter en retard s'il n'est pas possible d'escorter l'*athlète* en permanence.
- 3.19 Si un *athlète* ayant été convoqué pour un prélèvement d'*échantillons* ne se présente pas au *poste de contrôle du dopage* à l'heure indiquée, l'ACD décidera s'il y a lieu d'essayer de contacter l'*athlète*. L'ACD attendra au moins 30 minutes après l'heure de convocation fixée avant de partir. Si l'*athlète* ne s'est toujours pas présenté au moment du départ de l'ACD, celui-ci devra respecter les exigences exposées en [Annexe A : Examen d'un possible défaut de se conformer](#).



- 3.20 Si l'*athlète* retarde sa présentation au *poste de contrôle du dopage* autrement que conformément à la Procédure 3.16, mais arrive avant le départ de l'ORPCD/ACD, celui-ci décidera s'il y a lieu de signaler un possible *défait de se conformer*. Autant que possible, l'ACD devra procéder au prélèvement de l'*échantillon* et documenter les détails sur le retard de l'*athlète* pour se présenter au *poste de contrôle du dopage*.
- 3.21 Si, pendant que l'*athlète* est sous observation, le *personnel de prélèvement des échantillons* constate un incident susceptible de compromettre le contrôle, les circonstances seront rapportées à l'ORPCD/ACD, qui les documentera. S'il le juge nécessaire, l'ORPCD/ACD engagera alors la procédure exposée en [Annexe A : Examen d'un possible défaut de se conformer](#) et/ou déterminera s'il est approprié de soumettre l'*athlète* au prélèvement d'un *échantillon* supplémentaire.

#### 4. PRÉPARATION DE LA PHASE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS

##### Objectif

- 4.0 Préparer la *phase de prélèvement des échantillons* de manière à ce que cette phase puisse se dérouler efficacement et comme prévu.

##### Généralités

- 4.1 La préparation de la *phase de prélèvement des échantillons* débute par l'établissement d'un système de collecte des renseignements nécessaires à l'exécution efficace de cette phase et se termine par la confirmation que l'*équipement pour le recueil des échantillons* est conforme aux critères spécifiés.
- 4.2 Les activités principales sont :
- établir un système de collecte des détails portant sur la *phase de prélèvement des échantillons* ;
  - établir des critères précisant qui peut assister à la *phase de prélèvement des échantillons* ;
  - s'assurer que le *poste de contrôle du dopage* respecte au minimum les critères prescrits par la Procédure [4.4](#) ; et
  - s'assurer que l'*équipement pour le recueil des échantillons* utilisé par le LOCOG respecte au minimum les critères prescrits par la Procédure [4.7](#).

##### Exigences pour la préparation de la phase de prélèvement des échantillons

- 4.3 Le LOCOG se procurera toutes les informations requises pour que la *phase de prélèvement des échantillons* se déroule de manière efficace et comme prévu, et respecte notamment les exigences spéciales répondant aux besoins des *athlètes handicapés*, telles que détaillées en [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#) et aux besoins des *athlètes mineurs*, telles que détaillées en [Annexe C : Modifications pour les athlètes mineurs](#).
- 4.4 L'ACD utilisera un *poste de prélèvement des échantillons* qui au minimum protège l'intimité de l'*athlète* et qui est si possible utilisé uniquement comme *poste de prélèvement des échantillons* pendant la durée de la *phase de prélèvement des échantillons*. L'ACD consignera tout écart notable par rapport à ces critères.
- 4.5 Des *postes de contrôle du dopage* seront installés dans tous les sites de *compétition* et dans les villages olympiques et hôtels des équipes de football. L'ORPCD est chargé de gérer les opérations de *contrôle du dopage* et le personnel de *contrôle du dopage* du *poste de contrôle du dopage du site de compétition*.
- 4.6 Ces procédures établissent les critères minimum qui déterminent les personnes dont la présence est autorisée pendant la *phase de prélèvement des échantillons* outre le *personnel de prélèvement des échantillons* et les officiels antidopage du LOCOG, notamment :
- le droit d'un *athlète* d'être accompagné d'un représentant et/ou d'un interprète pendant la *phase de prélèvement des échantillons*, sauf pendant que l'*athlète* fournit un *échantillon* d'urine ;

- b) le droit pour un *athlète mineur* et le droit pour l'ACD témoin d'être accompagnés d'un représentant pour observer l'ACD témoin quand l'*athlète mineur* produit un *échantillon* d'urine, mais sans que le représentant observe directement la miction, à moins que l'*athlète mineur* ne le demande ;
  - c) le droit pour un *athlète handicapé* d'être accompagné d'un représentant, comme prescrit en [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#) ;
  - d) le représentant de la Commission médicale du CIO qui n'observera pas directement la fourniture de l'*échantillon* ;
  - e) le représentant de la *Fédération Internationale* concernée. Le représentant de la *Fédération Internationale* n'observera pas directement la fourniture de l'*échantillon* ; et
  - f) un observateur indépendant de l'AMA, le cas échéant, dans le cadre du *programme des observateurs indépendants*. L'observateur indépendant de l'AMA n'observera pas directement la fourniture de l'*échantillon*.
- 4.7 L'ACD devra utiliser uniquement des systèmes d'*équipement de prélèvement d'échantillons* qui sont autorisés par le LOCOG, et respectant au minimum les critères suivants :
- a) comprendre un système de numérotation unique intégré sur chaque bouteille, récipient, tube ou autre matériel utilisé pour conserver l'*échantillon* de l'*athlète*;
  - b) comporter un système de fermeture dont l'effraction doit être évidente ;
  - c) protéger l'identité de l'*athlète* de façon à ce qu'elle n'apparaisse pas sur le matériel lui-même ; et
  - d) s'assurer que tout le matériel est propre et dans des emballages scellés avant d'être utilisé par l'*athlète*.
- II. 4.8 Le LOCOG utilisera un *équipement de prélèvement d'échantillons* Berlinger.
- III. 4.9 La prise de photos, de vidéos et d'enregistrements n'est possible à l'intérieur du *poste de contrôle du dopage* qu'avec l'autorisation de l'ORPCD et seulement quand le local n'est pas utilisé. Les photos, vidéos et enregistrements sont interdits dès lors que le *poste de contrôle du dopage* est utilisé. L'usage des téléphones portables est limité à la fonction téléphone. Toutefois, tous les téléphones portables doivent être éteints durant le processus de prélèvement d'*échantillons*.

## 5. EXÉCUTION DE LA PHASE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS

### Objectif

- 5.0 Exécuter la *phase de prélèvement des échantillons* de manière à garantir l'intégrité, la sécurité et l'identité de l'*échantillon* tout en respectant la vie privée de l'*athlète*.

### Généralités

- 5.1 La *phase de prélèvement des échantillons* débute par la définition globale des responsabilités pour l'exécution de cette *phase de prélèvement des échantillons* et se termine quand la documentation du prélèvement des *échantillons* est complète.
- 5.2 Les activités principales sont :
- a) préparer le prélèvement de l'*échantillon* ;
  - b) prélever l'*échantillon* et garantir sa sécurité ; et
  - c) documenter le prélèvement de l'*échantillon*.

### Exigences précédant le prélèvement des échantillons

- 5.3 Le LOCOG et l'ORPCD seront responsables de l'exécution générale de la *phase de prélèvement des échantillons* mais des responsabilités spécifiques peuvent être déléguées à l'ACD.
- 5.4 L'ACD s'assurera que l'*athlète* a été informé de ses droits et responsabilités, tels que décrits par la Procédure [3.13](#).

- 5.5 L'ACD offrira à l'athlète la possibilité de s'hydrater. L'athlète devra éviter une réhydratation excessive, gardant à l'esprit l'obligation de produire un *échantillon* présentant une *gravité spécifique convenant à l'analyse*.
- 5.6 L'athlète ne pourra quitter le *poste de contrôle du dopage* que sous la vigilance de l'ACD/escorte et avec l'autorisation de l'ORPCD. L'ORPCD tiendra compte de toute demande raisonnable de l'athlète de quitter le *poste de contrôle du dopage*, telle que spécifiée par les Procédures [3.16](#) et [3.17](#), jusqu'à ce que l'athlète soit en mesure de fournir son *échantillon*.
- 5.7 Si l'ORPCD autorise l'athlète à quitter le *poste de contrôle du dopage*, l'ORPCD et l'athlète doivent s'entendre sur les conditions d'absence suivantes :
- la raison pour laquelle l'athlète quitte le *poste de contrôle du dopage* ;
  - l'heure de son retour (ou de son retour suite à l'exécution d'une activité convenue) ;
  - l'athlète doit demeurer sous observation en permanence ; et
  - l'athlète n'urinera pas tant qu'il/elle n'est pas revenu(e) au *poste de contrôle du dopage*.
- 5.8 L'ORPCD/ACD/personnel de *prélèvement des échantillons* consignera ce qui a été convenu et l'heure exacte du départ et du retour de l'athlète.

#### **Exigences pour le prélèvement des échantillons**

- 5.9 L'ACD prélèvera l'*échantillon* de l'athlète conformément au protocole propre à la catégorie de prélèvement des *échantillons* :
- [Annexe D : Prélèvement des échantillons d'urine](#) ; et
  - [Annexe E : Prélèvement des échantillons de sang](#).
- 5.10 Tout comportement anormal de l'athlète et/ou des *personnes* de l'entourage de l'athlète, ou toute anomalie risquant de compromettre le prélèvement des *échantillons* sera consigné par l'ACD. S'il y a lieu, le LOCOG et/ou l'ORPCD/ACD engagera la procédure en [Annexe A : Examen d'un possible défaut de se conformer](#).
- 5.11 S'il y a des doutes sur l'origine ou l'authenticité de l'*échantillon*, il sera demandé à l'athlète de fournir un *échantillon* supplémentaire. Si l'athlète refuse de fournir un autre *échantillon*, l'ACD consignera en détail les circonstances entourant le refus et le LOCOG engagera la procédure décrite en [Annexe A : Examen d'un possible défaut de se conformer](#).
- 5.12 L'ACD donnera à l'athlète la possibilité de documenter toute remarque qu'il/elle pourrait avoir sur la manière dont la *phase de prélèvement des échantillons* a été exécutée.
- 5.13 Durant la *phase de prélèvement des échantillons*, il conviendra de consigner au minimum les renseignements suivants :
- la date, l'heure et la nature du contrôle (*sans préavis*, avec préavis, avant ou après la *compétition*) ;
  - l'heure d'arrivée au *poste de contrôle du dopage* ;
  - la date et l'heure du prélèvement de l'*échantillon* ;
  - le nom de l'athlète;
  - la date de naissance de l'athlète ;
  - le sexe de l'athlète ;
  - le numéro d'accréditation de l'athlète, qui, lorsqu'il est relié à la base de données du LOCOG, peut fournir l'adresse personnelle et le numéro de téléphone de l'athlète ;
  - le sport et la discipline de l'athlète ;
  - le nom de l'entraîneur et du médecin de l'athlète;
  - le numéro de code de l'*échantillon* ;
  - le nom et la signature de l'ACD témoin de la fourniture de l'*échantillon* d'urine ;
  - le nom et la signature de l'*agent de prélèvement sanguin* qui a effectué le prélèvement d'*échantillon* sanguin, le cas échéant ;
  - les informations sur l'*échantillon* nécessaires au laboratoire ;

- n) les médicaments et compléments alimentaires pris, tels que déclarés par l'*athlète*, et, s'il y a lieu, le détail des récentes transfusions de sang effectuées dans les délais prescrits par le laboratoire ;
  - o) toute irrégularité dans les procédures ;
  - p) les commentaires ou préoccupations de l'*athlète* concernant l'exécution de la *phase de prélèvement des échantillons*, s'il y a lieu ;
  - q) le consentement de l'*athlète* pour traiter les données du test dans le système ADAMS ;
  - r) le consentement, ou le refus, de l'*athlète* d'utiliser son *échantillon* à des fins de recherche ;
  - s) le nom et la signature de l'*athlète* ;
  - t) le nom et la signature du représentant de l'*athlète*, le cas échéant ;
  - u) le nom et la signature de l'ACD ;
  - v) le nom de l'*Autorité de Contrôle* ; et
  - w) le nom de l'*Autorité de prélèvement des échantillons*.
- 5.14 Au terme de la *phase de prélèvement des échantillons*, l'*athlète* et l'ACD signeront les documents relatifs confirmant qu'ils reflètent bien les détails de la *phase de prélèvement des échantillons* de l'*athlète*, y compris toute remarque consignée par l'*athlète*. Le représentant de l'*athlète* (le cas échéant) et l'*athlète* signeront la documentation si l'*athlète* est *mineur*. Les autres *personnes* présentes à titre officiel durant la *phase de prélèvement des échantillons* de l'*athlète* peuvent signer les documents à titre de témoins.
- 5.15 L'ACD remettra à l'*athlète* une copie des documents relatifs à la *phase de prélèvement des échantillons* que l'*athlète* a signés.

## 6. SÉCURITÉ / ADMINISTRATION POST-CONTRÔLE

### Objectif

- 6.0 S'assurer que tous les *échantillons* prélevés au *poste de contrôle du dopage* et la documentation associée aux *échantillons* sont entreposés en toute sécurité avant de quitter le *poste de contrôle du dopage*.

### Généralités

- 6.1 L'administration post-contrôle débute après que l'*athlète* qui a fourni l'*échantillon* a quitté le *poste de contrôle du dopage*, et se termine avec les préparatifs de transport des *échantillons* et de la documentation appropriée.

### Exigences pour la sécurité/l'administration post-contrôle

- 6.2 Le LOCOG a établi des critères pour s'assurer que chaque *échantillon* est entreposé de façon à garantir son intégrité, son identité et sa sécurité avant son transport à partir du *poste de contrôle du dopage*. L'ORPCD/ACD s'assurera que chaque *échantillon* est entreposé selon ces critères. Ces critères garantissent que les *échantillons* sont placés dans un réfrigérateur verrouillable situé à l'intérieur du *poste de contrôle du dopage*, avant d'être transportés.
- 6.3 Sans exception, tous les *échantillons* prélevés devront être envoyés pour analyse à un laboratoire accrédité ou autrement approuvé par l'AMA.
- 6.4 L'ORPCD/ACD s'assurera que la documentation relative à chaque *échantillon* est complète et mise en sécurité.
- 6.5 Le LOCOG s'assurera que des instructions sur le type d'analyse à effectuer sont fournies au laboratoire accrédité ou autrement approuvé par l'AMA, si nécessaire.

## 7. TRANSPORT DES ÉCHANTILLONS ET DE LEUR DOCUMENTATION

### Objectif

- 7.0 S'assurer que les *échantillons* et la documentation correspondante arrivent au laboratoire accrédité par l'AMA dans un état approprié pour réaliser les analyses requises.

- 7.1 S'assurer que la documentation de la *phase de prélèvement des échantillons* est envoyée au CIO par l'ORPCD/ACD, en toute sécurité et en temps voulu et que des copies sont mises à disposition de l'équipe d'observateurs indépendants de l'AMA.

#### **Généralités**

- 7.2 Le transport débute quand les *échantillons* et la documentation correspondante quittent le *poste de contrôle du dopage*, et se termine par la confirmation que les *échantillons* et la documentation de la *phase de prélèvement des échantillons* sont arrivés à destination.
- 7.3 Les activités principales consistent à organiser le transport des *échantillons* et de la documentation correspondante en toute sécurité jusqu'au laboratoire accrédité ou autrement approuvé par l'AMA, et à organiser de la même façon le transport en toute sécurité de la documentation sur la phase de prélèvement des *échantillons* destinée au CIO.

#### **Exigences pour le transport et la conservation des échantillons et de leur documentation**

- 7.4 Le LOCOG a autorisé un système de transport qui garantit que les *échantillons* et leur documentation seront transportés d'une façon qui protège leur intégrité, identité et sécurité.
- 7.5 Les *échantillons* seront toujours transportés à un laboratoire accrédité ou autrement approuvé par l'AMA au moyen de la méthode de transport autorisée par le LOCOG dès que possible après la fin de la *phase de prélèvement des échantillons*. Les *échantillons* seront transportés de manière à minimiser les risques de dégradation due à des facteurs tels qu'un retard dans la livraison ou des variations extrêmes de température.
- 7.6 La documentation identifiant l'*athlète* ne devra pas être incluse avec les *échantillons* ou la documentation envoyés au laboratoire accrédité ou autrement approuvé par l'AMA.
- 7.7 a) Le LOCOG enverra toute la documentation pertinente de la *phase de prélèvement des échantillons* au CIO au moyen de la méthode de transport autorisée par le LOCOG, dès que possible après la fin de la *phase de prélèvement des échantillons*.
- b) Le cas échéant, l'ORPCD/ACD complètera tous les documents nécessaires aux formalités douanières.
- 7.8 a) La *chaîne de sécurité* sera vérifiée par le LOCOG si la réception des *échantillons* et de la documentation associée ou de la documentation de la phase de prélèvement des *échantillons* n'est pas confirmée par le destinataire, ou si l'intégrité ou l'identité d'un *échantillon* peut avoir été compromise durant le transport. Dans ce cas, le LOCOG informera le CIO qui décidera s'il convient d'invalider l'*échantillon*.
- b) L'ouverture du sac de transport par la douane, les autorités frontalières ou le personnel de sécurité du LOCOG n'invalidera pas en elle-même les résultats du laboratoire.
- 7.9 La documentation relative à la *phase de prélèvement des échantillons* et/ou à une violation de règles antidopage devra être conservée par le CIO au minimum huit (8) ans.

#### **8. PROPRIÉTÉ DES ÉCHANTILLONS**

- 8.0 Le CIO est propriétaire des *échantillons* prélevés sur l'*athlète*.

## ANNEXE A : EXAMEN D'UN POSSIBLE DÉFAUT DE SE CONFORMER

### Objectif

- A.1 S'assurer que tout incident survenant avant, pendant ou après une *phase de prélèvement des échantillons*, et risquant d'entraîner un possible *défaut de se conformer*, est examiné, pris en considération et documenté.

### Portée

- A.2 L'examen d'un possible *défaut de se conformer* débute quand le *CIO*, le *LOCOG*, un *ORPCD* ou un *ACD* est informé d'un possible *défaut de se conformer* et s'achève quand le *CIO* prend les mesures appropriées de suivi en se basant sur les résultats de cet examen.

### Responsabilités

- A.3 Le *CIO* est chargé de s'assurer que :
- a) Tous les faits susceptibles de compromettre le test d'un *athlète* sont évalués au moyen d'un examen initial mené suivant les *règles* antidopage du *CIO* afin de déterminer si un possible *défaut de se conformer* s'est produit ;
  - b) tous les renseignements et la documentation relatifs, y compris les informations sur l'environnement immédiat, le cas échéant, sont transmis aussitôt que possible en vue de s'assurer que la pleine connaissance du problème peut être signalée et présentée comme preuve éventuelle ;
  - c) la documentation appropriée est complète pour rendre compte d'un possible *défaut de se conformer* ;
  - d) l'*athlète* ou autre *personne* concernée est informé par écrit d'un possible *défaut de se conformer* et a la possibilité de réagir ; et
  - e) la conclusion finale est mise à disposition des autres *organisations antidopage* conformément au *Code*.
- A.4 L'*ORPCD/ACD* est responsable :
- a) d'informer l'*athlète* ou autre *personne* concernée des conséquences d'un *défaut de se conformer* aux règles antidopage ;
  - b) d'effectuer dans la mesure du possible la *phase de prélèvement des échantillons* sur l'*athlète* ; et
  - c) de transmettre un rapport écrit détaillé de tout possible *défaut de se conformer*.
- A.5 Le *personnel de prélèvement des échantillons* est responsable :
- d) d'informer l'*athlète* ou l'autre *personne* des conséquences d'un possible *défaut de se conformer* aux règles antidopage ; et
  - e) de signaler à l'*ORPCD/ACD* tout possible *défaut de se conformer*.

### Exigences

- A.6 Tout possible *défaut de se conformer* sera rapporté par l'*ORPCD/ACD* et/ou suivi par le *CIO* aussitôt que possible.
- A.7 Si le *CIO* détermine qu'il y a eu un possible *défaut de se conformer*, l'*athlète* ou autre *personne* concernée sera avisé au cours de l'examen initial :
- a) des conséquences possibles ; et
  - b) qu'un possible *défaut de se conformer* fait l'objet d'un examen de la part du *CIO* et que des actions complémentaires appropriées seront menées.
- A.8 Toute information supplémentaire nécessaire sur le possible *défaut de se conformer* devra être obtenue de toutes les sources pertinentes, y compris de l'*athlète* ou autre *personne* concernée, et consignée dès que possible.

A.9 Le *CIO* s'assurera que les conclusions de son examen initial du possible *défait de se conformer* entraînent des actions au niveau de la gestion des résultats et, s'il y a lieu, de la planification de *contrôles ciblés* ultérieurs.

## ANNEXE B : MODIFICATIONS POUR LES ATHLÈTES HANDICAPÉS

### Objectif

- B.1 S'assurer de répondre autant que possible aux besoins spécifiques des *athlètes* handicapés pour le prélèvement d'un *échantillon* sans compromettre l'intégrité de la *phase de prélèvement des échantillons*.

### Portée

- B.2 Afin de déterminer si des modifications sont nécessaires, cette phase débute par l'identification des situations où le prélèvement des *échantillons* porte sur des *athlètes* handicapés. Elle s'achève par l'application de modifications dans les procédures et l'équipement pour le recueil des *échantillons*, si nécessaire et si possible.

### Responsabilités

- B.3 Le *LOCOG* a la responsabilité de s'assurer, dans la mesure du possible, que l'*ACD* dispose des informations et de l'*équipement pour le recueil des échantillons* nécessaires pour exécuter une *phase de prélèvement des échantillons* sur un *athlète* handicapé. L'*ACD* a la responsabilité du prélèvement de l'*échantillon*.

### Exigences

- B.4 Tous les aspects de la notification et du prélèvement des *échantillons* pour des *athlètes* handicapés doivent être traités conformément aux procédures standard de notification et de prélèvement des *échantillons*, à moins de modifications requises par le handicap de l'*athlète*.
- B.5 Dans la planification ou l'organisation du prélèvement des *échantillons*, le *LOCOG* et l'*ORPCD/ACD* détermineront si les prélèvements d'*échantillons* sur des *athlètes* handicapés nécessitent des modifications des procédures standard de notification ou de prélèvement des *échantillons*, y compris de l'*équipement pour le recueil des échantillons* et des installations. Si nécessaire, l'*ACD* procurera à l'*athlète* un nouveau cathéter stérile pour fournir un *échantillon*.
- B.6 L'*ORPCD/ACD* aura l'autorité d'apporter d'autres modifications nécessaires pour autant qu'elles n'invalident pas l'identité, la sécurité ou l'intégrité de l'*échantillon*. Toutes ces modifications doivent être documentées.
- B.7 Un *athlète* ayant un handicap intellectuel, physique ou sensoriel peut être aidé par son représentant ou le *personnel de prélèvement des échantillons* durant la *phase de prélèvement des échantillons* moyennant l'autorisation de l'*athlète* et l'accord de l'*ACD*.
- B.8 L'*ORPCD/ACD* peut décider de l'*équipement pour le recueil des échantillons* ou des installations de rechange à utiliser pour permettre à l'*athlète* de fournir l'*échantillon*, pour autant que l'identité, la sécurité et l'intégrité de l'*échantillon* soient préservées.
- B.9 Concernant l'usage intermittent de cathéters, les *athlètes* peuvent utiliser leur propre cathéter pour fournir un *échantillon*. Si possible, ce cathéter doit être neuf et se présenter dans un emballage scellé. L'*ACD* vérifiera tous les cathéters fournis par un *athlète* avant leur utilisation. Toutefois, la propreté d'un cathéter usagé ou sous emballage non scellé est de la responsabilité de l'*athlète*.
- B.10 Les *athlètes* qui utilisent des systèmes de récupération ou de drainage urinaire sont tenus de vider l'urine de ces systèmes avant de fournir un *échantillon* pour analyse. Si possible, le prélèvement d'urine existante ou le système de drainage devrait être remplacé par un système de drainage ou cathéter neuf. La propreté du système est de la responsabilité de l'*athlète*.
- B.11 L'*ACD* consignera les modifications apportées aux procédures standard de prélèvement des *échantillons* pour les *athlètes* handicapés, y compris toutes les modifications applicables spécifiées dans les actions précédentes.



## ANNEXE C : MODIFICATIONS POUR LES ATHLÈTES MINEURS

### Objectif

- C.1 Assurer que les besoins des *athlètes* mineurs sont respectés concernant la fourniture d'un *échantillon*, sans compromettre l'intégrité de la *phase de prélèvement des échantillons*.

### Portée

- C.2 La détermination des modifications nécessaires débute par l'identification des situations où le prélèvement des *échantillons* porte sur des *athlètes* qui sont mineurs et s'achève avec les modifications apportées aux procédures de prélèvement des *échantillons*, si nécessaire et si possible.

### Responsabilités

- C.3 Le *CIO* a la responsabilité de s'assurer, dans la mesure du possible, que l'ORPCD/ACD dispose des informations *pour le recueil des échantillons* nécessaires pour exécuter une *phase de prélèvement des échantillons* sur un *athlète* qui est mineur. Ceci comprend la confirmation, le cas échéant, de l'existence des clauses de consentement parental lors de la mise en place des *contrôles* pendant une *épreuve*.

### Exigences

- C.4 Tous les aspects de la notification et du prélèvement des *échantillons* pour des *athlètes* mineurs doivent être traités conformément aux procédures standard de notification et de prélèvement des *échantillons*, sauf si des modifications sont nécessaires du fait que l'*athlète* est un mineur.
- C.5 En planifiant ou organisant le prélèvement des *échantillons*, le *CIO*, le *LOCOG*, l'ORPCD et l'ACD examineront si des prélèvements d'*échantillons* devant être effectués sur des *athlètes mineurs* sont susceptibles de nécessiter des modifications aux procédures standard de notification ou de prélèvement des *échantillons*.
- C.6 L'ORPCD/ACD et le *LOCOG* seront habilités à procéder aux modifications requises par la situation, si possible et sous réserve que de telles modifications ne compromettent pas l'identité, la sécurité ou l'intégrité de l'*échantillon*.
- C.7 Les *athlètes mineurs* doivent être accompagnés par un représentant pendant toute la durée de la *phase de prélèvement des échantillons*. Le représentant n'assistera pas à la fourniture de l'*échantillon* d'urine, sauf si le *mineur* le demande. L'objectif est d'assurer que l'ACD observe la fourniture de l'*échantillon* correctement. Même si le *mineur* décline la présence d'un représentant, le *CIO/ORPCD/ACD*, selon le cas, déterminera si un tiers devrait être présent durant la notification et/ou le prélèvement de l'*échantillon* sur l'*athlète*.
- C.8 Pour les *athlètes mineurs*, l'ORPCD/ACD déterminera qui, outre le *personnel de prélèvement des échantillons*, peut être présent pendant la *phase de prélèvement des échantillons*, à savoir un représentant du *mineur* pour observer la *phase de prélèvement des échantillons* (y compris pour observer l'ACD lorsque le *mineur* transmet l'*échantillon* d'urine, mais sans observer directement la production de l'*échantillon* d'urine sauf si le *mineur* le demande) et un représentant de l'ACD lorsqu'un *mineur* transmet un *échantillon* d'urine, mais sans que le représentant observe directement la production de l'*échantillon*, sauf si le *mineur* le demande.
- C.9 Si un *mineur* décline la présence d'un représentant pendant la *phase de prélèvement des échantillons*, ceci devra être précisément documenté par l'ACD/escorte. Ceci n'invalide pas le contrôle, mais doit être consigné. Si un *mineur* renonce à la présence d'un représentant, le représentant de l'ACD doit être présent.
- C.10 Si le *mineur* fait partie d'un *groupe d'athlètes soumis aux contrôles*, le site de préférence pour tous les *contrôles* est un lieu où la présence d'un adulte est le plus probable, par exemple un site d'entraînement. Toutefois, tout *contrôle* effectué sur un autre site n'invalidera pas le test.
- C.11 Le *CIO* et le *LOCOG* étudieront le mode d'action approprié lorsqu'aucun adulte n'est présent au *contrôle* d'un *athlète mineur* et se montrera obligeant envers l'*athlète* en localisant un représentant afin de procéder au *contrôle*.

## ANNEXE D : PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS D'URINE

### Objectif

- D.1 Prélever un *échantillon* d'urine d'un *athlète* d'une manière qui garantit que :
- a) les principes de précaution reconnus internationalement en matière de soins de santé sont respectés, de sorte que la santé et la sécurité de l'*athlète* et du *personnel de prélèvement des échantillons* ne soient pas compromises ;
  - b) l'*échantillon* respecte la *gravité spécifique convenant à l'analyse* et le *volume d'urine convenant à l'analyse*. Si un *échantillon* ne respecte pas ces exigences, cela n'invalidera aucunement l'aptitude d'un *échantillon* d'être analysé. La détermination du respect des critères pour convenir à l'analyse d'un *échantillon* relève de la décision du laboratoire compétent, en concertation avec le *CIO* ;
  - c) l'*échantillon* n'a pas été manipulé, substitué, contaminé ou autrement falsifié de quelque façon que ce soit ;
  - d) l'*échantillon* est exactement et clairement identifié ; et
  - e) l'*échantillon* est correctement scellé dans un récipient à fermeture inviolable.

### Portée

- D.2 Le prélèvement d'un *échantillon* d'urine débute en s'assurant que l'*athlète* est informé des exigences liées au prélèvement d'*échantillons* et s'achève en jetant toute l'urine résiduelle à la fin de la *phase de prélèvement des échantillons de l'athlète*.

### Responsabilités

- D.3 L'*ACD* a la responsabilité de s'assurer que chaque *échantillon* est correctement prélevé, identifié et scellé. L'*ACD* a la responsabilité d'être témoin de la fourniture de l'*échantillon*.

### Exigences

- D.4 L'*ACD* s'assurera que l'*athlète* est informé des exigences liées à la *phase de prélèvement des échantillons*, y compris des modifications prescrites en [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#).
- D.5 L'*ACD* s'assurera que l'*athlète* a le choix d'un équipement approprié pour le prélèvement d'*échantillons*. Si la nature du handicap de l'*athlète* exige l'utilisation d'un équipement additionnel ou autre, tel que spécifié en [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#), l'*ACD* vérifiera que cet équipement n'est pas susceptible de compromettre l'identité ou l'intégrité de l'*échantillon*.
- D.6 L'*ACD* demandera à l'*athlète* de choisir un récipient de prélèvement.
- D.7 Quand l'*athlète* choisira un récipient de prélèvement et pour le choix de tout autre *équipement* destiné à recueillir directement l'*échantillon* d'urine, l'*ACD* demandera à l'*athlète* de vérifier que tous les sceaux de l'équipement choisi sont intacts et que l'équipement n'a pas été manipulé. Si l'équipement choisi ne convient pas à l'*athlète*, celui-ci pourra en choisir un autre. Si aucun équipement disponible ne satisfait l'*athlète*, ce fait sera consigné par l'*ACD*.
- D.8 Si l'*ACD* n'est pas d'accord avec l'*athlète* pour reconnaître que l'ensemble de l'équipement disponible pour la sélection n'est pas satisfaisant, l'*ACD* demandera à l'*athlète* de procéder à la *phase de prélèvement des échantillons*. Si l'*ACD* est d'accord avec l'*athlète* pour reconnaître que l'ensemble de l'équipement disponible pour la sélection n'est pas satisfaisant, l'*ACD* mettra fin au prélèvement de l'*échantillon* d'urine de l'*athlète* et consignera ce fait.
- D.9 L'*athlète* doit garder le contrôle du récipient de prélèvement et de l'*échantillon* prélevé jusqu'à ce que celui-ci soit scellé, à moins qu'il ne nécessite une aide requise par le handicap de l'*athlète* tel que spécifié en [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#). Une aide supplémentaire peut être fournie à l'*athlète* dans des circonstances exceptionnelles, par son représentant ou par le *personnel de prélèvement des échantillons* pendant la *phase de prélèvement des échantillons*, moyennant l'autorisation de l'*athlète* et l'approbation de l'*ACD*.
- D.10 L'*ACD* qui est témoin doit être du même sexe que l'*athlète* qui fournit l'*échantillon*.

- D.11 L'ACD s'assurera que l'*athlète* se lave les mains soigneusement ou porte des gants avant de fournir l'*échantillon*.
- D.12 L'ACD et l'*athlète* se rendront dans un lieu garantissant l'intimité pour le prélèvement de l'*échantillon*.
- D.13 L'ACD assurera la vue sans obstruction de l'*échantillon* quittant le corps de l'*athlète* et devra continuer à observer l'*échantillon* après qu'il a été fourni, jusqu'à ce que celui-ci soit scellé en toute sécurité. L'ACD confirmera par écrit la production de l'*échantillon*. Afin d'assurer une vue claire et sans obstruction de la production de l'*échantillon*, l'ACD demandera à l'*athlète* d'enlever ou d'ajuster les vêtements qui restreignent une vue claire de la production de l'*échantillon*. Dès que l'*échantillon* aura été fourni, l'ACD s'assurera également qu'aucune quantité supplémentaire n'est évacuée par l'*athlète* au moment de la fourniture de l'*échantillon*, qui aurait pu être conservée en sécurité dans le récipient de prélèvement.
- D.14 L'ACD vérifiera, à la vue de l'*athlète*, qu'un *volume d'urine convenant à l'analyse* a été fourni.
- D.15 Si le volume d'urine est insuffisant, l'ACD doit suivre la procédure pour le prélèvement d'un *échantillon* partiel telle que prescrite en [Annexe F : Échantillons d'urine – volume insuffisant](#).
- D.16 L'ACD demandera à l'*athlète* de choisir une trousse de prélèvement des *échantillons* contenant les récipients A et B, conformément à la [Procédure D.7](#).
- D.17 Une fois la trousse de prélèvement des *échantillons* choisie, l'ACD et l'*athlète* vérifieront que tous les numéros de code concordent et que chaque numéro de code est consigné avec précision par l'ACD.
- D.18 Si l'*athlète* ou l'ACD constate que les numéros sont différents, l'ACD demandera à l'*athlète* de choisir une autre trousse, conformément à la [Procédure D.7](#). L'ACD consignera ce fait.
- D.19 L'*athlète* doit verser le *volume minimum d'urine convenant à l'analyse* dans le flacon B (30 ml au minimum), puis verser le reste de l'urine dans le flacon A (60 ml au minimum). Si davantage d'urine que le *minimum convenant à l'analyse* a été fourni, l'ACD s'assurera que l'*athlète* remplit le flacon A au maximum recommandé par le fabricant du matériel. S'il reste une petite quantité d'urine, l'ACD s'assurera que l'*athlète* remplit le flacon B au maximum recommandé par le fabricant du matériel. L'ACD demandera à l'*athlète* de s'assurer qu'une petite quantité d'urine demeure dans le récipient collecteur, en expliquant que c'est pour lui permettre de contrôler la gravité spécifique de l'urine résiduelle, conformément à la [Procédure D.22](#).
- D.20 L'*athlète* scellera les récipients suivant les instructions de l'ACD. L'ACD vérifiera, à la vue de l'*athlète*, que les récipients ont été correctement scellés.
- D.21 L'urine ne devrait être jetée que lorsque les deux flacons A et B ont été remplis au maximum de leur capacité, conformément à la [Procédure D.19](#) et scellés conformément à la [Procédure D.20](#), et après que l'urine résiduelle a été contrôlée, conformément à la [Procédure D.22](#). Le *volume d'urine convenant à l'analyse* sera considéré comme un minimum absolu.
- D.22 L'ACD devra contrôler l'urine résiduelle dans le récipient de prélèvement afin de déterminer si l'*échantillon* présente une *gravité spécifique convenant à l'analyse*. Si le champ de lecture de l'ACD indique que l'*échantillon* n'a pas la *gravité spécifique convenant à l'analyse*, alors l'ACD doit suivre les dispositions figurant en [Annexe G : Échantillons d'urine qui ne respectent pas les exigences en matière de gravité spécifique convenant à l'analyse](#).
- D.23 L'ACD s'assurera que l'*athlète* a eu la possibilité de demander que l'urine résiduelle qui ne sera pas envoyée à l'analyse soit jetée, à la vue de l'*athlète*.

## ANNEXE E : PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS DE SANG

### Objectifs

- E.1 Prélever un *échantillon* de sang de l'*athlète* d'une manière qui garantit que :
- a) les principes de précaution reconnus internationalement en matière de soins de santé sont respectés, de sorte que la santé et la sécurité de l'*athlète* et du *personnel de prélèvement des échantillons* ne soient pas compromises ;
  - b) la qualité et la quantité de l'*échantillon* respectent les directives d'analyse pertinentes ;
  - c) l'*échantillon* n'a pas été manipulé, substitué, contaminé ou autrement falsifié de quelque façon que ce soit ;
  - d) l'*échantillon* est exactement identifié ; et
  - e) l'*échantillon* est correctement scellé.

### Portée

- E.2 Le prélèvement d'un *échantillon* de sang débute en s'assurant que l'*athlète* est informé des exigences liées au prélèvement d'*échantillons* et s'achève en conservant de manière appropriée l'*échantillon* avant de le faire analyser au laboratoire accrédité par l'*AMA*.

### Responsabilités

- E.3 L'ORPCD/ACD est chargé de s'assurer que :
- a) chaque *échantillon* est correctement prélevé, identifié et scellé ;
  - b) tous les *échantillons* ont été conservés et expédiés conformément aux directives d'analyse pertinentes.
- E.4 L'*agent de prélèvement sanguin* a la responsabilité de prélever l'*échantillon* de sang, de répondre aux questions pertinentes durant le prélèvement de l'*échantillon* et de disposer de manière appropriée de l'équipement ayant servi au prélèvement sanguin qui n'est pas nécessaire à l'exécution de la *phase de prélèvement des échantillons*.

### Exigences

- E.5 Les procédures liées au prélèvement sanguin doivent respecter les principes de précaution reconnus au niveau local et les exigences réglementaires en matière de soins de santé.
- E.6 L'*équipement pour le recueil des échantillons* de sang consistera en (a) un tube unique de prélèvement aux fins du profilage sanguin ; ou (b) un tube de prélèvement A et un tube de prélèvement B pour l'analyse de sang ; ou (c) comme précisé autrement par le laboratoire compétent.
- E.7 L'ACD s'assurera que l'*athlète* est informé des exigences liées à la *phase de prélèvement des échantillons*, y compris des modifications prescrites en [Annexe B : Modifications pour les athlètes handicapés](#).
- E.8 L'ACD et l'*athlète* doivent se rendre à l'endroit où l'*échantillon* sera prélevé.
- E.9 L'ACD s'assurera que l'*athlète* bénéficie de conditions confortables, conformément aux lignes directrices de l'*AMA* pour le prélèvement des échantillons de sang, avant de fournir un *échantillon*.
- E.10 L'ACD demandera à l'*athlète* de choisir la trousse de prélèvement des *échantillons* requise pour le prélèvement de l'*échantillon* et de vérifier que les sceaux de l'équipement choisi sont intacts et que l'équipement n'a pas été manipulé. Si la trousse de prélèvement choisie ne convient pas à l'*athlète*, celui-ci pourra en choisir une autre. Si aucun équipement disponible ne satisfait l'*athlète*, ce fait sera consigné par l'ACD.
- E.11 Si l'ACD n'est pas d'accord avec l'*athlète* pour reconnaître que l'ensemble de l'équipement disponible n'est pas satisfaisant, l'ACD demandera à l'*athlète* de procéder à la *phase de prélèvement des échantillons*. Si l'ACD est d'accord avec l'*athlète* pour reconnaître que l'équipement disponible est insatisfaisant, l'ACD mettra fin au prélèvement de l'*échantillon* de sang de l'*athlète* et consignera ce fait.

- E.12 Une fois la trousse de prélèvement des *échantillons* choisie, l'*ACD* et l'*athlète* vérifieront que tous les numéros de code concordent et que chaque numéro de code est consigné avec précision par l'*ACD*. Si l'*athlète* ou l'*ACD* constate que les numéros sont différents, l'*ACD* demandera à l'*athlète* de choisir une autre trousse. L'*ACD* consignera ce fait.
- E.13 L'*agent de prélèvement sanguin* doit nettoyer la peau avec un coton ou un tampon désinfectant stérile à un endroit non susceptible de nuire à l'*athlète* ou à sa performance, et appliquer un garrot si nécessaire. L'*agent de prélèvement sanguin* doit recueillir l'*échantillon* de sang dans le tube de prélèvement à partir d'une veine superficielle. S'il y a lieu, le garrot doit être immédiatement retiré après la ponction veineuse.
- E.14 La quantité de sang prélevée doit être suffisante pour répondre aux exigences d'analyse du laboratoire.
- E.15 Si la quantité de sang recueillie de l'*athlète* est insuffisante, l'*agent de prélèvement sanguin* doit répéter la procédure. Il ne doit pas faire plus de trois tentatives. S'il ne parvient pas à obtenir un *échantillon* adéquat, l'*agent de prélèvement sanguin* doit en informer l'*ACD*. L'*ACD* doit alors suspendre le prélèvement de l'*échantillon* de sang et en prendre note, en mentionnant les raisons justificatives.
- E.16 L'*agent de prélèvement sanguin* doit appliquer un pansement à l'endroit de la ponction.
- E.17 L'*agent de prélèvement sanguin* doit se débarrasser de manière appropriée de l'équipement de prélèvement de l'*échantillon* de sang utilisé qui n'est pas nécessaire pour achever la *phase de prélèvement des échantillons*, conformément aux standards locaux requis pour la prise en charge du sang.
- E.18 Si l'*échantillon* nécessite d'autres traitements sur place tels qu'une centrifugation ou une séparation de sérum, l'*athlète* demeurera dans les lieux pour observer l'*échantillon* jusqu'à son scellage final en toute sécurité dans une trousse à fermeture inviolable.
- E.19 L'*athlète* doit sceller son *échantillon* dans la trousse de prélèvement d'*échantillons*, suivant les instructions de l'*ACD*. L'*ACD* doit vérifier, à la vue de l'*athlète*, que l'*échantillon* est scellé de manière satisfaisante.
- E.20 L'*échantillon* scellé doit être entreposé d'une manière qui protège son intégrité, son identité et sa sécurité avant son transport depuis le *poste de contrôle du dopage* jusqu'au laboratoire accrédité par l'*AMA*.
- E.21 Les lignes directrices de l'*AMA* pour le prélèvement des *échantillons* de sang constitueront une autre source d'information sur le prélèvement sanguin et les *contrôles*.

## ANNEXE F : ÉCHANTILLONS D'URINE – VOLUME INSUFFISANT

### Objectif

- F.1 S'assurer que les procédures appropriées sont suivies quand n'est pas fourni un *volume d'urine convenant à l'analyse*.

### Portée

- F.2 La procédure débute en informant *l'athlète* que l'*échantillon* d'urine n'est pas d'un *volume convenant à l'analyse* et s'achève par la remise d'un *échantillon* d'un volume suffisant.

### Responsabilités

- F.3 L'ACD a la responsabilité de déclarer que le volume de l'*échantillon* est insuffisant et de prélever un ou plusieurs autres *échantillons* afin d'obtenir un *échantillon* final d'un volume suffisant.

### Exigences

- F.4 Si l'*échantillon* collecté est d'un volume insuffisant, l'ACD doit informer *l'athlète* qu'un autre *échantillon* doit être prélevé pour respecter le *volume d'urine convenant à l'analyse*.
- F.5 L'ACD demandera à *l'athlète* de choisir un *équipement pour le recueil d'échantillons* partiel, conformément à la [Procédure D.7](#) de l'[Annexe D : Prélèvement des échantillons d'urine](#).
- F.6 L'ACD doit ensuite demander à *l'athlète* de verser et sceller l'*échantillon* insuffisant dans le récipient de prélèvement, selon les instructions de l'ACD. L'ACD vérifiera, à la vue de *l'athlète*, que le récipient a été correctement scellé.
- F.7 L'ACD et *l'athlète* doivent vérifier que le numéro du récipient scellé, ainsi que le volume et l'identité de l'*échantillon* insuffisant ont été correctement consignés par l'ACD. L'ACD doit garder l'*échantillon* partiel de façon sécurisée et satisfaisante pour *l'athlète*.
- F.8 *L'athlète* doit rester sous observation en permanence et avoir la possibilité de s'hydrater jusqu'à ce qu'il soit prêt à fournir un autre *échantillon*.
- F.9 Quand *l'athlète* est en mesure de fournir un autre *échantillon*, il convient de répéter les procédures de prélèvement prescrites en [Annexe D : Prélèvement des échantillons d'urine](#), jusqu'à l'obtention d'un volume d'urine suffisant en mélangeant l'*échantillon* initial aux *échantillons* additionnels.
- F.10 Quand l'ACD estime que les exigences du *volume d'urine convenant à l'analyse* sont respectées, l'ACD et *l'athlète* doivent vérifier l'intégrité du sceau du récipient d'*échantillon* partiel, qui renferme le ou les *échantillons* insuffisants précédents. Toute irrégularité au niveau de l'intégrité du sceau sera consignée par l'ACD et examinée conformément à l'[Annexe A : Examen d'un possible défaut de se conformer](#).
- F.11 L'ACD demandera ensuite à *l'athlète* de briser le sceau et de mélanger les *échantillons*, en s'assurant d'ajouter successivement les *échantillons* additionnels au premier *échantillon* recueilli, jusqu'à ce que, au minimum, l'exigence d'un *volume d'urine convenant à l'analyse* soit respectée.
- F.12 L'ACD et *l'athlète* doivent alors procéder selon les sections appropriées de l'[Annexe D : Prélèvement des échantillons d'urine](#).
- F.13 L'ACD vérifiera l'urine résiduelle pour s'assurer qu'elle respecte l'exigence de *volume d'urine convenant à l'analyse*.
- F.14 L'urine ne devrait être jetée que lorsque les flacons A et B ont été remplis au maximum de leur capacité, conformément à la [Procédure D.19](#) et scellés conformément à la [Procédure D.20](#). Le *volume d'urine convenant à l'analyse* sera considéré comme un minimum absolu.

## ANNEXE G : ÉCHANTILLONS D'URINE QUI NE RESPECTENT PAS LES EXIGENCES EN MATIÈRE DE GRAVITÉ SPÉCIFIQUE CONVENANT À L'ANALYSE

### Objectif

- G.1 S'assurer que les procédures appropriées sont suivies quand l'échantillon d'urine ne respecte pas les exigences de *gravité spécifique convenant à l'analyse*.

### Portée

- G.2 La procédure débute quand l'ACD informe l'athlète qu'un échantillon supplémentaire est nécessaire et s'achève par le prélèvement d'un échantillon qui respecte la *gravité spécifique convenant à l'analyse* ou, au besoin, par une action de suivi appropriée du CIO.

### Responsabilités

- G.3 Le LOCOG a la responsabilité d'établir des procédures pour assurer qu'un échantillon convenable a été prélevé. Si l'échantillon initial prélevé ne respecte pas les exigences de *gravité spécifique convenant à l'analyse*, l'ACD a la responsabilité de prélever des échantillons additionnels jusqu'à ce qu'un échantillon convenable ait été obtenu.

### Exigences

- G.4 L'ACD devra déterminer que les exigences de *gravité spécifique convenant à l'analyse* ne sont pas respectées.
- G.15 L'ACD devra informer l'athlète qu'il/elle doit fournir un autre échantillon.
- G.6 L'athlète devra rester sous observation permanente jusqu'à ce qu'il/elle soit prêt(e) à fournir des échantillons additionnels.
- G.7 L'athlète sera encouragé à ne pas s'hydrater excessivement, dans la mesure où cela pourrait retarder la production d'un autre échantillon convenable.
- G.8 Quand l'athlète sera en mesure de fournir un autre échantillon, l'ACD devra répéter les procédures de prélèvement des échantillons prescrites en [Annexe D : Prélèvement des échantillons d'urine](#).
- G.9 L'ACD devra continuer de prélever des échantillons additionnels jusqu'à ce que l'exigence de *gravité spécifique* convenant à l'analyse soit respectée ou jusqu'à ce que l'ORPCD/ACD détermine des circonstances exceptionnelles ; ce qui signifie que, pour des raisons logistiques, il est impossible de continuer la *phase de prélèvement des échantillons*. De telles circonstances exceptionnelles devront être documentées à cette fin par l'ACD.
- G.10 Conformément à la section G.9, étant donnée la nature logistique des Jeux, il sera difficile, voire impossible de prélever plus de deux (2) échantillons des athlètes durant une phase de *contrôle du dopage*. Par conséquent, le CIO demandera aux athlètes de fournir un (1) échantillon supplémentaire dans le cas où l'échantillon de l'athlète ne respecterait pas l'exigence de *gravité spécifique convenant à l'analyse*.
- G.11 L'ACD devra consigner que les échantillons prélevés appartiennent à un seul et même athlète, ainsi que l'ordre dans lequel ils ont été fournis.
- G.12 L'ACD devra ensuite poursuivre la *phase de prélèvement des échantillons* conformément aux sections appropriées de l'[Annexe D : Prélèvement des échantillons d'urine](#).
- G.13 S'il est déterminé qu'aucun des échantillons de l'athlète ne respecte l'exigence de *gravité spécifique convenant à l'analyse* et que l'ORPCD/ACD détermine que, pour des raisons logistiques, il est impossible de poursuivre la *phase de prélèvement des échantillons*, l'ORPCD/ACD peut mettre fin à la *phase de prélèvement des échantillons*. Dans de telles circonstances, s'il y a lieu, le CIO peut examiner une possible violation des règles antidopage.
- G.14 L'ORPCD/ACD enverra pour analyse au laboratoire accrédité par l'AMA tous les échantillons qui ont été prélevés, qu'ils respectent ou non l'exigence de *gravité spécifique convenant à l'analyse*.
- G.15 Le laboratoire accrédité par l'AMA déterminera, en concertation avec le CIO, quels échantillons seront analysés.

## ANNEXE H : EXIGENCES CONCERNANT LE PERSONNEL DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS

### Objectif

H.1 S'assurer que le *personnel de prélèvement des échantillons* n'est pas en conflit d'intérêts et qu'il possède les qualifications et l'expérience appropriées pour effectuer des *phases de prélèvement des échantillons*.

### Portée

H.16 Les exigences concernant le *personnel de prélèvement des échantillons* débutent par l'obtention des compétences nécessaires par le *personnel de prélèvement des échantillons* et se terminent avec la présentation d'accréditations identifiables.

### Responsabilités

H.3 Le *LOCOG* est responsable de toutes les activités décrites à la présente Annexe H.

### Exigences – Qualifications et formation

H.4 Le *LOCOG* établira les exigences en termes de compétences et de qualifications nécessaires aux fonctions d'*ACD*, d'*escorte* et d'*agent de prélèvement sanguin*. Le *LOCOG* rédigera des descriptions de tâches pour tout le *personnel de prélèvement des échantillons* comportant leurs responsabilités respectives. Critères minimum obligatoires :

- a) Le *personnel de prélèvement des échantillons* devra être majeur ; et
- b) Les *agents de prélèvement sanguin* devront posséder les qualifications et les compétences pratiques requises pour effectuer des prélèvements sanguins à partir d'une veine.

H.5 Le *LOCOG* s'assurera que le *personnel de prélèvement des échantillons* qui a un intérêt dans les résultats d'un prélèvement ou *contrôle d'échantillon* provenant d'un *athlète* susceptible de fournir un *échantillon* lors d'un prélèvement n'est pas affecté à cette *phase de prélèvement des échantillons*. Il est admis que le *personnel de prélèvement des échantillons* a un intérêt dans le prélèvement d'un *échantillon* s'il est :

- a) impliqué dans la planification du sport pour lequel des *contrôles* sont effectués ; ou
- b) lié aux/impliqué dans les affaires personnelles de tout *athlète* susceptible de fournir un *échantillon* au cours de cette phase.

H.6 Le *LOCOG* s'assurera que le *personnel de prélèvement des échantillons* est adéquatement formé pour effectuer ses tâches.

H.7 Le programme de formation des *agents de prélèvement sanguin* doit inclure au minimum l'étude de toutes les exigences relatives au processus de *contrôle* et une familiarisation avec les précautions standard en matière de soins de santé.

H.8 Le programme de formation des *ACD* doit comprendre au minimum :

- a) une formation théorique complète sur les différents types d'activités de *contrôle* liées à la fonction d'*ACD* ;
- b) l'observation de toutes les activités de prélèvement d'*échantillon* en relation avec les exigences des présentes Procédures techniques concernant le *contrôle du dopage*, de préférence sur site ; et
- c) l'exécution satisfaisante d'une *phase de prélèvement des échantillons complète sur place, en présence d'un ACD* ou de son équivalent. L'exigence ayant trait au moment de la fourniture effective de l'*échantillon* ne fait pas partie des observations sur place.

H.9 La condition préalable pour rejoindre le programme antidopage du *LOCOG* en qualité d'*ACD* est d'être déjà un *ACD* agréé en règle d'une organisation antidopage.

H.10 Le programme de formation des *escortes* comprendra l'étude de toutes les exigences concernant le processus de prélèvement des *échantillons*.

H.11 Le *LOCOG* tiendra à jour des registres d'éducation, de formation, de compétences et d'expérience.



## **Exigences – Accréditation, ré-accréditation et délégation**

- H.12 Le *LOCOG* devra accréditer et ré-accréditer le *personnel de prélèvement des échantillons*.
- H.13 Le *LOCOG* s'assurera que le *personnel de prélèvement des échantillons* a accompli le programme de formation et qu'il est familier avec les exigences des présentes règles avant d'accorder une accréditation.
- H.14 L'accréditation ne sera valide que pendant la durée des *Jeux Olympiques*.
- H.15 Seul le *personnel de prélèvement des échantillons* possédant une accréditation reconnue par le *LOCOG* sera autorisé par le *LOCOG* à effectuer des activités de prélèvement d'*échantillons* pour le compte du *CIO*.
- H.16 Les *ACD* peuvent personnellement effectuer toutes les activités touchant la *phase de prélèvement des échantillons*, à l'exception des prélèvements sanguins, ou ils peuvent demander à une *escorte* d'effectuer des activités spécifiques qui sont du ressort de l'*escorte*.